

PEGANGAN  
PENGHULU, BUNDO KANDUANG,  
DAN PIDATO ALUA PASAMBAHAN  
ADAT DI MINANGKABAU



H. IDRUS HAKIMY DT. RAJO PENGHULU

23 1  
R





6430

001

MILIK PERPUSTAKAAN  
BALAI BANGUNAN

PEGANGAN  
PENGHULU, BUNDO KANDUANG,  
DAN PIDATO ALUA PASAMBAHAN ADAT  
DI MINANGKABAU

MILIK PERPUSTAKAAN BALAI BANGUNAN PADANG	
DITERIMA TEL :	27 November 2004
SUMBER BAHAN :	Bek
KOLEKSI :	
No. INVENTARIS :	6430/B/2004/121
KLASIFIKASI :	



**H. IDRUS HAKIMY Dt. RAJO PENGHULU**

**PEGANGAN  
PENGHULU, BUNDO KANDUANG,  
DAN PIDATO ALUA PASAMBAHAN ADAT  
DI MINANGKABAU**



**PENERBIT PT REMAJA ROSDAKARYA - BANDUNG**

---

RR.UM. 04-06-2004

---

**PEGANGAN PENGHULU, BUNDO KANDUANG,  
DAN PIDATO ALUA PASAMBAHAN ADAT  
DI MINANGKABAU**

Penulis : H. Idrus Hakimy Dt. Rajo Penghulu

Editor : Tjun Surjaman

---

Desainer sampul : Lien Marduka

---

Diterbitkan oleh **PT REMAJA ROSDAKARYA**

Jl. Ibu Inggit Garnasih No. 40, Bandung 40252

Tlp. (022) 5200287, Faks. (022) 5202529

e-mail: [rosda@indosat.net.id](mailto:rosda@indosat.net.id)

Anggota Ikapi

Cetakan pertama, 1978

Cetakan kedua, 1984

Cetakan ketiga, 1988

Cetakan keempat (edisi revisi), 1994

Cetakan kelima, 2001

Cetakan keenam, September 2004

Hak cipta dilindungi undang-undang pada Penulis

Dicetak oleh PT Remaja Rosdakarya Offset - Bandung

---

ISBN 979-514-364-6

---

**BAGIAN I**  
**PENGHULU**





## DAFTAR ISI

	<b>Halaman</b>
<b>BAGIAN I</b>	
Prakata .....	1
Sekapur Sirieh .....	3
Bab I Penghulu .....	7
Bab II Tugas Penghulu .....	12
Bab III Sako-Pusako-Sangsoko .....	30
Bab IV Tugas Pokok Penghulu Sehari-hari dalam Nagari .....	54
<b>BAGIAN II</b>	
Prakata .....	65
Sekapur Sirieh .....	67
Bab I Bundo Kandung .....	69
Bab II Keutamaan Bundo Kandung .....	71
Bab III Sifat-sifat Bundo Kandung .....	77
Bab IV Martabat Bundo Kandung .....	81
Bab V Larangan dan Pantangan Bundo Kandung .....	86
Bab VI Tugas dan Kewajiban Bundo Kandung .....	89
Bab VII Pembagian Wanita Menurut Adat Minangkabau .....	104
Bab VIII Sumbang-Salah Menurut Adat .....	107
Bab IX Sifat-Sifat Manusia Menurut Adat .....	114
Bab X Pengetahuan Adat Minangkabau .....	117
Penutup .....	128
<b>BAGIAN III</b>	
Prakata .....	133
Bab I Pidato Batagak Gala Penghulu (Batagak Gadang) .....	135
Bab II Pidato Batagak Gala Penghulu (II) .....	138
Bab III Pidato Batagak Gala Penghulu (III) .....	142
Bab IV Pidato Alua Manyambahkan Sirieh .....	144
Bab V Mampasambahkan Sirieh atau Manarimo (II) .....	148
Bab VI Pidato Maantakan Marapulai .....	152

---

Bab VII	Sambah untuk Makan .....	155
Bab VIII	Sambah Minum .....	157
Bab IX	Sambah Mangaluakan Jamba .....	159
Bab X	Sambah Makan (II) .....	161
Bab XI	Pasambah Manjanguak Orang Mati .....	164
Bab XII	Pasambahan Turun Tanggo .....	165
Bab XIII	Sambah Makan (III) .....	168
Bab XIV	Pasambahan Turun Tanggo (II) .....	170
Bab XV	Sambah Mintak Mando'a .....	172
Bab XVI	Induak Pasambahan .....	174
Bab XVII	Beberapa Macam Penyimpan Kato Pasambahan .....	176

Bismillahirrahmanirrahim

## PRAKATA

*Bakarieh si kati muno,  
patah lai basimpai alun,  
ratak sabuah jadi tuah,  
kalau dibukak pusako lamo,  
dibangkiek tareh nan tarandam,  
lah banyak ragi nan barubah.*

MILIK PERPUSTAKAAN  
BALAI BAHASA PADANG

*Bulek ruponyo daun nipah,  
buleknyo nyato bapasagi,  
dilieik lipek tak barubah,  
lah dibukak tambuak tiok ragi.*

Kepemimpinan ninik-mamak di *nagari-nagari* di Sumatra Barat sangat penting artinya dalam mensukseskan pembangunan dalam segala bidang, terutama dalam lingkungan anak-kemenakan dan *koroang* kampung. Hal ini pun telah dilaksanakan secara baik dengan hasil yang positif semenjak dahulu sampai sekarang.

Tapi sangat disayangkan, kepemimpinan yang baik ini telah dirusak oleh penjajahan di zaman yang lampau, sehingga tidak kurang pula menimbulkan efek-efek negatif karena penyalahgunaan dari kepemimpinannya itu, yang akhirnya mengakibatkan semakin berkurangnya kewibawaan ninik-mamak di sebagian besar *nagari* di Sumatra Barat.

Tidak ada jalan lain untuk mengembalikan kewibawaan seorang penghulu di tengah-tengah masyarakat anak-kemenekannya, ialah kembali melaksanakan tugas kepenghuluannya sesuai dengan ketentuan-ketentuan yang telah digariskan oleh adat Minangkabau di samping melengkapi dirinya dengan pengetahuan dalam segala bidang.

Didorong oleh hal yang demikian, sesuai dengan maksud pepatah dan bidal yang disebutkan di atas, kami telah berusaha menyusun buku *pegangan bagi penghulu di Minangkabau ini*.

Semoga dengan ini, kita ninik-mamak di Sumatra Barat, dengan mengamalkannya secara benar dan konsekuen akan dapat menjalankan tugas menurut semestinya dan kembali secara berangsur-angsur

menghilangkan maksud pepatah *lah tinggi samak dari kayu, lah tinggi stindieh dari banduah*, di tengah masyarakat sehingga kita, ninik-mamak, kembali berfungsi sebagai penghulu-penghulu yang berwibawa untuk selanjutnya mengajak anak-kemenakan melaksanakan pembangunan. Dan akhirnya saya mengharapkan maaf kalau kiranya dalam buku ini ditemukan kekhilafan-kekhilafan dan kalimat yang tidak pada tempatnya.

**LEMBAGA KERAPATAN ADAT  
ALAM MINANGKABAU SUMBAR**

Ketua Pembina/Adat/Syarak

**H. Idrus Hakimy Dt. Rajo Penghulu**

## SEKAPUR SIRIEH

Gulamo mudiak ka hulu, kanailah anak ikan tilan, matilah anak bada balang, pusako niniak nan dahulu, lai babunuah bakanakan, kini manjadi undang-undang. Elok ranahnyo Minangkabau, rupo karambieh tinggi-tinggi, cando pinangnyo lingguyaran, rupo rumpuiknyo ganti-gantian. Bukik baririk kiri-kanan, Gunuang Marapi Singgalang, Tandikat jo Gunuang Sago, Pasaman jo Gunuang Talang.

Pudiang ameh batimba jalan, baringin manangah koto, labuah lurui jalannyo goloang. Sawah batumpak di nan data, ladang babidang di nan lereang, banda baliku turuik bukie, cancang latieh niniak muhang, tambilang basi rang tuo-tuo. Sawah lah sudah jo lantaknyo, ladang lah sudah jo ranjinyo, sawab balantak basupandan, ladang diagiah bamintalak, padang dibari baligundi, rimbo diagiah bajiluang, bukie dibari bakaratau. Ka ateh nyato taambun jantan, ka bawah nyato takasiek bulan, niniak-mamak punyo ulayat, hak nyato bapunyo, ganggam nyato bauntuak.

Rumah gadang basandi batu, sandi banamo aluah adat, tonggak banamo kasandaran. Atok ijuak dindiang baukie, gonjoang ampek bintang bakilatan, banamo rabuang mambucuik timah mamutiah di atehnyo. Tonggak gaharu lantai cindano, tarali gadiang balariak, bubungan burak katabang, tuturan labah mangirok, paran gamba ulangiang, bagaluik rupo ukia cino, salo manyalo aia perak. Anjuang batingkek baalun-alun, tampek manyuri manirawang, paranginan puti disanan, limpapeh rumah nan gadang, sumarak dalam nagari, hiyasan di dalam kampuang, umbun puro pegangan kunci, pusek jalo kumpulan ikan, nan disabuik "Bundo Kanduang".

Barih balabeh Minangkabau, satitiak nan pantan hilang, sabarih nan tidak lupu, jauh nan buliah ditunjuakkan, dakek nan buliah dikakokkan. Nan salilik Gunuang Marapi, nan saedaran Gunung Pasaman. Dari sirangkak nan badangkang, sinan buayo putiah daguak, sampai ka pintu rajo hilia. Durian ditakuak rajo, Sipisau-pisau anyuk sialan balantak basi, dakek aia babaliak mudiak. Sailiran Batang Bangkaweh, sampai ka ombak nan badabuah, hinggo lawik nan sadidih, sahinggo Sikilang Aia Bangieh. Pasisieh Banda sapuluah, hinggo taratak batu hitam, sampai ka Tanjuang Simalidu.

Di dalamnyo luak nan Tigo, luak Agam jo Limo Puluah, sarato luak Tanah Data, di dalamnyo rantau jo pasisisih, disabuik panjang bakaratan, gadang nan bakabungan, laweh nan basibiran, nan jauah mencari suku, jikok dakek mencari indu, jauah cinto man cinto, jikok dakek jalang-manjalang. Mamakai duo kalarasan, lareh Bodi Caniago, duo lareh Koto Peliang, disabuik bajanjang naiak batango turun, ibarat tangan suok jo tangan kida, bacarai-carai tak bapisah, bapisah-pisah tak baragiah, ibarat kuku dengan dagiang, samo mamegang kato pusako. Nan disabuik di dalam adat: Kato Pusako di Bodi Caniago, putuih rundiang disakato, rancaknyo rundiang dipakati, latakkan suatu di tampeknyo dimakan aluah dengan patuik di dalam cupak dengan gantang, dikanduang adat jo limbago, tuah tanyato dek sapakat, cilako iyo dek basilang, kato pusako dalam koto Peliang, nan babarih nan bapahek, nan baukuah nan bakalubuang curiang barih buliah diliek, cupak panuah gantang babubuang, cupak tak buliah dilabihi, gantang tak dapek dikurangi, bariah tak bulih dilampawi.

Adat dialam Minangkabua, adat basandi syarak-syarak basandi Kitabullah, syarak mangato adat mamakai. Gantang di Bodi Caniago, cupak dijadikan kasukatan, adat mamakai syarak mangato, ujuik satu balain jalan. Simuncak mati tarambau, kaladang mambao ladiang, lukolah pao kanduonyo. Adat jo syarak di Minangkabau, ibarah auah dengan tabiang, sanda-manyanda kaduonyo.

Adat nan kewi di Minangkabau mamegang naraco jo katian, iyolah penghulu-penghulu di nagari, nan disabuik niniak-mamak pemangku adat, sarato manti jo dubalang.

Syarak nan lazim di Minangkabau, nan mamegang Kitabullah dengan sunnah, iyolah alim jo ulama, suluah bendang adat limbago, tahu di hala dengan haram, tahu disunat jo paradu, sarato sah dengan bata, tampek batanyo di nagari, syarak mangato di ulama, penghulu nan hutang mamakaikan, undang nan tatap dijalankan iyo dipegang Pamarentah. Tali nan tigo sapolinan, tungku nan tigo sajarangan. Adat nan kewi, syarak nan lazim, undang nan balukih.

Panghulu-panghulu di Minangkabua, manuruik warih, nan bajawek, sarato pusako nan batoloang. Kayu gadang di tengah koto, nan bapucuak sabana bulek, nan baurek sabana tunggang, batang gadang dahannyo kuek, daun rimbun buahnyo labek. Batang gadang tampek basanda, urek bakeh baselo, dahan kuek tampek bagantuang, buah labek buliah dimakan, daun rimbun tampek balinduang, tampek

balinduang kapanasan, bakeh bataduah kahujan, iyo dek anak-kamanakan, nan salingkuang cupak adat, nan sapayuang sapatagak, di bawah payuang di lingkuang cupak, manjala masuak nagari. Kapai tampek batanyo, kapulang bakeh babarito, kusui nan kamannyalasai, karuah nan kamanjanihi, hukum adia katonyo bana, sayak landai aianyo janiah.

Elok nagari dek penghulu, rancak kampuang dek nan tuo, elok musajik dek tuangku, rancak tapian dek nan mudo, elok rumah tanggo jo budno kanduang. Sapakat lahiajo batin, sasuai muluik jo hati. Kamankan barajo mamak, mamak barajo ke penghulu, penghulu barajo ke mufakat, mufakat barajo kanan bana, bana badiri sandirinyo, nan manuruik aluah dengan patuik. Pancaringek jo batang kapeh, tumbuhan sarumpun jo batang dadok, duri nan tumbuhan tiok tangkai, tampuo basarang pado baniah. Ingek-ingek nan di ateh, nan di bawah kok maimpok, tirih kok datang dari lantai, galado kok datang dari hilia ingek samantaro balun kanai, malantai sabalun lapuak, maminteh sabalun anyuik. Kito bukan nan titiah dari ateh, tidak mambasuik dari bumi, tapi gadang karano dianjuang, tinggi karano dilambuak, tumbuhan karano ditanam.





# Bab I

## Penghulu

Penghulu di dalam adat pemimpin yang harus bertanggung jawab kepada masyarakat (anak-kemenakan yang dipimpinya). Pada pribadi seorang penghulu melekat lima macam fungsi kepemimpinan, yakni:

1. Sebagai anggota masyarakat;
2. Sebagai seorang bapak dalam keluarganya sendiri;
3. Sebagai seorang pemimpin (mamak) dalam kaumnya;
4. Sebagai seorang sumando di atas rumah istrinya;
5. Sebagai seorang ninik-mamak dalam nagarinya.

Walaupun fungsi penghulu merupakan gelar yang diterima turun-temurun yang harus dipangku oleh seorang laki-laki yang bertali darah dalam gelar pusako yang bersangkutan, seperti kata-kata adat: *Batuang tumbuah di buku, karambie tumbuah di mato, nan batungguah bapanabangan, nan basasok bajurami, di mano batang tagolek di sinan cindawan tumbuah, di mano tanah tasirah, di sinan tambilang makan.*

Tetapi bukanlah berarti adat tidak memerlukan persyaratan lain bagi yang akan jadi pemimpin. Maka di dalam adat Minangkabau, seorang yang akan menjadi penghulu selain dari syarat yang tersebut di atas, sangat diutamakan yakni:

1. Seseorang yang mempunyai *sifat yang benar dan lurus* tidak pendusta, diyakini iktikad baiknya terhadap adat Minangkabau sebagai suatu rangkaian dari kebudayaan nasional. Seperti kata adat: *Labuah lurui nan ditampuah, jalan goloang nan dituruik*, tidak suka pelan-pelan, teguh memegang kebenaran dan janji yang telah dibuatnya bersama. Dan diyakini iktikad baiknya terhadap pancasila Dasar Negara kita Republik Indonesia. Seperti kata adat:

*lahia jo batin saukuran, isi kulik umpamo lahia, sakato lahia dengan batin, sasuai muluik dengan hati. (Siddiq).*

2. Seorang yang akan dipilih menjadi penghulu hendaklah orang yang cerdas, berpendidikan dan berpengetahuan, aqil balig, seperti kata adat: Cadiak tahu, pandai, Cadiak dengan arti berpendidikan, tahu; mengamalkan pengetahuan yang dipunyainya, pandai; mempunyai keahlian dan kebijaksanaan dalam memimpin masyarakat. Mempunyai program yang baik dan sesuai dengan kemampuan masyarakat. Mempunyai program yang baik dan sesuai dengan kemampuan masyarakat dan nagarnya. Bisa mencari jalan keluar dalam suatu kesulitan yang dihadapi masyarakatnya. Seperti kata adat: *Nan badeta panjang bakuruik, panjang tak dapek kito ukuah, lebah tak dapek dibidai, tiok karuik aka manjala, tiok katuak budi marangkak, tambuak dek paham tiok lipek, salilik lingkaran kaniang, ikek satuang jo kapalo. Leba pandindiang kampuang, panjang pandukuang anak-kamanakan, nan salingkung cupak adat, nan sapayuang sapatagak, nan di bawah payuang di lingkungan cupak sapakat warih mandirikan, manjala masuk nagari.*
3. Seorang yang akan jadi Penghulu hendaklah orang yang mempunyai sifat jujur (imanah), dipercaya lahir-batin, jauh dari sifat pendusta, penjudi, pembohong, peminum, penipu, pemaarah, pemboros, dan sebagainya, karena seorang penghulu akan memegang pimpinan dalam lingkungan kaum dan masyarakat nagarnya. Sifat terlarang dan tercela disebut oleh adat: *Pangguntiang dalam lipatan, munuhuak kawan sairiang, malakak kuciang di dapuah, pilin kacang nak mamanejek, pilin jariang nak barisi, mamapeh dalam balango, manahan jarek di pintu, mencari dama ka bawah rumah, panjua anak-kamanakan, pangicuah koroang dengan kampuang, panipu urang di nagari.*

Seorang penghulu haruslah bersifat jujur dan benar karena dari sifat yang demikian lahirnya sifat-sifat baik lainnya, seperti adil dalam menghukum, benar dalam berkata, jujur dalam menenuhi janji yang telah diperbuat dan diucapkannya. Kalau terpakai sifat terlarang yang kita sebutkan, akan bertemulah kata pepatah:

*Elok nagari dek penghulu,  
sapakat manti jo dubalang,*

*kalau tak pandai jadi penghulu,  
alamat sapuah kamangulang,*

*Elok nagari dek penghulu,  
jalannyo undang dek dubalang,  
kalau tak pandai memegang hulu,  
punting tangga mato tabuang.*

Penghulu yang tidak mempunyai sifat-sifat yang kita sebutkan pada no. 1, 2, 3, tidak akan mempunyai wibawa dan tidak akan disegani oleh anak-kemenakan, apalagi untuk dapat disegani dan dipatuhinya. Dan penghulu yang seperti ini akan merusak nama baik penghulu-penghulu di Minangkabau, baik dari pandangan pemerintah maupun dari pandangan anak-kemenakan dan masyarakat banyak, dan merendahkan kemurnian adat Minangkabau.

4. Seorang yang akan dipilih menjadi penghulu hendaklah orang yang fasih lidahnya berkata-kata. Bukan seorang yang bisu, atau orang yang tidak bisa berbicara, untuk menyampaikan maksud hati kepada orang lain, apalagi di muka sidang-sidang adat di negeri, karena seorang yang telah dipilih dan diangkat menjadi penghulu merupakan anggota dewan perwakilan dari anak-kemenakan yang dipimpinnya. Dia harus sanggup menyampaikan sesuatu tentang kepentingan anak-kemenakannya, baik terhadap sidang-sidang adat di negeri maupun dalam pemerintahan.

Seseorang yang bisa berkata-kata dengan lidah yang fasih akan bisa meyakinkan orang lain tentang maksud dan cita-cita yang dianutnya sebagai pemimpin untuk kepentingan yang dipimpinnya. Tanpa bisa berbicara, orang tidak akan bisa diyakinkan dengan sesuatu, apalagi dalam masa kemajuan sekarang ini. Seperti kata adat: *Murah kato takatokan, suliek kato jo timbangan. Kato nan liok-liok lembai, rundiang nan leok lamak manih, sakali rundiang disabuik takana juo salamonyo. Rundiang nan tagang-tagang, kandua, rundiang nan tinggi-tinggi randah, nan bak maelo tali jalo, raso tagang dikanduri, agak kanduah ditagangi, diam dikato nan sadang elok. Banyak andai jo kucindan, banyak galuik jo galusang. Ditipu jo muluik manih, dikabek jo aka buidi, dililit Baso baiak, muluik manih talempong kato, baso baiak gulo dibibia, budi halui bak lawik dalam, tampek bamain aka budi. Tak*

*kaiek tupang manganai tak siriah pinang mamalan, tak taju taju tajarang,  
tak pasin tuangguang tibo, lamo lambak tacapai juo.*

**Kesimpulan:** Seseorang yang akan dipilih dan diangkat menjabat gelar seorang penghulu di dalam adat hendaklah mempunyai sifat:

1. *Benar, lurus dan jujur, bertanggung jawab, berani atas kebenaran.* Tidak mempunyai sifat pendusta.
2. *Cerdas, berpendidikan dan berpengetahuan terutama di bidang:*
  - a. Adat Minangkabau dengan segala persoalannya;
  - b. Syarak dengan segala pengalamannya;
  - c. Undang-undang, terutama dengan Pancasila dan Undang-Undang Dasar 1945.
3. *Jujur dan dipercayai, terjauh dari sifat yang jelek seumpamanya penipu, pendusta, pembohong, penjudi, peminum minuman keras, pemboros, dan sebagainya.*
4. *Fasih berbicara. Bisa meyakinkan orang lain akan maksud yang baik dalam suatu rencana yang dipunyai, dan meyakinkan orang dengan lidahnya tentang suatu kebaikan pekerjaan yang akan dilaksanakan dan rencana yang akan dikerjakan dalam perbaikan segala bidang dalam masyarakat, dan pengembangan pengetahuan adat Minangkabau.*

Dan disempurnakan sifat yang empat macam di atas dengan sifat sabar dan lunak-lembut, karena lunak-lembut dalam perkataan menjadi kunci bagi setiap hati manusia. Adat mengatakan: *Manahan sudi jo siasek, ulemu bak bintang bataburan, lawik tak karuah karano ikan, gunuang tak runtuh karano kabuik, bumi lapang alamnyo leba, mauleh indak membuku, mambuhua indak mangasan, budi halui bak lawik dalam, dalam nan pantang kaajukan. Baukuah jambo jo jangkau, martabat nan anam mambatasi. Langkah salasai jo ukuran, tagangnyo bajelo-jelo, kanduahnyo badantiang-dantiang malabihi ancak-ancak, mangurangi sio-sio. Papatah mangatokan:*

*Sirawik tajam batimba,  
tak ujuang pangka manganai,  
sudu-sudu batimba jalan,  
ditakiak kanai gatahnyo.*

*Ka langik tuah takaba,  
bumi jo langik nan mananai*

*duduak di kampuang jan jumilan,  
kandang buek tumpuan tanyo.*

*Batang auah paantak tungku,  
pangkanyo sarang limpasan,  
ligundi di sawah ladang,  
sariek indak babungo lai.*

*Maulek jokok mambuku,  
mambuhua kalau mangasan,  
budi kalau kalihatan dek urang,  
hiduik indak babungo lai.*

## Bab II

# Tugas Penghulu

Seorang penghulu yang telah dipilih anak-kemenakannya adalah pemimpin dari anak-kemenakan tersebut, yang diibaratkan *hari paneh tampek balinduang, hari hujan bakeh batuduah, kapai tampek batanyo, kapulang bakeh barito, kasusiek nan kamanyalasai, kok karuan nan kamanjanihi, hilang nan kamancari, tabanam nan kamanyalami, tarapuang nan kamangaik hanyuik nan kamaminteh, panjang nan kamangarek, singkek nan kamauleh, senteng nan kamambilai*, dalam segala hal. Maka perlu seorang penghulu melaksanakan tugas kepenghuluannya (kepemimpinannya) dengan penuh kesadaran, dan kejujuran dan penuh tanggung jawab.

Tugas seorang penghulu mencakupi segala bidang, seperti ekonomi anak-kemenakan, pendidikannya, kesehatannya, perumahan, keamanannya, agamanya, serta menyelesaikan dengan sebaik-baiknya kapan terjadi perselisihan dalam lingkungan anak-kemenakannya dan masyarakat nagari. Dan tugas-tugas yang tersebut di atas adalah suatu karya penghulu dalam memberikan bantuan dan partisipasi terhadap lancarnya jalan pembangunan dan lancarnya roda pemerintahan di negeri. Kalau tugas dalam lingkungan kaum anak-kemenakannya ini telah dilaksanakan sebagaimana mestinya menurut hukum adat Minangkabau, adalah merupakan bantuan yang tidak kecil artinya terhadap pembangunan dan pemerintahan di daerah kita, yang pokoknya merupakan tugas pula bagi ninik-mamak penghulu di nagari-nagari. Maka di dalam adat Minangkabau ada empat macam tugas pokok bagi seorang penghulu:

## 1. Manuruik Aluah nan Luruik

Artinya seorang penghulu harus melaksanakan segala tugas kepenghuluannya menurut ketentuan-ketentuan *Adat lamo pusako usang*, yakni meletakkan segala suatu pada tempatnya, yang dilandaskan kepada empat macam ketentuan:

- a. Melaksanakan (menurut) *kato pusako*,
- b. Melaksanakan kata mufakat;
- c. *Kato dahulu batapati*;
- d. *Kato kamudian kato bacari*.

Empat macam ketentuan adat itu adalah alur *pusako* yang dijadikan titik tempat bertolak dalam segala persoalan di dalam adat Minangkabau. Umpamanya: *mahukum adie, bakato bana, naiek dari janjang, turun dari tanggo*.

*Kato pusako* ini mempunyai pengertian yang dalam dan mempunyai ruang lingkup yang luas sekali dalam hidup dan kehidupan manusia di Minangkabau. Apakah memimpin anak-kemenakan, *koroung kampuang*, nagari, menyelesaikan persengketaan, melaksanakan suatu pekerjaan, dan lain-lain, yang berhubungan dengan orang banyak hendaklah menurut ketentuan adat itu sendiri. Kalau tidak, akan membawa akibat dan hasil yang tidak memuaskan, setidak-tidaknya mendatangkan rintangan dan halangan dan melambatkan proses sesuatu pekerjaan yang seharusnya kita capai dengan segera, seperti kata adat tentang *kato pusako*: *mamahek manuju barih, tantang bana lubang katambuak, malantiang manuju tangkai, tantang bana buah karareh, manabang manuju pangka, tantang bana rueh karabah, tantang sakik lakek ubek, tantang ukuah mako dikarek, tantang barih makanan pahek, dikapuah-kapuah lakek parmato*. Artinya berusaha se jauh mungkin meletakkan suatu pada tempatnya, berbuat dan bertindak tepat lurus dan benar menurut semestinya, atau dalam perkataan lain: *naiek dari janjang, turun dari tanggo*.

## 2. Manampuah Jalan nan Pasa

Yang disebut di dalam adat, *jalan pasa nan kaditampuah, labuah goloang nan kadituruik, jangan manyimpang kiri jo kanan, condoang janani kamari rabah*. *luruik manatang dari adat*, yakni kebenaran. Seharusnya seorang

yang telah jadi penghulu melaksanakan ketentuan yang telah berlaku baik cara berumah tangga, *terkoroang berkampung*, bernagari jangan diubah dan jangan dilanggar. Jalan menurut adat ialah dua macam pula:

- a. jalan dunia, yakni:  
baadat,  
balimbago,  
bacupak,  
bagantang;
- b. jalan akhirat yakni:  
beriman kepada Allah,  
beragama Islam,  
bertauhid,  
beramal.

**Baadat:** Dalam hal ini adalah melaksanakan dengan sesungguhnya dengan penuh kesadaran yang mencerminkan jiwa dan tujuan adat itu dalam setiap gerak dan perilaku seorang penghulu (pemimpin). Seorang yang beradat di Minangkabau *harus sanggup merasakan ke dalam dirinya apa yang dirasakan oleh orang lain*, sehingga menjadilah seorang yang beradat, apakah dia pemimpin atau rakyat, orang yang berbudi luhur dan mulia. Karena hal ini adalah syarat mutlak dalam mencapai kebahagiaan lahir dan batin, duniawi dan ukhrawi.

**Balimbago:** Arti lembaga adalah suatu gambaran yang dimakan akal yang merupakan himpunan dari segala unsur penting dalam masyarakat (organisasi). Rumah tangga adalah suatu lembaga, koroang kampung, pesukuan adalah suatu lembaga, negeri adalah suatu lembaga, pemerintahan adalah suatu lembaga, maka seorang penghulu tidak dapat melepaskan diri dari *limbago-limbago* tersebut.

Penghulu adalah sebagai kepala adat dalam kaumnya, sebagai pemimpin dan sebagai anggota kaum. Juga dia sebagai bapak dari anak, anggota dari kerapatan adat-negeri, mamak dari kemenakan. Kalau seorang penghulu telah melalaikan tugasnya sebagai seorang penghulu, maka disebut penghulu yang tidak *balimbago*, atau nyawa tanpa tubuh, pemimpin tanpa rakyat.



**Bacupak:** Cupak adalah suatu ukuran di Minangkabau yang tidak boleh dilebih-dikurangi, dan tidak boleh diubah. Kalau di dalam adat, cupak yang paling utama diketahui dan dipakai oleh seorang penghulu ialah cupak usali, yakni bagaimana prosedurnya seorang penghulu menyelesaikan suatu sengketa anak-kemenakan, sehingga dapat mencapai hasil penyelesaian yang sebaik-baiknya dan seadil-adilnya menurut kemampuan manusia yang diukur dengan cupak adat tersebut. Maka seorang penghulu harus mempunyai pengetahuan dan keahlian dalam menyelesaikan suatu sengketa anak-kemenakan, dengan cara; tidak boleh dilebihi atau dikurangi atau berat sebelah (tidak bersifat adil).

**Bagantang:** Disebut di dalam adat *gantang nan kurang duo limo puluhah* (empat puluh delapan). Sebenarnya maksud dari ketentuan adat ini ialah seorang pemimpin harus melaksanakan ukuran yang diturunkan oleh Allah swt. melalui rasul-Nya, mengetahui tentang sifat-sifat Tuhan itu sendiri, yakni aqaid yang lima puluh, yaitu 20 sifat yang wajib pada Allah, 20 sifat yang mustahil pada Allah, dan 4 sifat yang wajib bagi rasul, dan 4 sifat yang mustahil pada rasul; jumlah seluruhnya 48.

Yang dua macam lagi tidak disebut di dalam adat, karena dua macam ini teruntut bagi kehendak Allah dan rasul yakni, satu yang harus pada Allah, dan satu yang harus pada rasul.

**Jalan akhirat:** Yakni iman, Islam, tauhid, dan makrifat. Seorang penghulu perlu menjadi seorang yang beriman dan bertaqwa kepada Allah, yang benar-benar melaksanakan syariat Islam yang telah diwajibkan dan sekaligus meng-Esakan Tuhan, dan beramal soleh. Karena penghulu adalah partner dari alim ulama yang akan melaksanakan maksud pepatah *syarak mangato adat mamakai* kepada anak-kemenakan yang dipimpinya.

### 3. Mamaliharo Harato Pusako

Mempunyai tangan *harato pusako*. Seorang penghulu mempunyai kewajiban memelihara harta pusaka kaumnya dan anak kemenakannya, yang disebutkan dalam ketentuan adat: *kuloh sarubany dit tek patah ditimpa, hilang dicari, tabanam disaham, anyak dipokoh balomoo*.

## Bab II

# Tugas Penghulu

Seorang penghulu yang telah dipilih anak-kemenakannya adalah pemimpin dari anak-kemenakan tersebut, yang diibaratkan *hari paneh tampek balinduang, hari hujan bakeh batuduah, kapai tampek batanyo, kupulang bakeh barito, kasusiek nan kamanyalasai, kok karuan nan kamanjanilhi, hilang nan kamancari, tabanam nan kamanyalami, tarpuang nan kamanguik hanyuik nan kamaminteh, panjang nan kamangarek, singkek nan kamauleh, senteng nan kamambilai*, dalam segala hal. Maka perlu seorang penghulu melaksanakan tugas kepenghuluannya (kepemimpinannya) dengan penuh kesadaran, dan kejujuran dan penuh tanggung jawab.

Tugas seorang penghulu mencakupi segala bidang, seperti ekonomi anak-kemenakan, pendidikannya, kesehatannya, perumahan, keamanannya, agamanya, serta menyelesaikan dengan sebaik-baiknya kapan terjadi perselisihan dalam lingkungan anak-kemenakannya dan masyarakat nagari. Dan tugas-tugas yang tersebut di atas adalah suatu karya penghulu dalam memberikan bantuan dan partisipasi terhadap lancarnya jalan pembangunan dan lancarnya roda pemerintahan di negeri. Kalau tugas dalam lingkungan kaum anak-kemenakannya ini telah dilaksanakan sebagaimana mestinya menurut hukum adat Minangkabau, adalah merupakan bantuan yang tidak kecil artinya terhadap pembangunan dan pemerintahan di daerah kita, yang pokoknya merupakan tugas pula bagi ninik-mamak penghulu di nagari-nagari. Maka di dalam adat Minangkabau ada empat macam tugas pokok bagi seorang penghulu:

## 1. Manuruik Aluah nan Luruiah

Artinya seorang penghulu harus melaksanakan segala tugas kepenghuluannya menurut ketentuan-ketentuan *Adat lamo pusako usang*, yakni meletakkan segala suatu pada tempatnya, yang dilandaskan kepada empat macam ketentuan:

- a. Melaksanakan (menurut) *kato pusako*,
- b. Melaksanakan kata mufakat;
- c. *Kato dahulu batapati*;
- d. *Kato kamudian kato bacari*.

Empat macam ketentuan adat itu adalah alur *pusako* yang dijadikan titik tempat bertolak dalam segala persoalan di dalam adat Minangkabau. Umpamanya: *mahukum adie, bakato bana, naiek dari janjang, turun dari tanggo*.

*Kato pusako* ini mempunyai pengertian yang dalam dan mempunyai ruang lingkup yang luas sekali dalam hidup dan kehidupan manusia di Minangkabau. Apakah memimpin anak-kemenakan, *koroang kampuang*, nagari, menyelesaikan persengketaan, melaksanakan suatu pekerjaan, dan lain-lain, yang berhubungan dengan orang banyak hendaklah menurut ketentuan adat itu sendiri. Kalau tidak, akan membawa akibat dan hasil yang tidak memuaskan, setidaknya mendatangkan rintangan dan halangan dan melambatkan proses sesuatu pekerjaan yang seharusnya kita capai dengan segera, seperti kata adat tentang *kato pusako*: *mamahek manuju barih, tantang bana lubang katambuak, malantiang manuju tangkai, tantang bana buah karareh, manabang manuju pangka, tantang bana rueh karabah, tantang sakik lakek ubek, tantang ukuah mako dikarek, tantang barih makanan pahek, dikapuah-kapuah lakek parmato*. Artinya berusaha se jauh mungkin meletakkan suatu pada tempatnya, berbuat dan bertindak tepat lurus dan benar menurut semestinya, atau dalam perkataan lain: *naiek dari janjang, turun dari tanggo*.

## 2. Manampuah Jalan nan Pasa

Yang disebut di dalam adat, *jalan pasa nan kaditampuah, labuah goloang nan kadituruiah, jangan manyimpang kiri jo kanan, condoang janan kamari rabah, luruih manatang dari adat*, yakni kebenaran. Seharusnya seorang

yang telah jadi penghulu melaksanakan ketentuan yang telah berlaku baik cara berumah tangga, *terkoroang berkampungang*, bernagari jangan diubah dan jangan dilanggar. Jalan menurut adat ialah dua macam pula:

- a. jalan dunia, yakni:  
baadat,  
balimbago,  
bacupak,  
bagantang;
- b. jalan akhirat yakni:  
beriman kepada Allah,  
beragama Islam,  
bertauhid,  
beramal.

**Baadat:** Dalam hal ini adalah melaksanakan dengan sesungguhnya dengan penuh kesadaran yang mencerminkan jiwa dan tujuan adat itu dalam setiap gerak dan perilaku seorang penghulu (pemimpin). Seorang yang beradat di Minangkabau *harus sanggup merasakan ke dalam dirinya apa yang dirasakan oleh orang lain*, sehingga menjadilah seorang yang beradat, apakah dia pemimpin atau rakyat, orang yang berbudi luhur dan mulia. Karena hal ini adalah syarat mutlak dalam mencapai kebahagiaan lahir dan batin, duniawi dan ukhrawi.

**Balimbago:** Arti lembaga adalah suatu gambaran yang dimakan akal yang merupakan himpunan dari segala unsur penting dalam masyarakat (organisasi). Rumah tangga adalah suatu lembaga, koroang kampung, pesukuan adalah suatu lembaga, negeri adalah suatu lembaga, pemerintahan adalah suatu lembaga, maka seorang penghulu tidak dapat melepaskan diri dari *limbago-limbago* tersebut.

Penghulu adalah sebagai kepala adat dalam kaumnya, sebagai penumpin dan sebagai anggota kaum. Juga dia sebagai bapak dari anak, anggota dari kerapatan adat-negeri, mamak dari kemenakan. Kalau seorang penghulu telah melalaikan tugasnya sebagai seorang penghulu, maka disebut penghulu yang tidak *balimbago*, atau nyawa tanpa tubuh, pemimpin tanpa rakyat.

**Bacupak:** Cupak adalah suatu ukuran di Minangkabau yang tidak boleh dilebih-dikurangi, dan tidak boleh diubah. Kalau di dalam adat, cupak yang paling utama diketahui dan dipakai oleh seorang penghulu ialah cupak usali, yakni bagaimana prosedurnya seorang penghulu menyelesaikan suatu sengketa anak-kemenakan, sehingga dapat mencapai hasil penyelesaian yang sebaik-baiknya dan seadil-adilnya menurut kemampuan manusia yang diukur dengan cupak adat tersebut. Maka seorang penghulu harus mempunyai pengetahuan dan keahlian dalam menyelesaikan suatu sengketa anak-kemenakan, dengan cara; tidak boleh dilebihi atau dikurangi atau berat sebelah (tidak bersifat adil).

**Bagantang:** Disebut di dalam adat *gantang nan kurang duo limo puluhah* (empat puluh delapan). Sebenarnya maksud dari ketentuan adat ini ialah seorang pemimpin harus melaksanakan ukuran yang diturunkan oleh Allah swt. melalui rasul-Nya, mengetahui tentang sifat-sifat Tuhan itu sendiri, yakni aqaid yang lima puluh, yaitu 20 sifat yang wajib pada Allah, 20 sifat yang mustahil pada Allah, dan 4 sifat yang wajib bagi rasul, dan 4 sifat yang mustahil pada rasul; jumlah seluruhnya 48.

Yang dua macam lagi tidak disebut di dalam adat, karena dua macam ini teruntuk bagi kehendak Allah dan rasul yakni, satu yang harus pada Allah, dan satu yang harus pada rasul.

**Jalan akhirat:** Yakni iman, Islam, tauhid, dan makrifat. Seorang penghulu perlu menjadi seorang yang beriman dan bertaqwa kepada Allah, yang benar-benar melaksanakan syariat Islam yang telah diwajibkan dan sekaligus meng-Esakan Tuhan, dan beramal saleh. Karena penghulu adalah partner dari alim ulama yang akan melaksanakan maksud pepatah *syarak mangato adat mamakai* kepada anak-kemenakan yang dipimpinnya.

### 3. Mamaliharo Harato Pusako

Mempunyai tangan *harato pusako*. Seorang penghulu mempunyai kewajiban memelihara harta pusaka kaumnya dan anak-kemenakannya, yang disebutkan dalam ketentuan adat: *kalau sumbiang dititik, patah ditimpa, hilang dicari, tabanam disalami, anyuik dipinteh, talamun*

*dikakeh, kurang ditukuak, rusak dibaiki.* Artinya seorang penghulu harus berusaha memelihara harta pusaka anak-kemenakan, jangan sampai terjual atau berpindah kepada orang lain. Begitu pun menggadai yang tidak menurut syarat yang telah dibolehkan oleh adat Minangkabau. Seperti untuk kepentingan pribadi, untuk kepentingan anak dan istri, tidak dibenarkan oleh Adat.

Boleh digadaikan hanya kalau telah ditemui salah satu syarat menurut adat, seperti: *rando gadang tak balaki, maik tabujuah tengah rumah, rumah gadang katirisan, adat tak budiri.* Syarat tersebut harus terjadi dengan sesungguhnya, dan tidak ada jalan lain untuk mengatasinya selain dari menggadai harta pusaka tersebut.

Pendeknya seorang penghulu harus berusaha jangan sampai harta pusaka anak-kemenakan dan kaum, tergadai tidak menurut semestinya, menurut kehendaknya sendiri-sendiri, dan berusaha mencari jalan keluar untuk mengatasinya, dengan mengamalkan maksud pepatah *barek samo dipikul, ringan samo dijinjing,* dengan jalan bantu-membantu dalam kaum tersebut.

Seorang penghulu harus berusaha untuk menambah harta pusaka anak-kemenakannya dengan jalan manaruk sawah yang baru atau ladang, atau sedikit-tidaknya berusaha meningkatkan hasil yang telah ada pada pusaka tersebut.

Harta pusaka yang merupakan ulayat bagi seorang penghulu adalah darah teritorial kekuasaan seorang penghulu. Di sanalah berkembang anak-kemenakan hidup dan berkehidupan, berumah dan bertetangga, bersawah dan berladang untuk memenuhi kebutuhan hidup mereka. Dengan hasil sawah dan ladang tersebut ia dapat mendidik anak-kemenakan, membangun sekolah dan mesjid, membangun rumah, dan sebagainya.

Kalau ulayat yang tempat bersawah dan berladang ini telah terjual dan tergadai oleh seorang penghulu, maka habislah daerah kekuasaannya, hilanglah sumber ekonomi anak-kemenakan. Dalam adat dikatakan: *Suku baranjak, bangsa pupuih, manah hilang.* Suku dari seorang penghulu akan hilang dan habis dengan berpindahnya hak milik dari ulayat tersebut, dan lama-lama bangsa dari seorang penghulu akan lenyap dan habis, manah tempat mencari sumber penghidupan pun hancur, tidak ada tempat bagi keturunan di masa datang. Pepatah mengatakan

*Sawah-ladang banda buatan,  
sawah batumpak di nan data,  
ladang babidang di na lereang,  
banda baliku turuik buki,  
cancang latiah niniek muyang,  
tambilang basi rang tuo-tuo,  
usah tajua tagadaikan,  
kalau sumbiang batitik,  
patah batimpa hilang bacari,  
tarapuang bakaik, tabaniam basalami,  
kurang ditukuak, ketek dipagadang,  
senteang dibilai, singkek diuleh.*

#### **4. Mamaliharo Anak-Kamanakan**

Tugas penghulu yang keempat ini adalah tugas yang berat tetapi murni dan suci. Seorang penghulu yang baik dan bijaksana akan dapat memberikan arah kepada anak-kemenakan di dalam segala lapangan kehidupan. Tugas memelihara anak-kemenakan bergantung kepada berjalannya tugas yang tiga macam sebelumnya secara baik. Tanpa dapat menjalankan tugas tersebut, seseorang tidak akan berhasil dalam memimpin anak-kemenakan dan kaum, yakni *manuruik aluah nan luruih, manampuah jalan nan pasa*, dan memelihara harta pusaka sebagai sumber penghidupan dari anak-kemenakan tersebut, seperti kata pepatah:

*Kaluak paku kacang balimbiang,  
tampuruang lenggang lenggokkan,  
baok mamurun ka Saruaso,  
tauamlah sirieh diureknyo,*

*Anak dipangku kamanakan dimimbiang,  
urang kampuang dipatenggangkan,  
lenggang nagari jan binaso,  
lenggang sarato jo adatnyo.*

Dari pepatah adat di atas kita dapat mengerti bahwa seorang penghulu di samping membimbing/memimpin kemenakannya, juga dia harus bertanggung jawab memimpin anaknya. Dalam diri seorang Minangkabau melekat empat macam fungsi di dalam dirinya. Dia adalah sebagai pemimpin dari anaknya, pemimpin dari kemenakannya, dan pemimpin dari *koroang kampungnya*, juga pemimpin di dalam masyarakat negerinya (kerapatan adat nagari).

Bila seorang penghulu benar-benar menjalankan tugas kepenghuluannya secara baik menurut adat, tugas-tugas tersebut di atas akan dapat dijalankan sekaligus, sesuai dengan maksud pepatah di atas.

Bukan hanya penghulu tahu kepada anak-kemenakannya semata, tetapi juga dia tahu kepada *koroang kampung* dan nagarinya, serta keluarga di rumah istrinya, dengan memimpin dan membimbingnya. Tentu saja dengan cara pimpinan yang berbeda, dengan memimpin anak dan kemenakan kandungannya sendiri.

Pimpinan seorang penghulu bukanlah dimaksudkan sekedar mengepalati, tetapi mencakupi bidang lahir dan batin, mental dan spiritual, seperti:

1. Ekonominya sawah-ladangnya,
  2. Pendidikannya,
  3. Kesehatannya,
  4. Keagamaannya,
  5. Pergaulannya,
  6. Tingkah lakunya/adatnya,
  7. Kewajibannya terhadap pemerintah sebagai warga negara, kewajiban terhadap negeri dan kampung halamannya.
- a. Seorang penghulu di dalam kaum anak-kemenakannya dapat mengetahui dengan pasti berapa jumlah anak-kemenakan laki-laki dan perempuan, yang telah berpendidikan dan yang belum. Apakah penghasilan anak kemenakan cukup untuk kebutuhan hidupnya dari tahun ke tahun.
  - b. Adakah anak kemenakan membayarkan kewajiban terhadap agama dan adatnya, membayarkan kewajiban terhadap rumah tangga, *koroang kampung* dan nagarinya. Berapa banyak anak-kemenakan yang tidak mempunyai mata pencaharian. Dan sebab apa yang menyebabkan kurangnya mata pencaharian.
  - c. Seorang penghulu harus *mencarikan jalan keluar dari kesukaran-*



*kesukaran* yang dialami oleh anak-kemenakan. Ia harus membuat suatu perencanaan secara menyeluruh untuk kepentingan anak-kemenakan, baik tentang ekonomi dan pendidikannya maupun hal yang lain yang dianggap penting untuk anak-kemenakan secara keseluruhan.

- d. Untuk itu perlu seorang penghulu mempunyai kemampuan dan keahlian untuk menghimpun anak-kemenakan dan memberikan pengarahan dan penjelasan kepada mereka tentang segala persoalan yang berhubungan dengan keselamatan mereka lahir batin. Ia harus memberikan penjelasan tentang program pemerintah dan tugas kewajiban anak-kemenakan terhadap program pemerintah tersebut, sehingga dengan demikian penghulu-penghulu merupakan pembantu utama dalam lancarnya jalan pemerintahan di *nagari*.
- e. Seorang penghulu di dalam kaumnya berkewajiban menjalankan tugas menyuruh anak-kemenakan membuat kebajikan, dan menjauhi segala larangan agama (*syarak*), begitupun adat dan undang-undang pemerintah. Seorang penghulu harus sanggup mengujudkan tujuan pepatah *syarak mangato, adat memakai*. Ia membantu tugas alim ulama dalam terlaksananya pengalaman ajaran agama Islam ditengah kaum dan keluarga serta masyarakat banyak.
- f. Seorang penghulu harus sanggup mengembangkan *adat nan kewi* di Minangkabau kepada anak-kemenakannya, seperti ajaran apa yang dikandung oleh adat Minangkabau, dan apa tujuan dari adat itu, dan apa pula akibatnya kalau adat itu tidak ditaati oleh masyarakat anak-kemenakannya, sehingga akhirnya anak-kemenakan dapat menerima warisan adat tersebut untuk diteruskannya kepada generasi selanjutnya.
- g. Seorang penghulu harus sanggup *menyelesaikan* setiap sengketa yang timbul di dalam kaum anak-kemenakannya, tanpa menyerahkannya kepada orang ketiga. Dia pun harus sanggup mengatasi setiap kesulitan yang timbul di atas rumah tangga dan *koroang kampuang-nya*.
- h. Untuk kepentingan kemajuan anak-kemenakan dan *koroang kampuang-nya*, penghulu-penghulu harus mengadakan sidang (*rapat*) dengan penghulu lain yang bersangkutan, sehingga dapat dipecahkan bersama-sama persoalan apa yang timbul dan terjadi,

dan jalan apa yang harus ditempuh, begitupun mengenai sengketa-sengketa yang terjadi dalam masyarakat.

- i. Seorang penghulu berkewajiban *memikirkan dan memecahkan* persoalan pembangunan negeri, kampung halaman dan rumah tangganya, dan mendorong anak-kemenakan untuk melaksanakan *barek supikuah ringan sajinjang* dalam melaksanakan pembangunan tersebut, seperti sekolah, kantor, mesjid, surau, rumah, irigasi, jalan raya, kebersihan *negari* dan kampung.
- j. Seorang penghulu tidak dapat melepaskan diri terhadap sesuatu yang terjadi dalam masyarakat kampung dan *negari*-nya, seperti mempunyai sifat acuh tak acuh dalam sesuatu kejadian, baik atau buruk. Dan ia haruslah menjadi pemimpin yang *tulus dan ikhlas* dalam membantu setiap kegiatan pemerintah di *negari* sesuai dengan kata pepatah adat tentang kewajiban penghulu-penghulu di dalam adat sebagai berikut:

*Penghulu lantai nagari,  
malantai anak-kamanakan,  
malantai rumah jo tanggo,  
malantai koroang jo kampuang,  
malantai balui jo musajik,  
malantai sawah dengan ladang,  
malantai labuah jo tapian,  
kalau malantai sabahun lapuak,  
kalau maminteh sabahun hanyuik.*

*Hari sahari diparampek,  
malum samalam dipatigo,  
malam bahabih hari,  
malam bahabih minyak,  
agak agiehkan jo ulemu,  
manikie anak-kamanakan.*

### **Kesimpulan**

Tugas pokok penghulu di dalam adat dapat disimpulkan dalam pepatah:

*Manuruik aluah nan lurui,  
mananpuah jalan nan pasa,  
aluah lurui barieh tarantang,  
jalan pasa labuahnyo goloang,  
tidak manyimpang kiri jo kanan,  
lurui manantang barieh adat,  
Hanyuik bapinteh,  
hilang bacari,  
tarapung bakaik,  
tabanam basalami,  
tingga dijapuik,  
tapaciek dikampuangkan,  
jauah diulangi,  
dakek dikundano,*

*Kalau kusuik disalasai,  
jikok karuah dijanih, i,  
kusuik bulu papuah manyalasaikan,  
kusuik banang cari ujuang jo pangka,  
kusuik sarang tampuo api mahabisi.*

*Disuruah babuek baiek,  
dilarang babuek mungka,  
kasudahan adat ka balairuang,  
kasudahan dunia ka akhirat.*

## **Larangan dan Pantangan Seorang Penghulu**

Larangan dan pantangan bagi seorang penghulu di dalam adat Minangkabau dapat dibagi dalam dua garis besar, yakni:

1. Mengerjakan setiap pekerjaan yang maksiat/mungkar dalam pandangan agama dan adat.
2. Perbuatan yang menjatuhkan harkat martabat penghulu yang disimpulkan dalam kaedah adat itu sendiri, seperti: *hilie malonjak, mudiak mangacau, kiri-kanan mamacah parang, mangusuik alam nan salasai, mangaruah aie nan janiah, bapaham bak kambiang dek ulek, karano miskin pado budi, barundiang bak sarasah tajun karano takabuah*

*dalam hati, marubahi lahiéh jo batin, maninggalkan siddiq jo tabalia  
mamakai cabuah sio-sio, kuto nan lalu lalang sajo, bak caro mambaka  
buluah, rundiang bak marandang kacang, sebab lidah tak bertulang.*

Menurut pandangan syarak (Islam), pekerjaan yang dilarang oleh Allah dan rasul-Nya Muhammad saw. ialah kafir, maksiat, takabur, pemaarah, pendusta, penipu, pencuri, pemabuk, penjudi, munafiq, meninggalkan mengerjakan rukun Islam yang lima. Larangan dan pantangan menurut pandangan adat ialah, apa yang dilarang oleh agama Islam, juga dilarang oleh Adat Minangkabau. Demikian juga mengerjakan pekerjaan yang tidak menurut alur dan patut bagi seorang pemimpin atau penghulu, seperti memecah-belah orang yang berkeluarga, menimbulkan huru-hara, pemalas, pemungkiri janji, dan mengerjakan pekerjaan sumbang menurut pandangan adat, baik dalam berpakaian, maupun dalam perkataan dan tingkah laku dalam pergaulan.

Penghulu adalah ibarat *kayu gadung di tengah padang, nan baurek limbago'malan, nan babatang sandi andiko, nan badahan cupak jo gantang, nun barantiang barih balebah, nan badaun rimbun dek adat, nan babungo mungkin jo patuik, nan badaun rimbun dek adat, nan babungo mungkin jo jatuik, nan babuah kato nan bana, inggirang silang jo salisieh, tinggi tampak jauh, dakek joloang basuo, tampek maniru manuladan, iyo dek urang di nagari.* Setiap perbuatan seorang penghulu, tingkah laku dan perangnya, akan dilihat dari jauh dan dekat oleh anak-kemenakan, dan akan disorot secara tajam oleh orang banyak.

Karena penghulu adalah ikutan dalam masyarakat, dia harus memperlihatkan contoh yang baik dalam setiap tindakan, perkataan, dia harus terlebih dahulu mengamalkan perbuatan-perbuatan yang disuruh oleh agama dan adat. Begitupun terlebih dahulu meninggalkan apa-apa yang dilarang oleh agama dan adat. Kaidah adat mengatakan:

*Kalau kulik mengandung aia,  
lapuak nan sampai kapanguba,  
rusaklah tareh nan di dalam.  
Kalau penghulu bapaham caia,  
jadi sampik alam nan leba,  
lahua jo batin dunia tanggalam.*

*Jangan tungkek mambao rabah,  
usah piarwang mamacah timbo,  
jangan paga makan tanaman.*

*Dibao ribui dibao angin,  
dibao pikek dibao langau,  
muluik jo hati kok balaian,  
pantanga adat Minangkabau.*

Begitupun setiap pekerjaan dan tindakan yang berlawanan dengan empat macam tugas penghulu yang kita sebutkan di atas, yaitu *manuruiek aluah nan lurui manampuah jalan nan pasa, mamaliharo anak-kamanakan, mamaliharo harato pusako*, maka sangat dilarang di dalam adat bagi seorang penghulu.

1. *Muhukum tak adie, bacto tak bana, kuniang dek kunik, lamak dek santan, bak umpamo mambalah batuang maranguah gadang kadiri, tunjuak lurui, kalingkiang bakaik, hati busuak pikiran hariang. Indak mangana mudhurat jo mufaat, maninggakan sidiq jo tabalie, mamakai cabuah sio-sio.*

*Nan babana ka ampu kaki, nan bautak ka pangka langan, mahariak maantam tanah, bataratak bacto asiang, lain di muluik lain di hati, indak malatakan suatu di tampeknyo, marubahi kato pusako, bungkuak saruweh tak takadang, marubah kato mufakat, salalu mungkihah/pado janji, indak dari janjang tampek naik, indak dari tanggo inyo turun.*

*Tidak mambezokan hala haram, hati tak patuah pado Allah, maninggakan sifat rang pamimpin, parentah rasul tak dituruik, undang balukih tak bapakai, limbago nan tidak batuangi, mamakai sifat dangki jo kianat, tak mangamakan rukun nan limo, indak mangamakan Rukun lman nan aham.*

2. *Tuk tahu di larangan jo pantang, maninggakan mungkin jo patuiek, tak mamakai bari jo balabeh, lupu di koroang dengan kampuang, lupu di anak-kamanakan, aluah tak baturui, adat tak bapakai, nan caro kabau jalang, hiduang kareh pambulang tali, cilako kudo bapacu, arang kareh lari panyimpang, labuah sampik kudo panyipak, kapalo tunduak talingo tagak. Manyalahi buatan nan takarang, kato kamudian bacari-cari, duduak bukisa tagak bapaliang, salalu lunak dek baruik, minyak, indak suko duduak barundiang, tidak namuah tagak bamulah, manyalahi kato nan*

*bana, babana dibana surang, ulemu nan kurang pado dado, imam takilik dalam hati.*

3. *Marusak harato jo pusako, gilo majua jo manggadai, sagan bajaranie bausaho, badompek di saku urang, bapuro di sawah jo ladang, indak nan lain nan takana, sali mahabih mangamasi, harato kamanakan, malakak kuciang di dapuah, manahan jarek di pintu, mencari dama ka bawah rumah, karuah aie mangkunya makan, suko manangguak di aie karuah.*
4. *Anak kamanakan tak nan tahu, apo lai dicucu-piwik, koroang kampuang tak tatampuah, sidang nagari tak batamui, tenggilanjak gadang galapuah, manuruli sifat nan takabuah, indak batujuak baajari, anak cucu kamanakan, rumah tanggo tak bajalang, mati ayam mati tunggau, indak taja-lang-jalang lai, elok bak caro karabang taluah ayam, sudah tacampak ka halaman, indak babalieik naiek lai.*
5. *Tak tahu di koroang dengan kampuang, aluah tak baturuik jalan tak batampuah, toloang-manoloang tak dipakai, tidak mamakai sudi jo siasek, di dalam kampuang jo halaman, alek jamu tak baturuik, mati nan tidak bajirambok, barek indak sapikuah, ringan indak sajinjing, karajo basamo tak sato, kusuik manyalasai pun tak sato, tak tahu di urang kampuang, sawah ladang saruto banda, karajo sagalo tak baturuik, elok-buruak tak dikatahui, nan tubuah di koroang kampuang, nan babana di bana surang, di urang nan bukan kasamonyo.*
6. *Karajo nagari tak diuruik, rapek diundang tak nan datang, gilo manjalang toek saat, tak tahu nan tajadi di nagari, baik adat maupun undang, indak ditampuah tampek ramai, apolai ka surau jo musajik, barek nan tidak sapikulan, ringan nan tidak sajinjingan, jo niniak-mamak nan lain di nagari, sudi siasek tak dipakai. Rapek adat tak baturuik, rapek pamarentah pun baitu, karajo basamo tak nan datang, nan babana di bana surang, di urang nan ukan kasamonyo, manjadi antimun bungkuak, masuak ganok kalua tuk gunjir, masuak tak angek kalua tak dingin.*

## **Maratabat dan Kesempurnaan Seorang Penghulu**

Seorang yang telah diangkat menjadi Penghulu oleh kaum anak-kemenakannya, akan lebih berwibawa dan disegani, kalau dia sebagai pemimpin lebih bisa memimpin dirinya sendiri yang dapat dicontoh dan ditauladan oleh masyarakat anak-kemenakan yang dipimpinya dalam segala tingkah laku dan perbuatannya.

Dan penghulu atau pemimpin yang demikian akan merupakan pemimpin yang dicintai oleh anak-kemenakan dan masyarakatnya. Maka di dalam ajaran adat Minangkabau perlu pemimpin itu dilengkapi dengan ketentuan-ketentuan yang mengangkat martabat dan prestise penghulu tersebut, yaitu:

### 1. Ingek dan Jago pada Adat

*Ingek di adat nan karusak, jago limbago jannyo sumbiang, urang ingek pantang takicuah, urang jago pantang kamalingan.* Seorang penghulu hendaklah selalu hati-hati dalam setiap tingkah laku dan perbuatannya yang akan merusak nama baik seorang penghulu atau pemimpin.

Hendaklah mencerminkan dalam setiap gerak dan perilaku seorang penghulu itu, sifat-sifat yang baik dan sempurna, umpamanya perkataannya, duduk, minum, makan, berjalan berpakaian yang selalu dapat dicontoh oleh anak-kemenakan dan masyarakatnya. Dia selalu ingat dan hati-hati bahwa dia adalah pemimpin yang senantiasa diperhatikan dan dilihat oleh masyarakat, baik budi, tutur dan kata yang lemah lembut, berani dan tanggung jawab dalam segala tindakan, jangan seperti gurindam:

*Tinggi lonjak gadang galapuah, nan lago di bawah sajo, bak ibarat ayam jantan, bakukuak di nan tinggi, gilo manuaskan kamanangan, muluik kasa timbangan kurang, gadang tungkuieh tak barisi, elok baso tak manantu, nan bak umpamo buluah bambu, nan batareh tampak kalua, tapi di dalam kosong sajo.*

*Mamakai cabuah sio-sio, kecek gadang timbangan kurang, kacak batih lah bak batih, kacak langan lah bak langan, ereang gendeang tak hapakai, baso basi jauh sakali, malu sopan pun tak ado, bicaro banyak kanan-kida, indak menunjuk maajari.*

Penghulu yang demikian akan kehilangan harga diri dalam masyarakat dan tidak akan dihormati dan tidak akan berhasil dalam pimpinannya.

*Patitih pamenan andai,  
gurindam pamenan kato,  
jadi pemimpin kok tak pandai,  
rusak kampuang binaso koto.*



## 2. Berilmu, Berfaham, Bermakrifat, Yakin dan Tawakkal pada Allah

**Berilmu** pengetahuan tentang rakyat yang dipimpinnya, tentang *soko* dan *pusako*, tentang *koroang* kampung dan halaman serta *negari*-nya. Berpengetahuan tentang hukum adat dan syarak, yang sanggup mengamalkannya dalam penyelesaian sengketa yang terjadi dalam lingkungan kaum dan *negari*-nya.

**Berfaham**, merahasiakan apa yang patut dirahasiakan, *indak taruah bak katidiang, indak baserak bak anjalai, kok ado rundiang banan butin, patuik baduo jan batigo, nan jan lahie didanga urang.*

**Bermakrifat**, mengamalkan rukun Islam yang lima, dengan tulus dan ikhlas dan selalu ingat kepada Allah dan meninggalkan segala larangan agama Islam, begitupun larangan adat dan undang-undang. *Ulemu bak bintang bataburan, faham halui bak lawik dalam, budi nan tidak kalihatan, faham nan tidak mamuah tagadai, lurui bana dipegang sungguah,* seperti kata pepatah:

*Payokumbuah baladang kunik,  
dibao nak urang ka Kuantan,  
indak namuah kuiang dek kunik,  
bupantang lamak dek santan.*

## 3. Kayo dan Miskin pado Hati dan Kebenaran

Seorang penghulu hendaklah mempunyai kesanggupan mengarahkan anak-kemenakannya kepada kebenaran. Dia akan berusaha membawanya kepada jalan yang baik dan benar, diminta atau tidak diminta oleh anak-kemenakannya. Ia rendah hati dan pemurah dalam segala bentuk yang mengarah kepada kebenaran dan perbuatan-perbuatan yang baik, selalu memberikan ajaran-ajaran yang baik dan berfaidah.

Dan sewaktu-waktu seorang penghulu perlu mempunyai sifat tegas dan bijaksana. Dia tidak akan mengambil suatu langkah dan tindakan sebelum diminta dan diperlukan. Dia tidak akan menyelesaikan suatu sengketa yang seharusnya tidak menjadi kewajibannya atau tidak pada tempatnya.

*Elok nagari dek penghulu,  
ramak tapiah dek nan mudo,*



*kalau akan memegang hulu,  
pandai mamaliharo punting jo mato.*

#### **4. Murah dan Maha pado Laku dan Perangai yang Bapatutan**

Seorang penghulu pandai bertindak pada saat dan waktunya, melihat kepada tempat dan keadaan, pandai menyesuaikan diri pada setiap tingkatan masyarakat, tidak merasa rendah diri dalam pergaulan, hormat kepada orang tua, kasih pada anak-anak. Ia bisa berkelakar sewaktu-waktu dengan anak-kemenakan dan masyarakat, mempunyai sifat terbuka dalam segala tindakan kepemimpinannya.

Ia selalu mentaati setiap keputusan yang telah diambil, sangat hati-hati dalam membikin atau mengucapkan janji pada seseorang, rajin mengontrol anak-kemenakan dalam segala bidang kehidupannya, mempunyai sifat yang tegas dan bijaksana dalam segala hal.

*Melabihi ancak-ancak,  
mengurangi sio-sio,  
bayang-bayang sapanjang badan,  
manjangkau sapanjang tangan*

*Bajalan surang tak dahulu,  
bajalan baduo tak ditangah,  
hemat dan cermat dio selalu,  
martabat nan anam tidaklah lengah.*

#### **5. Hemat dan Cermat Mangana Awa dan Akhieh**

Selalu mengenal sebab dan akibat, dan mempertimbangkan mudharat dan manfaat dalam pekerjaan dan putusan yang akan dibuat. Mempunyai ketelitian yang sungguh-sungguh dalam perbuatan dan tindakan. Memperhitungkan kemungkinan-kemungkinan yang akan terjadi dalam masyarakat, dalam rencana dan pekerjaan.

*Iudak mangelokan galah di kaki,  
indak malabiahkan lantai bakh bapajak,*

*dek sio-sio nagari alah,  
dek cilako hutang tumbuah,*

*Mangana awa dengan akhie,  
mangana mufaat jo mudharat,  
dalam awa akhie mambayang,  
dalam kulik membayang isi.*

*Cawek nan dari mandiingin,  
dibao nak urang ka Biaro,  
takilek rupo dalam camin,  
inyo dibaliek itu pulo.*

## 6. Sabar dan Ridha Mamakai Sidik jo Tabalieh

Seorang penghulu selalu bersifat sabar dan lapang hati, tidak pemarah dan angkuh, pemaaf dalam segala ketelanjangan anak-kemenakan dan masyarakat, mempunyai ketenangan dalam menghadapi segala hal.

Ia selalu memegang kebenaran, dan juga tetap mempertahankan kebenaran dan keadilan, bisa meyakinkan orang lain dan masyarakatnya dengan sesuatu yang dianggapnya benar dan baik. Dan dia pun sanggup melaksanakan apa yang dikaitkannya baik dan benar itu.

Ia sabar dalam menghadapi segala sesuatu dalam masyarakat, baik kesulitan maupun bahaya yang menyimpannya dan anak-kemenakannya. Dan ia senantiasa memusyawarahkan segala sesuatu yang akan diambil tindakan dan yang akan dilaksanakan dengan anak-kemenakannya.

*Indak bataratak bakato asiang,  
bukan mahariak mahantam tanah,  
pundui batinggang di nan rumik,  
dapek bakisa di nan sampik.*

*Alah bakarih samparano,  
bingkisan rajo Majo Pahik,  
tuah basabab bakarano,  
pandai batinggang di nan rumik.*

Kalau martabat yang enam macam ini telah dapat dihayati dan diamalkan oleh seorang penghulu dengan sebaik-baiknya, maka penghulu tersebut akan bisa menjadi penghulu yang benar-benar *gadang, basa dan batuah*, yang dikehendaki oleh adat Minangkabau dan yang diharapkan oleh anak-kemenakan dan masyarakat yang membesarkannya, dan akan bertemulah kehendak pepatah adat:

*Kamanakan menyambah lahia  
mamak manyambah batin.*

Dengan mengamalkan secara sungguh-sungguh martabat seorang penghulu yang enam macam itu, terjauhlah seorang penghulu dari sifat-sifat yang sangat dibenci oleh ajaran adat, begitupun oleh pencipta adat Minangkabau, yakni Ninik Dt. Perpatieh nan Sabatang, dan Dt. Ketumanggungan,

*Nak cincin galanglah bulieh,  
Nak ulam pucuk manjulai,  
nak aia pincurani tabik,  
sumuah di kali aie datang,  
dek licin kilek lah tibò,  
dek kilek cayolah datang,  
kajadi sasi bango jo daun,  
adat bajalan sendirinyo.*

*Bumi sanang padi manjadi,  
padi kuniang jagung maupieh,  
turanak bakambang biak,  
anak buah sanang santoso.*

## Bab III

# Soko–Pusako–Sangsoko

### **Soko:**

Ialah gelar yang diterima turun-temurun di dalam suatu kaum yang fungsinya adalah sebagai kepala kaum-kepala adat (penghulu) dan soko ini sifatnya turun-temurun semenjak dahulu sampai sekarang, menurut garis ibu lurus ke bawah, seperti: kato pusako mengatakan:

*Soko turun-temurun,  
dalam lingkungan cupak adat,  
dalam payuang sapatagak,  
nan basasok bajurami,  
bapandam bupakuburan,  
nan batungguah bapanabangan,  
di mano batang tagolek,  
di sinan cindawan tumbuah,  
di mano tanah tasirah,  
sinan tambilang makan.*

### **Pusako:**

Ialah harta pusako sawah-ladang, banda buatan, labuah tapian pandam pakuburan, rumah tangggo, ameh jo perak, sarato taranak paliharo. Harta pusaka hutan, tanah, sawah ladang, pandam pakuburan, labuah tapian, rumah jo tangggo, korwang jo kampuang, merupakan daerah teritorial dari kekuasaan seseorang yang memegang gelar soko atau ulayatnya, yang mempunyai batas-batas dan luas tertentu (pasupadan).

*Pusako di dalam adat disebut dalam pepatah*

*Pusako jawek-bujawek*

*Pusako* akan turun-temurun diwarisi oleh waris bertali darah menurut garis ibu, selama masih ada. Dan dia akan berpindah ke tangan lain kalau kiranya waris bertali ibu ini telah habis (punah). Lain halnya dengan *Soko* atau gelar *pusako*, hanya diwarisi oleh waris bertali darah saja, andai kata telah punah dia akan terputus, tidak digantikan lagi gelar (*soko*) tersebut. Pepatah mengatakan:

*Soko tatap pusako baranjak.*

*Soko* tetap berputar silih berganti dalam lingkungan *cupak* adat, dan *pusako* akan bisa berpindah ke tangan lain, karena disebabkan punah, tergadai dan terhibbah. Berpindahnya harta *pusaka* dari waris tali darah kepada yang lain (karena punah) diatur sendiri oleh hukum adat tentang harta *pusaka*.

#### **Sangsoko:**

Ialah gelar kebesaran yang diberikan oleh kerapatan bersama dengan jalan *mufakat*, yang sifatnya tidaklah turun-temurun sebagaimana *soko*.

*Sangsoko* akan dapat berpindah dari pejabat semula menurut *mufakat* yang diambil bersama, kepada orang yang ditunjuk dan dipilih bersama pula oleh penghulu-penghulu yang bersangkutan dalam suatu kesatuan *pesukuan*, atau kesatuan suatu *nagari*. Tetapi perpindahan ini selalu menurut ketentuan adat pula, seperti:

*Sangsoko pakai-memakai,  
manuruiek barieuh balabeh.*

Gelar ini bisa saja berpindah-pindah dari satu lingkungan *cupak*, kepada lingkungan *cupak* yang lain, dan penempatan gelar *sangsoko* ini senantiasa dilandaskan kepada kata *mufakat*, dan menurut mungkin dan patut.

Sebagai contoh tentang gelar *sangsoko* ini ialah gelar yang diberikan kepada seorang penghulu karena dia dipilih menjadi kepala suku, maka ia digelari *datuk* suku, imam di dalam adat, khatib di dalam adat, *bilal* di dalam adat, atau pemberian yang sama dengan itu.

*Sangsoko* ini tidak ada sangkut-pautnya dengan harta *pusaka* tinggi, karena dia bukanlah gelar *pusako tinggi(soko)* yang diterima turun-temurun semenjak dahulu dari nenek-moyang, atau termasuk dalam *cupak* buatan di dalam adat.

## Sifat Soko

Sifat *soko* (gelar pusaka), terbagi atas empat sifat, yakni:

### 1. Dipakai

Artinya *soko* (gelar pusaka) tersebut dipakai oleh kaum yang bersangkutan. Gelar *pusako* dalam suatu kaum bisa dipakai (didirikan), apabila dalam kaum tersebut telah diperoleh kata sepakat yang bulat tentang siapa yang akan memangku jabatan gelar pusaka tersebut atau oleh salah seorang kemenakan yang laki-laki dari kaum yang bersangkutan (bertali darah menurut garis ibu), yang dipilih bersama-sama oleh anggota kaum *soko* yang bersangkutan.

Kalau telah diperoleh kata sepakat yang bulat, maka gelar pusaka tersebut telah dipakai dan didirikan. Dan pelaksanaan selanjutnya, kepala waris yang tertua mengajukan kebulatan kaum ini kepada kerapatan suku.

Setelah kerapatan suku menerima dengan meneliti orang calon yang telah diajukan itu tentang:

- a. sifat-sifatnya,
- b. budi pekertinya dan pengetahuannya,
- c. kepemimpinannya,
- d. kewibawaannya,
- e. itikat baiknya terhadap adat dan agama islam,

dan segala persyaratan yang diharuskan untuk menjabat gelar soko (penghulu), kemudian kerapatan suku meneruskan kebulatan suku atas persetujuan orang yang telah disepakati bersama untuk menjabat gelar pusaka tadi kepada *Kerapatan Adat Nagari*.

*Kerapatan Adat Nagari* melakukan penelitian yang sama terhadap calon yang diajukan oleh kerapatan suku yang bersangkutan. Kemudian mengambil kebulatan untuk meresmikan penobatan *Kerapatan Adat Nagari* gelar pusaka tersebut dalam satu upacara menurut adat yang berlaku, dan dengan memenuhi segala persyaratan yang berlaku dalam adat negeri setempat dalam penobatan seorang menjadi Penghulu, yakni:

*Adat samo diisi,  
limbago samo dituang,  
darah samo dikacau,  
tanduak samo ditanam,  
daging samo dilapah.*

Setelah melaksanakan segala prosedur tersebut, maka resmiah seseorang memangku jabatan sokonya, dan diakui *duduak samo rendah, tagak samo tinggi*, dengan *niniak-mamak* (penghulu) *nagari* yang bersangkutan. Dan semenjak diresmikannya gelar soko tersebut, maka orang yang memangku jabatan soko itu dipanggil *datuk*. Dan tidaklah dibenarkan menurut adat Minangkabau menyebut nama kecilnya, seperti biasa sebelum dia dinobatkan jadi penghulu.

Seorang *mamak*, ayah, ibu dari orang yang telah resmi menjabat gelar pusakanya sebagai penghulu, dianjurkan tidak menyebut namanya, melainkan memanggil gelarnya, seperti: penghulu, *datuk*, *rangkayo*. Lebih-lebih lagi bagi orang lain, baik besar maupun kecil, tua dan muda, laki-laki dan perempuan, mutlak menurut adat harus memanggil dengan gelarnya.

Ketentuan ini adalah dalam rangka mentaati dan menjunjung tinggi prinsip permufakatan bersama, yang telah diucapkan bersama, dan diakui bersama, membesarkan bersama, menganjungnya bersama, dan harus pula ditaati bersama. Maka salahlah menurut hukum adat mengubah apa yang telah disepakati bersama itu dengan memanggil nama kecilnya, sedangkan orang itu telah diresmikan bersama-sama dengan suatu gelar pusaka.

Setiap penobatan seorang menjadi penghulu seharusnya mengucapkan sumpah jabatan yang biasa berbunyi sebagai berikut:

*Demi Allah saya berjanji,  
akan menghukum adia  
bukato bana, mamaliharo  
anak-kemenakan, manuruik  
aluah nan lurue, manampuah  
jalan nan paso, mamaliharo harato  
pusuko, kusuik kamanyalasai,  
karuah kamampanjaniah, mamaliharo*

*anak-kamanakan, sarato koroang,  
dengan kampuang, sampai kakoto jo nagari.*

*Penghulu sabuah hukum, sakato lahie  
dengan batin, sasuai muluik jo hati.  
Imanat samo dipaciek, ikara samo diunyi.  
Kalau tidak:*

*Ka ateh tidak bapucuaik, ka bawah tidak baurek,  
di tangan dilariek kumbang, bak karakok,  
tumbuhan di batu, iduik enggak mati tak  
namuah, kanai katuak Kalamullah.*

## 2. Dilipek

Terjadinya gelar pusako dilipek, disebabkan ahli waris yang bersangkutan (waris bertali darah menurut garis ibu) tidak memperoleh kata sepakat yang bulat tentang orang yang akan menjabat (memangku) gelar pusakanya. Buat sementara pemakaian gelar pusaka tersebut ditangguhkan, sampai ahli waris yang bersangkutan mendapat kata sepakat.

Apabila di kemudian hari diperoleh kata sepakat antara anggota kaum yang bersangkutan, maka gelar pusaka tersebut dapat dipakai kembali. Menurut adat Minangkabau, berdirinya gelar pusaka sesuatu hukum tidak boleh dipaksakan kalau tidak ada kesepakatan ahli waris yang bersangkutan.

Kerapatan Adat Nagari berkewajiban (mamacik) memegang dan menguatkan ketentuan hukum ini tanpa mencari ketentuan lain. dengan kata mufakat dan sebagainya, kecuali bila ahli waris yang bersangkutan dari suatu gelar pusaka mendapat kata kebulatan yang lain bentuknya. Seumpamanya *gadang balega tuah baganti*, seperti kata kaidah adat:

*Badiri penghulu sapakat kaum,  
budiri adat sapakat nagari,  
Nak rajo mangisi ka alam,  
nak penghulu mangisi ka nagari.*



Gelar suatu gelar pusaka yang *dilipek* menurut ketentuan Adat yang disebutkan di atas, kemudian ternyata diperoleh kembali kata sepakat di antara anggota ahli waris yang bersangkutan, maka berlaku ketentuan peresmian gelar pusaka seperti yang disebutkan di atas.

### 3. Tataruah

Artinya bila untuk suatu gelar pusaka (soko) yang dalam lingkungan cupak Adat *payuang sapatagak* (waris bertali darah menurut garis ibu) tidak ada keturunan laki-laki, hanya keturunannya perempuan saja. Atau kalau ada keturunan laki-laki, tidak memenuhi persyaratan bagi menjabat gelar seorang penghulu. Umpamanya kurang ingatan, bodoh, gila atau menderita penyakit yang sukar sembuh. Begitupun bila tidak memenuhi persyaratan lainnya yang berlaku dalam suatu negari.

Maka gelar pusaka yang seperti disebutkan di atas, disebut di dalam Adat Minangkabau *Tataruah putui warih jantan*. Biasanya soko yang seperti ini sampai berpuluh tahun baru dapat didirikan. Dan disebut juga di dalam adat: *Mambangik batang tarandam*.

Dan tidaklah dibenarkan menurut hukum adat Minangkabau, meminjamkan gelar pusaka (soko) tersebut, atau memindahkannya ke kaum lain. Dalam hal ini tidak berlaku kata mufakat, karena gelar pusaka (soko) termasuk dalam *alua pusako*, dan tidak dibenarkan dimufakati.

Bila demikian pimpinan adat buat sementara waktu dipegang oleh penghulu yang berdekatan menurut adat dalam pesukuan yang bersangkutan (bertali Adat) atau oleh mamak laki-laki tertua.

Kalau kiranya dalam suatu kaum yang gelar pusaknya *tataruah* seperti yang kita sebutkan, sedangkan laki-laki ada dari waris yang bersangkutan tetapi tidak memenuhi persyaratan, seperti sakit ingatan, bodoh atau gila, atau memiliki sifat yang dilarang oleh adat, maka untuk menjaga keutuhan nama baik penghulu-penghulu dalam suatu *nagari* jangan dilaksanakan pengangkatannya.

Dalam hal ini Kerapatan Adat Nagari harus meneliti dengan sebaik-baiknya, begitupun penghulu-penghulu suku yang bersangkutan. Dalam pengangkatan seorang yang akan menjabat gelar penghulu (soko) perlulah diperhatikan syarat-syarat penting lainnya, seperti cerdas, jujur, berpengetahuan, dan fasih lidahnya.

Setidaknya orang yang masih utuh nama baiknya dan kewibawaannya, dan tidak cacat moralnya.

#### 4. **Tabanam**

Artinya suatu *soko* (gelar pusaka) yang waris bertali darah menurut tali ibu menurut adat telah habis (punah), maka gelar pusaka tersebut disebut *tabanam*. Ketentuannya menurut adat Minangkabau: *dianyuik ka aie dareh, dibuang ka tanah lakang, salamo dunie takambang, nan gala tidak bapakai-lai*.

Gelar pusaka yang telah punah keturunannya tidak dibenarkan dipakai menurut hukum adat. Dan yang menyangkut dengan harta pusaka yang tinggal, seperti sawah-ladang dan sebagainya, akan dipusakai oleh waris bertali adat yang terdekat menurut adat, seperti kata pepatah:

*Soko tatap pusako baranjak.*

Soko tetap dalam lingkungan cupak adat (waris bertali darah), tetapi harta pusaka boleh beranjak (berpindah) kepada lingkungan waris bertali adat, atau kepada anak dengan kata sepakat yang disebut *hibbah* di dalam hukum adat, yang mempunyai pula aturan khusus tentang *hibbah* ini, yang berlaku hanya selama umur anak.

### **Membangun Gelar Pusako (Soko)**

Dalam halaman ini kita uraikan tentang apa sebabnya, coraknya, dan kapan gelar *pusako* (*soko*) itu dibangun menurut adat Minangkabau. Yang mengakibatkan berdirinya adat atau ketentuan adat membangun gelar *pusako* seperti:

*Tabantang tirai langik-langik,  
takambang sipayuung kuniang,  
bukaba maruwa basa,*

*buhuni tabuh larangan,  
manyawik tabuah nan banyak  
tabuah jumaat panyudahi.*

*Bapakai adat batiru batuladan,  
makai hereng dengan gendeang,  
himbau nan biaso basahuti,  
adat nan samo bapakaikan.*

*Darah samo dikacau,  
tanduak samo ditanam,  
dagiang samo dilapah,  
adat diisi limbago samo dituangi.*

### 1. Hiduik Bakarilaan

Artinya seorang pemangku dari satu gelar penghulu (soko) yang usianya telah lanjut, tidak sanggup lagi menjalankan tugas sebagai penghulu pemimpin untuk kepentingan anak-kemenakan koroang kampung dan nagarinya, dengan artinya:

*Bukik lah taraso tinggi,  
lurah taraso dalam,  
adat indak taisi,  
limbago nan tidak tatuangi.*

Karena alasan-alasan yang demikian seseorang memajukan permohonan kepada penghulu-penghulu yang bertali adat dalam pesukuannya, *nan sabarek saringan, nan saadat salimbago, nan sahino jo samalu*. Memohonkan kepada kerapatan agar jabatan penghulu yang dipangkunya dapat dipangku oleh kemenakan, cucu atau waris yang bertali darah menurut adat.

Setelah dipertimbangkan seperlunya oleh kerapatan karena alasan yang dikemukakan, dan kaum yang bersangkutan atau anak-kemenakannya tidak pula keberatan atas permohonan tersebut, dengan dasar pertimbangan untuk keutuhan kelembagaan niuk-mamak dalam *Kerapatan Adat Nagari dan Pesukuan*, sehingga tidak terjadi kekosongan dari rakyat dan anak-kemenakan yang diwakilinya, maka hal yang demikian dapat dikabulkan.

Disebabkan cara yang demikian maka berdirilah *soko* gelar pusaka yang dijabat oleh pemangku yang baru. Segala sesuatu dilimpahkan kepada kemenakan yang telah disepakati bersama pula, untuk mengurus segala sesuatu yang berhubungan dengan

tugas seorang penghulu di dalam kaumnya, sukunya, dan *nagari*-nya sebagai pemimpin yang diakui anak kemenakan dan masyarakat.

## 2. Mati Batungkek Budi

Terjadinya *Mati batungkek budi* ini disebabkan seorang yang menjabat gelar selaku penghulu (*soko*) meninggal dunia. Dalam waktu yang singkat, bila yang akan menggantinya telah dapat kata sepakat, dan gelar tersebut buat sementara belum diresmikan, disebut *batungkek batang budi*. Itulah asal katanya.

Peresmian pelantikan gelar tersebut dilaksanakan kemudian setelah selesainya upacara doa-mendoa, yang biasanya setelah tiga bulan kemudian. Dalam masa yang tiga bulan tersebut orang yang belum diresmikan itu telah boleh mengikuti persidangan yang berhubungan dengan adat *nagari* dan pesukuan sebagai wakil yang resmi dari gelar pusaka yang telah meninggal.

Kedua cara yang kita sebutkan di atas biasanya berlaku dalam kelarasan Bodi Caniago, dan juga disebagian daerah di dalam kelarasan Koto Peliang.

## 3. Bapuntieng di Tanah Sirah, Gadang di Pakuburan

*Bapuntieng di tanah sirah, gadang di pakuburan*, artinya seorang yang memangku jabatan gelar penghulu dari satu kaum meninggal dunia. Sebelum mayat ditanamkan telah dipersiapkan lebih dahulu siapa di antara anak-kemenakannya yang akan memangku jabatan tersebut.

Kemudian, setelah mayat selesai ditanamkan, maka pada saat itu juga diresmikan kepada khalayak ramai bahwa yang akan menggantikan menjabat gelar pusaka yang telah meninggal itu adalah orang yang telah dipilih dengan persetujuan kaum sebelumnya. Dan semenjak itu ia telah resmi menjadi seorang penghulu dan bertugas dengan segala tugas yang pernah dilaksanakan oleh almarhum sebagai seorang penghulu. Dan peresmian menurut adat dilaksanakan kemudian, yakni untuk memperhelatkannya (menjamu). Hal ini biasa berlaku dalam kelarasan Koto Peliang.

#### 4. Gadang Manyusu, Gadang Manyimpang, Basiba Silangan Baju

*Gadang manyimpang* menurut adat adalah suatu gelar pusaka yang tidak turun-temurun (*sasongko*), diberikan dengan kata mufakat oleh ninik-mamak dalam satu pasukan kepada anak atau orang yang disukai yang berjasa kepada koroang tersebut. Tetapi gelar yang diberikan ini bukanlah gelar pusaka tinggi atau yang diterima turun-temurun. Dan disebut juga *gadang manyusu* dan *gadang manyimpang* di dalam adat. Begitupun memberikan gelar muda kepada anak-anak dari *induak bako* si bapak.

##### **Basiba silangan baju**

Seorang Penghulu yang merasa di dalam tugasnya sehari-hari sangat berat karena telah banyak jumlah anak-kemenakannya, sehingga tidak mempunyai kemampuan untuk mengkoordinasinya, dan sulit untuk mengontrolnya. Untuk itu, dengan kata mufakat dengan kaum *nan salingkuang cupak adat*, *nan sapayuang sapatagak* serta penghulu-penghulu suku yang bersangkutan, diangkatlah seorang pembantu yang akan mengkoordinir anak-kemenakan dalam urusan ke dalam daerah atau kaumnya. Sedangkan urusan yang berhubungan ke luar tetap dilaksanakan oleh penghulu *soko* (kepala kaum).

Dalam hal ini biasa gelar yang diberikan ini adalah serupa pangkalnya dengan gelar yang asli, kecuali ditambah diujungnya dengan muda atau tua, putih atau hitam, dan sebagainya. Pelaksanaan ini tidak terlepas dari persetujuan dari *Kerapatan Adat Nagari*.

#### 5. Mambuek Kato nan Baru

Artinya membuat gelar baru. Berdasarkan kesepakatan segala penghulu di *nagari* (*Kerapatan Adat Nagari*), ingin memberi gelar seseorang yang dianggap berjasa kepada *nagari* tersebut. Dengan kesepakatan bersama maka diberilah gelar yang bukan *soko*, tetapi gelar yang dibikin dengan kata mufakat sesuai dengan jasa yang diberikan oleh orang itu.

## Waris di Dalam Adat

Waris adalah bahasa Arab yaitu orang yang seharusnya menerima harta peninggalan dari seorang ayah, ibu, isteri, dan sebagainya. Di dalam adat Minangkabau waris itu adalah: *soko turun-tamurun, pusako jawek-bajawek*. Maka menurut adat Minangkabau terdapat dua macam waris:

1. *Warih batali darah* (nasab),
2. *Warih batali sabab* (buatan).

*Warih* menurut adat Minangkabau adalah orang atau kemenakan yang harus menerima harta pusaka peninggalan dari harta kaum, seperti sawah-ladang, *banda buatan, pandam pakuburan, rumah tanggo*, hutan, tanah, serta gelar *pusako* (soko).

### 1. Warih Batali Darah (Nasab)

Warih batali darah dalam adat Minangkabau adalah warih yang ditarik dari keturunan ibu, bukan dari tali bapak. Ketentuannya di dalam adat disebutkan *warih batali darah*, yaitu *urang nan punyo soko disokoi, pusako dipusakoi, jauah nan bulieh ditujuakkan, dakek nan bulieh dikakokkan, nan sapayuang sapatagak, nan salingkuang cupak adat*, dan terbagi dalam dua macam:

- a. warih nan saluruh,
- b. warih nan kabulieh.

Warih nan saluruh dan warih nan kabulieh ini disebut juga *warih pangkek*.

- a. *Warih nan saluruh ialah: Jauh nan bulieh ditujuakkan, ampieng nan bulieh dikakokkan, saluruh ka ateh saluruah ka bawah, ampek ka ateh, ampek ka bawah*. Artinya seluruh anggota kemenakan, adik dan kakak, cucu, piwik, ciciak, ibu, mamak laki-laki dan perempuan dari satu lingkungan cupak adat, atau *payuang* yang satu dari *soko* (gelar pusako). Di dalam adat disebut bertali darah dari tali ibu.

Seluruh anggota kaum yang disebutkanlah yang berhak menerima warih, baik harta pusaka tinggi, sawah ladang, hutan, tanah, maupun gelar *pusako* (soko). Dan ini pula yang dimaksud oleh *kato pusako memuruik adat batuang tumbuhan di buku, karambia tumbuhan di mato, tunch tumbuhan di tungguh, nan*

*batungguah bapanabangan, nan basasok bajurami*, yang dijabat dan dipangku oleh salah seorang anggota yang laki-laki.

*Soko buliah disokoi, pusako dapek dipusakoi* artinya: gelar pusaka dapat digantikan, dan harta pusaka tinggi dapat dipusakai. Anggota kaum yang laki-laki dari *warih nan saluruh* ini yang berhak menggantikan (mempusakai) gelar (soko) kaum tersebut. Dengan perkataan lain, yang dapat menjadi penghulu menggantikan gelar *pusako* tersebut.

Seluruh *pusako* hutan, tanah, sawah, ladang, *rumah tanggo, labuah tapian, pandam pakuburan* dari lingkungan kaum atau *soko* tersebut, dipusakai atau diterima secara turun-temurun oleh anggota kaum laki-laki dan perempuan tanpa ada kecualinya, yang sifatnya menurut adat: *bungka tak bakapiang, miyang tak babagi, sakutu tak babalah, hak bapunyo, ganggam bauntuak*.

Artinya seluruh peninggalan dari seorang penghulu dari harta pusaka yang kita sebutkan adalah hak milik dari anggota kaum tersebut yang sifatnya bersama. Dan harta yang beginilah yang tidak dapat dijual dan diberikan.

- b. **Warih nan kabulieh**, artinya: Pada mulanya *warih nan kabulieh* ini berasal dari *warih nan saluruh* juga. *Tetapi karano alam bakalebaran, anak buah bakakambangan*, maka salah seorang atau beberapa orang dari anggotanya ingin pindah ke tempat lain (negeri lain) untuk meluaskan keturunan dan melanjutkannya.

Dengan persetujuan bersama dari anggota kaum keinginan ini dikabulkan. Sesampai di tempat lain, anggota yang pindah ini *menaruko* sawah dan ladang, membuat rumah dan *tanggo*, membuat *labuah jo tapian*, mencari *pandam pakuburan*, sehingga akhirnya merupakan suatu kesatuan kaum yang jumlahnya besar pula.

Untuk memimpin anggota kaum yang berpindah ini dengan kata mufakat didirikan pula gelar *pusako* (soko) yang gelarnya sama dengan gelar *soko* yang ditinggalkan di negeri pertama.

Umpama Datuk Bandaro di tempat yang pertama, maka di tempat yang kedua atau selanjutnya didirikan gelar soko Dt. Bandoro, dengan ketentuan yang sama pula, nama suku, nama kaum begitupun aturan adatnya. Maka kaum yang begini ang-

gotanya disebut *warih nan kabulieh*, dari kaum asalnya, begitu secara timbal balik.

Secara timbal-balik dapat menggantikan gelar pusako yang bersangkutan, begitupun tentang harta pusaka kapan diperlukan. Umpamanya punah, kaum yang pertama dapat (boleh) menjemput anggota kaum di tempat yang kedua untuk menyambung keturunan dan selanjutnya untuk mendirikan soko, dan begitu pula sebaliknya. Untuk menghilangkan keraguraguan di belakang hari, dalam hal ini dilaksanakan fatwa adat: *januah cinto macinto, kok dakek jalang-manjalang, supayo tali nan jan putui, jajak nan jan lipuah, jauah nak bulieh ditujuakkan, dakek nak bulieh dikakokkan*. Dan akibatnya: *satitiek bapantang hilang, sabarieh nan tidak lupu, nan tak ragu karano banyak, nan tak lupu karano lamo. Harato jauah baulangi, harato dakek di kundanoi*.

Karena rasa kekeluargaan di dalam adat, apalagi satu keturunan, satu gelar pusako, satu ulayat pada mulanya, maka adat menganjurkan dilaksanakan "jalang-manjalang", antara kaum yang bersangkutan secara timbal-balik.

Cara-cara yang seperti di atas di dalam adat disebut *panjang nan bakaratan, laweh nan basibiran, gadang nan bakabungan* (babalahan) ke nagari lain.

Mengenai harta pusaka diatur sendiri oleh adat, tidak dibenarkan untuk diindahkan kalau telah punah salah satu kaum yang bersangkutan, dengan ketentuan: *kabau mati kubangan tingga, ruso malompek baluka tingga*. Hanya dibolehkan *jauah baulangi, dakek bakundanoi*, diurus langsung oleh kaum yang tinggal dengan melanjutkan keturunan, dengan jalan membawa gantinya yang baru dari dua kaum yang bersangkutan. Pada *warih nan kabulieh* ini berlaku pula apa yang berlaku tentang *warih* pada *warih nan seluruh*, yakni: *soko dapek disokoi, pusako bulieh dipusakoi*, dan pelaksanaannya diatur sendiri oleh adat setempat (adat teradat).

## 2. Warih batali Sabab

*Warih batali sabab* adalah karena ada sebab yang mengakibatkan menjadi waris dari suatu kaum. Ketentuan *warih batali sabab* di dalam adat disebutkan: *soko tak dapek disokoi pusako bulieh*



dipusakai. Artinya gelar pusaka tinggi (soko) tidak dapat digantikan, tetapi harta pusaka tinggi, sawah ladang, hutan, tanah, rumah tangga, pandam pakuburan, labuah tapian, dapat diterima atau dipusakai (diwarisi).

Tetapi dalam mewarisi (mempusakai) menerima harta pusaka berlaku ketentuan *tagantuang manuruik, aluah jo patuik*, dan tidak terlepas dengan kata mufakat, tentang mewarisi harta pusaka tersebut.

*Warih batali sabab* ini terbagi atas tiga macam:

- a. warih sabab batali adat,
- b. warih sabab batali buek,
- c. warih sabab batali budi.

a. **Warih sabab batali adat:** Artinya suatu kaum dapat mewarisi (menerima) harta pusaka karena disebabkan bertali adat, yakni suatu kaum yang telah berlainan gelar soko-nya (gelar pusaka tinggi) dalam satu lingkungan kesatuan adat. Umpamanya dalam satu kampung ada tiga orang penghulu (tiga gelar soko) yang tiga penghulu ini mempunyai ulayat dan *pusako* masing-masing.

Sudah pasti orang yang bertali adat ini harta pusaknya, hutan, tanah, pandam pekuburan berdekatan (sasupadan), yang disebut oleh adat *harto penghulu salakuak*, artinya berhimpun dalam arial yang satu (salakuak). karena nenek-moyang orang dahulu *menaruko* sawah dan ladang, dan membuat banda sawah, seluruhnya dikerjakan secara bersama. Tali adat ini mempunyai kesatuan hukum yang dilkat oleh *senase, semulu, seadat, sekoroang-sekampung, selabuah-setapian*.

Maka dari itu tiga kelompok kaum yang dikepalai masing-masing oleh tiga orang penghulu (gelar soko), pada hakikatnya dilkat oleh satu kesatuan dan kekerabatan, disebabkan hukum, rasa, malu, dan adat. Dan setiap pekerjaan dilaksanakan bersama-sama, dengan ungkapan *hurek samo dipikuah, ringan samo dijimjang*. Oleh sebab itu di dalam hukum adat Minangkabau tentang waris, di antara tiga orang penghulu (soko) dapat *bertimbang panah*. Umpamanya, kalau D. A. telah panah harta pusaka dengan sendirinya dapat dipusakai oleh Datuk B dan seterusnya, sesuai dengan tali adat pada mulanya, mana yang lebih dekat, yang disebut di dalam adat *nan buni nan kutampai*.

*nan baeto, nan badapo*. Dan inilah yang dimaksud dengan *manurik aluah patuik*.

Apa saja yang akan dilaksanakan di dalam kaum yang tiga orang penghulu ini senantiasa dimufakati dan dimusyawarahkan, baik tentang mengerjakan sawah dan ladang, berhelat, berkenduri, karena diikat oleh *sabarek saringan, sahino samalu, sakoroang sakampung, salabuah satapian, saadat salimbago*. Dan kalau terjadi pegang gadai haruslah dilaksanakan dalam lingkungan penghulu yang tiga ini. Diusahakan agar jangan berpindah pegang gadai ke suku lain, karena adat di bidang harta pusaka menentukan *harato salingka suku, adat salingka nagari*, yang dilaksanakan secara *bajanjang naiek, batanggo turun*. Maksudnya ialah agar harta pusaka dari ulayat kesatuan *koroang* kampung tersebut tidak berpindah ke tempat atau ke suku lain, dalam rangka menjaga kesatuan dan keutuhan teritorial ulayat dari setiap penghulu yang bersangkutan.

Kendatipun demikian, tentang gelar *pusako* (*soko*) tidak dapat waris-mewarisi. Dari hal ini kit dapat kesimpulan bahwa *soko* (gelar pusako tinggi) tidak dapat berpindah dari kaum semula kepada kaum yang lain, dan bahwa soal *soko* merupakan persoalan yang sangat diutamakan di dalam adat, yang merupakan lambang kesatuan dari satu kaum di dalam adat sedangkan harta pusaka yang merupakan teritorial diolah bersama secara timbal-balik dengan jalan *barek samo dipikuah, ringan samo dijinjang*, maka dapat diterima oleh lingkungan kaum yang dalam kesatuan tersebut, karena merupakan hak milik bersama yang telah diberikan kepada masing-masing penghulu untuk memilikinya dan menguasainya, yakni *hak bapungo zanggan bauntuak*.

- b. **Waris batali buek**: *Waris batali buek* di dalam adat adalah yang diambil bersama dalam satu lingkungan suku bersama-sama dengan kata mufakat, untuk menjadikan seseorang memiliki dan mewarisi harta pusaka dari seorang penghulu. Umpamanya anak dari seorang penghulu dalam satu pesukuan di kampung, lain, karena penghulu ini telah pernah tidak ada keturunan lagi, sedang harta pusaka banyak. Dia ingin menurunkannya kepada anaknya dengan jalan men-

jadikan anak itu kemenakan sepanjang adat dan disepakati oleh ninik-mamak yang lain, maka anak tersebut menjadi *warih batali buek*.

Dan juga terjadi kepada orang lain yang bukan anak, dan bukan kemenakan sekampung, sepesukuan. Karena sangat besar jasanya kepada penghulu yang bersangkutan, dia ingin menjadikan orang ini kemenakan sepanjang adat, dengan memberi hak pada harta pusakanya, dan ternyata penghulu ini telah habis keturunannya (punah), setelah dapat kata sepakat dengan penghulu-penghulu dalam suku tersebut, maka orang yang diberi dan menerima harta pusaka disebut *warih batali buek*.

Hal yang demikian disebut di dalam adat, *manitiak baru ditampuang, maleleh baru dipaliak, tagantuang ateh kato mufakat*, baru dia sah menjadi *warih batali buek*.

- c. **Warih batali budi:** Seseorang yang pada mulanya tidak ada sangkut-paut, baik tentang jasa maupun kekeluargaan datang kepada seorang penghulu. Dan dengan kata sepakat, orang yang datang ini diambil menjadi kemenakan, dan setelah penghulu yang bersangkutan meninggal, maka hartanya diterima oleh orang yang datang ini. Maka yang seperti ini disebut *warih batali budi*. Sangkut-pautnya dengan seorang penghulu bukan karena adat, bukan karena suku, bukan karena anak, tetapi karena budi.

Ketiga macam *warih batali sabab* yang telah kita sebutkan di atas, di dalam hukum adat hanya dapat dipusakai (mewarisi) harta pusaka tinggi. hal ini bisa terjadi kalau seseorang penghulu telah punah. Dan pelaksanaannya selalu dengan kata mufakat dengan penghulu-penghulu yang bertali adat dalam pesukuan yang bersangkutan.

Tidak dibolehkan oleh hukum adat Minangkabau, *warih batali sabab* yang tiga macam ini menerima (mewarisi) gelar pusaka tinggi (*soko*), seperti kata pepatah adat: *soko tetap, pusako baranjak*.

*Soko tetap* dalam lingkungan cupak adat (*warih batali darah* menurut adat), dan harta pusaka boleh *baranjak* (berpindah) kepada *warih batali sabab* yang tiga macam tadi. Tetapi seluruhnya dilaksanakan dengan kata mufakat, dan terjadinya biasa pada orang yang telah punah.

Ketentuan-ketentuan adat dalam bidang *soko jo pusako* perlu ditaati oleh penghulu-penghulu dalam *nagari* di Minangkabau, karena tidak kurang menimbulkan sengketa yang ruwet dan rumit untuk menyelesaikannya. Tetapi kalau secara sungguh-sungguh dituruti ketentuan hukum adat tidaklah akan menimbulkan sengketa, karena *hukum menanti, sangketo mendatang*.

Karena ketentuan yang telah ada tidak akan bersengketa kalau ditaati dan dituruti secara jujur dan konsekuen, *manuruik aluah nan luruih*.

## Pusako

Sebagaimana telah kita terangkan, *pusako* adalah harta pusaka tinggi, seperti sawah-ladang, *bandu buatan*, *labuah tapian*, *rumah tanggo*, *pandam pakuburan*, hutan tanah yang belum diolah. Ulayat adalah wilayah sebagai teritorial dari kekuasaan seorang penghulu atau pemimpin (kepala adat atau kaum) di dalam adat Minangkabau. Di atas tanah tersebutlah berkembangnya rakyat yang terdiri dari anak-kemenakan penghulu yang bersangkutan, dan tempat mencari hidup dan kehidupan. Dan di atas tanah pusaka itulah adanya daerah suku dari seorang penghulu berkembang dan bertempat tinggal.

Harta pusaka merupakan amanah yang diterima dari orang tua-tua dan nenek-moyang yang harus dijaga dan diteruskan kepada generasi selanjutnya sesuai dengan ketentuan hukum adat yang berlaku. Untuk itu adat memberikan ketentuan dengan hukum tanah pusaka (ulayat tersebut)

*Manah jan pupuih,  
bangso jan hilang,  
suku jan baranjak,  
jua indak dimakan bali,  
sando indak dimakan gadai.*

Maksud pepatah di atas, penghulu-penghulu yang bersangkutan barulah berusaha sejauh mungkin agar tidak menggadaikan, apalagi menjual atau memberikan kepada orang lain harta pusakanya (ulayatnya). Karena hal yang demikian akan mengakibatkan hilangnya

*manah* dari orang tua, beranjak (berpindah) suku ke suku lain. Seorang pemimpin harus mempertahankan hak ulayatnya (wilayahnya) yang merupakan daerah kekuasaan itu jangan berpindah ke suku lain, (ke bangsa lain).

Karena berpindah suku akan menghilangkan nama bangsa, dan hilangnya *manah* dari orang tua dengan berpindahnya hak milik itu kepada orang lain. Akibatnya anak-kemenakan akan kehilangan daerah tempat dia diam dan berkembang. Tempat dia bersawah-berladang, berumah tangga, dan berkubur.

## Jual Beli

Istilah jual beli di dalam adat Minangkabau "tidak dikenal" sama sekali tentang harta pusaka tinggi, karena mengakibatkan apa yang telah kita terangkan di atas. Itulah yang disebut dalam adat: *jual inlak dimakan bali, sando indak dimakan gadai*.

Kalau kita temui di dalam Adat Minangkabau jual beli seperti *jual bapalalu, gadai bapamaciek*, jual di sini bertujuan kepada pusaka rendah, yang telah diperdapat kemudian dengan jalan dibeli, dibuat sendiri, artinya diperdapat dengan *tambilang ameh, tambilan basi*, oleh bapak ataupun oleh mamak.

Menjual harta pusaka tinggi akan mengakibatkan habisnya ulayat berpindah ke tempat atau ke suku atau bangsa lain, dan hilangnya daerah tempat anak-kemenakan hidup dan berkehidupan, yang seharusnya dipertahankan dengan segala daya dan upaya para penghulu atau pemimpin.

Ketentuan ini akan berlaku pula terhadap ulayat suku dan ulayat *nagari*, jangan sampai berpindah ke daerah lain, karena akan mengakibatkan hilangnya daerah dari suatu nagari. Dan mungkin lama-kelamaan, kalau jual ini berlaku, akan menghilang nama nagari itu sendiri, karena semua daerah ulayat telah berpindah ke negeri lain. Nagari yang bersangkutan akan merupakan daerah ekspansi nagari lain, rakyat akan kehilangan daerah tempat hidup dan mencari kehidupan seperti bersawah dan berladang.

## Pegang-Gadai

*Pegang-gadai* di dalam adat Minangkabau dibolehkan, dengan syarat-syarat yang diatur sendiri pula oleh adat, yang bermaksud agar tidak terjadi penyimpangan dari maksud yang terkandung dari arti tanah pusaka dan ulayat seperti yang kita terangkan di atas.

Karena pegang gadai berfungsi sosial tolong-menolong di dalam adat, untuk suatu keperluan tertentu menurut adat, maka dibolehkan oleh adat dengan syarat:

### 1. Rando Gadang tak Balaki

Seorang anak kemenakan yang akan dipersuamikan telah lewat umurnya sedangkan untuk suami belum dapat. Maka untuk keperluan tersebut dibolehkan menggadaikan kepada "tali adat yang berdekatan di dalam pesukuan" secara *berjanjang naiek bertanggo turun*. Hal ini jarang terjadi, karena untuk biaya perkawinan, seorang perempuan di dalam adat biasanya diberi oleh bakal suaminya, dan dibantu oleh si bapak anak yang bersangkutan, serta disokong oleh mamaknya. Ini sesuai dengan pepatah: "anak dipangku, kamanakan dibimbing."

### 2. Maik Tabujuh Tengah Rumah

Salah seorang dari anggota kaum, baik laki-laki maupun perempuan, meninggal dunia, sedangkan uang untuk biaya kafan tidak ada sama sekali. Maka untuk keperluan tersebut menggadai dibolehkan.

Tetapi kejadian ini pun jarang terjadi, karena tentang kematian diatur sendiri oleh adat seperti *mati bapak bakapan anak, mati anak bakapan bapak, partamo dipitih nan babilang, kaduo dikain nan bacabiek*.

### 3. Rumah Gadang Katirisan

Rumah gadang yang telah tiris dan hampir runtuh. Rumah gadang adalah rumah adat dan milik bersama, yang harus dikerjakan bersama dan diperbaiki bersama. Untuk keperluan itu uang tidak ada sama sekali, maka di dalam adat diperbolehkan menggadaikan harta pusaka tinggi.

Tetapi ini pun jarang terjadi karena setiap anggota kaum yang bersangkutan dengan rumah adat tersebut berkewajiban secara bersama-sama memperbaikinya dengan jalan mengumpulkan uang atau bahan untuk memperbaikinya. Dan menjadi tanggung jawab moral dari setiap anggota kaum yang bersangkutan, terhadap keutuhan rumah gadang sebagai unsur kebudayaan.

#### 4. Adat tak Badiri

Di dalam suatu kaum ditemui, sebab untuk membangun *soko* (gelar pusaka) karena *mati batungkek budi*, *hiduik bakarilaan*, *bapuntiang di tanah sirah*, dan sebagainya, yang adat perlu diisi, libago perlu dituangi. Sedangkan untuk pelaksanaannya tidak ada perongkosan. Maka menggadaikan harta pusaka tinggi dibolehkan oleh adat Minangkabau.

Tetapi hal yang seperti ini pun jarang kejadian karena *soko* yang akan didirikan adalah milik bersama, kebesaran bersama dan penghulu bersama, yang seharusnya pula dipersamakan pembiayaan menegakkannya kembali secara adat. Bukan dibebankan hanya kepada orang atau calon yang akan memangku jabatan penghulu tersebut.

Untuk setiap syarat yang empat macam yang telah disebutkan, dapat dilaksanakan menggadaikan harta pusaka tinggi, yakni sawah dan ladang saja, kalau benar telah ditemui syarat yang kita sebutkan, seperti kata adat:

*Lah tasasak ikan kaampang,  
lah tasasak kijang karimbo,  
mahawai sahabih raso,  
manguak lah sahabih gauang.*

Keseluruhannya tidak terlepas dari kata mufakat yang sempurna bulat tanpa dipaksakan, dan syarat-syarat tersebut benar-benar ditemui secara sungguh-sungguh dalam kaum yang bersangkutan. Kalau tidak, *tidaklah dibenarkan* menggadaikan harta pusaka.

Kalau dilaksanakan juga berarti seorang penghulu atau kaum yang bersangkutan melumpuhkan sendiri ekonomi anak-kemenakannya, yang seharusnya dapat dibangun bersama-sama dengan dipelihara bersama. Sedangkan tugas seorang penghulu

di dalam adat adalah untuk memelihara setiap jengkal tanah pusakanya sebagai teritorial dan areal ulayatnya.

## **Hibbah (Pemberian)**

Di dalam adat Minangkabau, karena ajarannya selalu berdasarkan budi yang lahir dalam bentuk *raso* dan *pareso*, malu dan sopan sesamanya, maka hibbah berlaku di dalam hukum adat Minangkabau, yang artinya adalah pemberian.

Karena adat sangat mengutamakan kelangsungan dari harta pusaka tinggi ini untuk dilanjutkan kepada anak cucu di belakang hari, maka adat membagi hibbah (pemberian) ini dalam tiga macam:

1. hibbah laleh,
2. hibbah bakeh,
3. hibbah pampeh.

### **1. Hibbah Laleh**

Di dalam adat Minangkabau hanya kepada kemenakan dari seorang yang menguasai harta pusaka tinggi dari suatu kaum yang telah punah (atau habis keturunan bertali darah menurut adat), atau kepada kemenakan yang sepesukuan. Akibatnya tidak berpindah manah dan suku, serta bangsa ke suku lain sebagai akibat pemberian untuk selama-lamanya.

Hibbah berlaku kepada anak kandung dengan jalan menjadikan anak kandung tersebut menjadi kemenakan, tetap tinggal dan hidup berketurunan di dalam suku dan keluarga *koroang kampuang* pusaka yang dihibbahkan oleh si bapak, yang disebut di dalam adat *dihanyuik ka aiek dareh, dibuang ka tanah lakang, salamo dunia tukambang, nan harato tidak babaliak lai*, atau kepada orang yang sangat dicintai karena jasanya dan sebagainya dalam satu pesukuan.

### **2. Hibbah Bakeh**

Harta pusaka yang dihibbahkan (diberikan) oleh seorang bapak yang telah punah (habis keturunannya) kepada anak kandungnya. Sifatnya pemberian itu hanya berlaku *selama umur* anak yang ditunjuk, atau semua anak-anaknya laki-laki perempuan, inilah



hibbah yang dibolehkan di dalam adat.

Setelah anak meninggal dunia pula, atau seluruh anak-anaknya meninggal, maka harta pusaka tersebut kembali dengan sendirinya kepada suku yang bersangkutan, dan penguasa selanjutnya diteruskan oleh kemenakan sepesukuan, dan selanjutnya kepada anak-cucu yang akan datang. Dalam adat disebut ketentuannya seperti:

*Kabau mati kubangan tingga,  
baju tasaruang nan punyo,  
karih baliak ka saruangnyo,  
harato pulang ka pangkanyo,  
siriah pulang ka gagangnyo,  
pinang pulang ka tampuaknyo.*

### 3. Hibah Pampeh

*Hibbah pampeh* harta pusaka tinggi yang diberikan oleh seorang penghulu kepada anak dan kemenakan atau orang lain, mungkin karena banyak harta pusaka, atau mungkin karena punah, maka dibolehkan oleh adat. Tetapi diberikan pampasannya, berupa uang atau emas yang dinilai jumlahnya.

Nanti setelah jangka waktu yang ditentukan habis waktunya, maka anak-kemenakan yang bersangkutan dapat menerima kembali harta pusaka yang dihibbahkan itu dengan memberikan pampasan (tebusan).

Disebut dalam adat ketentuan tentang hibbah pampeh ini seperti: *manjua indak saharagonyo, mambali indak jo sapatuiknyo*. Biasanya harta tersebut nilai harganya dengan uang dilebihkan dari yang sebenarnya. Dan berlakulah di sini jiwa dari pepatah adat: *anak dipangku, kemenakan dibimbing*. Anak mendapat sedikit kelebihan uang dari harta pusaka tinggi yang dipampeh dari kemenakan, dan kemenakan memiliki kembali harta pusaka tinggi kaumnya, untuk dilanjutkan menurut semestinya kepada anak-cucu di belakang hari.

*Pegang gadai* dan *hibbah* yang tiga macam ini, sangat memerlukan kata mufakat, dari anggota kaum yang bersangkutan dari pusaka tinggi yang akan digadaikan dan dihibbahkan itu. Maka tidak mungkin terjadi penyimpangan harta pusaka dalam gadai dan hibbah, seperti meng-

gadaikan dan menghibahkan untuk kepentingan dan keuntungan pribadi, seperti kata adat:

*Gadai bapamacik,  
hibbah basitahu-tahu*

Untuk tidak timbul perselisihan dan persengketaan dalam *pegang gadai* ini, di dalam adat diatur begitu rupa dengan teliti, yakni sepakat orang yang akan memegang dan sepakat pula orang yang akan menggadaikan, dan kesepakatan dari ahli waris yang bersangkutan dari kedua belah pihak inilah yang *dipacik* (dipegang) oleh penghulu-penghulu dan ninik-mamak dalam pesukuan yang bersangkutan.

Berpedoman kepada sifat-sifat yang harus dipunyai oleh seorang penghulu, yakni benar, jujur, cerdas, dan sebagainya, maka tidaklah akan timbul persengketaan tentang *pegang-gadai* tersebut. Walaupun telah beratus tahun, asal dituruti, ketentuan tentang gadai harta pusaka ini, seperti menghadirkan jihat (pasupadan), yakni orang-orang yang merupakan jihat dari harta pusaka yang digadaikan sebagai saksi, yang mempunyai tanggung jawab moral untuk memegang dan mematuhi apa yang telah terjadi tentang harta pusaka sepadannya, umpamanya, tergadai, berapa piringnya dan dimana tempatnya dan berapa pula harga gadainya.

Dan tanggung jawab jihat yang empat ini dikuatkan pula oleh ninik-mamak (penghulu) yang bersangkutan dari harta pusaka tersebut, dan juga oleh penghulu orang tempat menggadai (memegang), begitupun oleh penghulu-penghulu jihat yang empat. Dan selanjutnya menjadi tanggung jawab moral bagi orang yang menghadiri dan melihat pelaksanaan gadai ini meneruskan (mewariskan) kepada anak-kemenakannya masing-masing untuk tetap dipegang sebagaimana yang semestinya terjadi.

Untuk itu dalam adat diperlukan:

1. **Basitahu-tahu.** Baik oleh yang menggadaikan, maupun oleh yang memegang, dan begitupun jihat yang empat dengan harta pusaka tersebut.
2. **Dua tahun cukup ketiga.** Maksudnya ialah, suatu penggadaian harta pusaka yang telah disepakati bersama itu, hendaklah dalam masa dua tahun lebih ditebus kembali oleh yang punya pusaka. Bila ada kesulitan karena belum ada kesanggupan umpamanya,

maka adat pun mengatur ketentuannya tentang yang demikian, yaitu:

- a. Dua tahun cukup ketiga (dua tahun lebih sedikit) dianjurkan untuk menebus kembali.
- b. Dialihkan/dipindahkan orang lain menggadaikannya.
- c. *Dipadalam*. Artinya kalau tidak bisa menebus harta tersebut karena belum ada kemampuan umpamanya, maka boleh ditambah jumlah harga gadai sepatutnya.

Baik menebus kembali, maupun memindahkan gadai harta tersebut kepada orang lain, haruslah diketahui oleh orang-orang (penghulu) dan jihat yang di waktu pelaksanaan mula-mulanya dihadirkan dari kedua belah pihak si penggadai dan si pemegang.

- d. *Disabuik-sabuik*. Untuk tidak timbul dan kejadian penyimpangan dari gadai yang sebenarnya, umpamanya dibilang oleh si pemegang bahwa harta tersebut pusakanya, bukan dipegang, tetapi sudah dibelinya. Maka dalam adat Minangkabau kalau belum ada kemampuannya menebus kembali, begitupun memindahkan gadai, atau memperdalam karena suatu hal, maka perlu disebut-sebut kepada si pemegang setiap tahun begitu pun kepada jihat yang empat, bahwa harta tersebut adalah harta si penggadai.

Hal ini dilakukan oleh kedua belah pihak, dari pihak yang menggadai harus menyebut kepada yang memegang dan jihat bahwa itu adalah harta pusakanya yang tergadai, dan dari pihak yang memegang pun dikatakan (disebut-sebut) harta si anu yang tergadai kepadanya.

Kalau syarat-syarat tentang pegang gadai menurut ketentuan adat ini dapat dilaksanakan dengan sebaiknya oleh orang-orang yang berkepentingan untuk menggadai di Minangkabau ini, tidaklah akan timbul kekeliruan dalam bidang pegang gadai, walaupun tidak ditulis di atas surat sekalipun.

## *Bab IV*

# Tugas Pokok Penghulu Sehari-hari dalam Nagari

Sebagaimana telah kita uraikan dalam bab I, penghulu itu adalah pemimpin di dalam masyarakat yang harus bertanggung jawab terhadap anak-kemenakan dan masyarakat yang dipimpinnya. Dan sebagai penghulu dia adalah seorang anggota perwakilan di dalam *Kerapatan Adat Nagari*.

*Kerapatan Adat Nagari* adalah suatu lembaga tertinggi di dalam adat di setiap nagari di Minangkabau, yang bertugas menampung segala permasalahan dalam masyarakat, diajukan atau tidak diajukan oleh masyarakat nagarinya. Maka dari itu seorang penghulu, sebagai penghulu dan pemimpin di dalam kaumnya, haruslah bertugas:

1. Menyuarakan aspirasi dari anak-kemenakan yang dipimpinnya.
2. Sering mengadakan rapat-rapat dengan menghimpun anak-kemenakan laki-laki perempuan, untuk memusyawarahkan tentang ekonomi, sawah-ladang, kebersihan, pendidikan, kesehatan, keamanan anak-kemenakannya secara menyeluruh.
3. Mengumpulkan data-data serta bahan apa yang harus disampaikan dalam sidang *Kerapatan Adat Nagari* tentang ekonomi dan sebagainya dalam lingkungan anak-kemenakannya.
4. Membikin rencana dengan anak-kemenakan secara terbuka untuk mengatasi kesulitan yang terjadi dalam bidang ekonomi, pendidikan, kesehatan, kesejahteraan, keamanan, dan kebersihan rumah-tangga dan *koruang kampuang*-nya.
5. Kalau perlu menginventarisasikan seluruh anak-kemenakan dalam suatu catatan khusus, sehingga dari catatan itu dapat diketahui jumlah anak-kemenakan yang berpendidikan atau yang tidak, yang lemah ekonominya dan sebagainya untuk dicarikan suatu peru-

- musan jalan keluar dari segala kesulitan yang dihadapi.
6. Mengikutsertakan *urang sumando* dalam sidang-sidang rapat di atas rumah tangga, sehingga secara kerja sama dapat dicapai suatu perumusan tentang anak-anaknya.
  7. Berusaha meningkatkan ekonomi, pendidikan, kesehatan, kesejahteraan anak-kemenakan dengan selalu berlandaskan kepada mufakat dengan anak-kemenakan.
  8. Sering-sering datang ke rumah anak-kemenakan sambil memperhatikan setiap persoalan rumah tangga anak-kemenakan, dan menanamkan rasa cinta anak-kemenakan kepada mamaknya. Kalau perlu dengan menghimpun kemenakan, cucu, ciciek, yang kanak-kanak itu berkelakar bersama-sama. Dengan ini akan terbina kecintaan anak-kemenakan secara menyeluruh terhadap mamak penghulunya.
  9. Menjauhi segala sifat dan tindakan yang akan menghilangkan kepercayaan dan kecintaan anak-kemenakan kepada seorang penghulu.
  10. Membina anak-kemenakan dengan ajaran agama Islam (syarak), serta mengajarkan tentang adat-istiadat dalam segala persoalan. Begitupun dibina dengan adat itu sehingga anak-kemenakan benar-benar menjadi orang yang cinta dan mengamalkan adatnya, baik tentang berumah tangga, *berkoroang berkampungang, bernagari* dan bergaul dengan masyarakat, serta adat dalam tingkah laku dan berpakaian, dan mencegah anak kemenakan dari segala perbuatan yang terlarang menurut agama Islam, adat dan pemerintah.
  11. Berusaha agar setiap pekerjaan di sawah, ladang, dan bangunan dikerjakan bersama-sama, *barek sapikuah, ringan sajinjiang*.
  12. Menanamkan rasa kekeluargaan persatuan di dalam lingkungan anak-kemenakan, dengan memperbaiki kembali adat tentang berumah tangga, *berkoroang berkampungang, berbako berbaki, bersumando-manyumando*, serta rasa cinta kepada kebudayaan dan keindahan alam Minangkabau.
  13. Memelihara bangunan rumah adat dan mencegah anak-kemenakan dari hal-hal yang akan merusak adat, menanamkan rasa budi luhur dan akhlak yang tinggi sesuai dengan ajaran yang terkandung di dalam adat Minangkabau.
  14. Menanamkan rasa cinta dan hormat kepada pemimpin dan pemerintah, serta mengamalkan ajaran pancasila dan UUD 1945.

gadaikan dan menghibahkan untuk kepentingan dan keuntungan pribadi, seperti kata adat:

*Gadai bapamacik,  
hibbah basitahu-tahu*

Untuk tidak timbul perselisihan dan persengketaan dalam *pegang gadai* ini, di dalam adat diatur begitu rupa dengan teliti, yakni sepakat orang yang akan memegang dan sepakat pula orang yang akan menggadaikan, dan kesepakatan dari ahli waris yang bersangkutan dari kedua belah pihak inilah yang *dipacik* (dipegang) oleh penghulu-penghulu dan ninik-mamak dalam pesukuan yang bersangkutan.

Berpedoman kepada sifat-sifat yang harus dipunyai oleh seorang penghulu, yakni benar, jujur, cerdas, dan sebagainya, maka tidaklah akan timbul persengketaan tentang *pegang-gadai* tersebut. Walaupun telah beratus tahun, asal dituruti, ketentuan tentang gadai harta pusaka ini, seperti menghadirkan jihat (pasupadan), yakni orang-orang yang merupakan jihat dari harta pusaka yang digadaikan sebagai saksi, yang mempunyai tanggung jawab moral untuk memegang dan mematuhi apa yang telah terjadi tentang harta pusaka sepadannya, umpamanya, tergadai, berapa piringnya dan dimana tempatnya dan berapa pula harga gadainya.

Dan tanggung jawab jihat yang empat ini dikuatkan pula oleh ninik-mamak (penghulu) yang bersangkutan dari harta pusaka tersebut, dan juga oleh penghulu orang tempat menggadai (memegang), begitupun oleh penghulu-penghulu jihat yang empat. Dan selanjutnya menjadi tanggung jawab moral bagi orang yang menghadiri dan melihat pelaksanaan gadai ini meneruskan (mewariskan) kepada anak-kemenakannya masing-masing untuk tetap dipegang sebagaimana yang semestinya terjadi.

Untuk itu dalam adat diperlukan:

1. **Basitahu-tahu.** Baik oleh yang menggadaikan, maupun oleh yang memegang, dan begitupun jihat yang empat dengan harta pusaka tersebut.
2. **Dua tahun cukup ketiga.** Maksudnya ialah, suatu penggadaian harta pusaka yang telah disepakati bersama itu, hendaklah dalam masa dua tahun lebih ditebus kembali oleh yang punya pusaka. Bila ada kesulitan karena belum ada kesanggupan umpamanya,

maka adat pun mengatur ketentuannya tentang yang demikian, yaitu:

- a. Dua tahun cukup ketiga (dua tahun lebih sedikit) dianjurkan untuk menebus kembali.
- b. Dialihkan/dipindahkan orang lain menggadaikannya.
- c. *Dipadalam*. Artinya kalau tidak bisa menebus harta tersebut karena belum ada kemampuan umpamanya, maka boleh ditambah jumlah harga gadai sepatutnya.

Baik menebus kembali, maupun memindahkan gadai harta tersebut kepada orang lain, haruslah diketahui oleh orang-orang (penghulu) dan jihat yang di waktu pelaksanaan mula-mulanya dihadirkan dari kedua belah pihak si penggadai dan si pemegang.

- d. *Disabuik-sabuik*. Untuk tidak timbul dan kejadian penyimpanan dari gadai yang sebenarnya, umpamanya dibilang oleh si pemegang bahwa harta tersebut pusaknya, bukan dipegang, tetapi sudah dibelinya. Maka dalam adat Minangkabau kalau belum ada kemampuannya menebus kembali, begitupun memindahkan gadai, atau memperdalam karena suatu hal, maka perlu disebut-sebut kepada si pemegang setiap tahun begitu pun kepada jihat yang empat, bahwa harta tersebut adalah harta si penggadai.

Hal ini dilakukan oleh kedua belah pihak, dari pihak yang menggadai harus menyebut kepada yang memegang dan jihat bahwa itu adalah harta pusaknya yang tergadai, dan dari pihak yang memegang pun dikatakan (disebut-sebut) harta si anu yang tergadai kepadanya.

Kalau syarat-syarat tentang pegang gadai menurut ketentuan adat ini dapat dilaksanakan dengan sebaiknya oleh orang-orang yang berkepentingan untuk menggadai di Minangkabau ini, tidaklah akan timbul kekeliruan dalam bidang pegang gadai, walaupun tidak ditulis di atas surat sekalipun.

gadaikan dan mengghibahkan untuk kepentingan dan keuntungan pribadi, seperti kata adat:

*Gadai bapamacik,  
hibbah basitahu-tahu*

Untuk tidak timbul perselisihan dan persengketaan dalam *pegang gadai* ini, di dalam adat diatur begitu rupa dengan teliti, yakni sepakat orang yang akan memegang dan sepakat pula orang yang akan menggadaikan, dan kesepakatan dari ahli waris yang bersangkutan dari kedua belah pihak inilah yang *dipacik* (dipegang) oleh penghulu-penghulu dan ninik-mamak dalam pesukuan yang bersangkutan.

Berpedoman kepada sifat-sifat yang harus dipunyai oleh seorang penghulu, yakni benar, jujur, cerdas, dan sebagainya, maka tidaklah akan timbul persengketaan tentang *pegang-gadai* tersebut. Walaupun telah beratus tahun, asal dituruti, ketentuan tentang gadai harta pusaka ini, seperti menghadirkan jihat (pasupadan), yakni orang-orang yang merupakan jihat dari harta pusaka yang digadaikan sebagai saksi, yang mempunyai tanggung jawab moral untuk memegang dan mematuhi apa yang telah terjadi tentang harta pusaka sepadannya, umpamanya, tergadai, berapa piringnya dan dimana tempatnya dan berapa pula harga gadainya.

Dan tanggung jawab jihat yang empat ini dikuatkan pula oleh ninik-mamak (penghulu) yang bersangkutan dari harta pusaka tersebut, dan juga oleh penghulu orang tempat menggadai (memegang), begitupun oleh penghulu-penghulu jihat yang empat. Dan selanjutnya menjadi tanggung jawab moral bagi orang yang menghadiri dan melihat pelaksanaan gadai ini meneruskan (mewariskan) kepada anak-kemenakannya masing-masing untuk tetap dipegang sebagaimana yang semestinya terjadi.

Untuk itu dalam adat diperlukan:

1. **Basitahu-tahu.** Baik oleh yang menggadaikan, maupun oleh yang memegang, dan begitupun jihat yang empat dengan harta pusaka tersebut.
2. **Dua tahun cukup ketiga.** Maksudnya ialah, suatu penggadaian harta pusaka yang telah disepakati bersama itu, hendaklah dalam masa dua tahun lebih ditebus kembali oleh yang punya pusaka. Bila ada kesulitan karena belum ada kesanggupan umpamanya,



maka adat pun mengatur ketentuannya tentang yang demikian, yaitu:

- a. Dua tahun cukup ketiga (dua tahun lebih sedikit) dianjurkan untuk menebus kembali.
- b. Dialihkan/dipindahkan orang lain menggadaikannya.
- c. *Dipadalam*. Artinya kalau tidak bisa menebus harta tersebut karena belum ada kemampuan umpamanya, maka boleh ditambah jumlah harga gadai sepatutnya.

Baik menebus kembali, maupun memindahkan gadai harta tersebut kepada orang lain, haruslah diketahui oleh orang-orang (penghulu) dan jihat yang di waktu pelaksanaan mula-mulanya dihadirkan dari kedua belah pihak si penggadai dan si pemegang.

- d. *Disabuik-sabuik*. Untuk tidak timbul dan kejadian penyimpangan dari gadai yang sebenarnya, umpamanya dibilang oleh si pemegang bahwa harta tersebut pusakanya, bukan dipegang, tetapi sudah dibelinya. Maka dalam adat Minangkabau kalau belum ada kemampuannya menebus kembali, begitupun memindahkan gadai, atau memperdalam karena suatu hal, maka perlu disebut-sebut kepada si pemegang setiap tahun begitu pun kepada jihat yang empat, bahwa harta tersebut adalah harta si penggadai.

Hal ini dilakukan oleh kedua belah pihak, dari pihak yang menggadai harus menyebut kepada yang memegang dan jihat bahwa itu adalah harta pusakanya yang tergadai, dan dari pihak yang memegang pun dikatakan (disebut-sebut) harta si anu yang tergadai kepadanya.

Kalau syarat-syarat tentang pegang gadai menurut ketentuan adat ini dapat dilaksanakan dengan sebaiknya oleh orang-orang yang berkepentingan untuk menggadai di Minangkabau ini, tidaklah akan timbul kekeliruan dalam bidang pegang gadai, walaupun tidak ditulis di atas surat sekalipun.

## *Bab IV*

# Tugas Pokok Penghulu Sehari-hari dalam Nagari

Sebagaimana telah kita uraikan dalam bab I, penghulu itu adalah pemimpin di dalam masyarakat yang harus bertanggung jawab terhadap anak-kemenakan dan masyarakat yang dipimpinnya. Dan sebagai penghulu dia adalah seorang anggota perwakilan di dalam *Kerapatan Adat Nagari*.

*Kerapatan Adat Nagari* adalah suatu lembaga tertinggi di dalam adat di setiap nagari di Minangkabau, yang bertugas menampung segala permasalahan dalam masyarakat, diajukan atau tidak diajukan oleh masyarakat nagarinya. Maka dari itu seorang penghulu, sebagai penghulu dan pemimpin di dalam kaumnya, haruslah bertugas:

1. Menyuarakan aspirasi dari anak-kemenakan yang dipimpinnya.
2. Sering mengadakan rapat-rapat dengan menghimpun anak-kemenakan laki-laki perempuan, untuk memusyawarahkan tentang ekonomi, sawah-ladang, kebersihan, pendidikan, kesehatan, keamanan anak-kemenakannya secara menyeluruh.
3. Mengumpulkan data-data serta bahan apa yang harus disampaikan dalam sidang *Kerapatan Adat Nagari* tentang ekonomi dan sebagainya dalam lingkungan anak-kemenakannya.
4. Membikin rencana dengan anak-kemenakan secara terbuka untuk mengatasi kesulitan yang terjadi dalam bidang ekonomi, pendidikan, kesehatan, kesejahteraan, keamanan, dan kebersihan rumah-tangga dan *koroang kampuang-nya*.
5. Kalau perlu menginventarisasikan seluruh anak-kemenakan dalam suatu catatan khusus, sehingga dari catatan itu dapat diketahui jumlah anak-kemenakan yang berpendidikan atau yang tidak, yang lemah ekonominya dan sebagainya untuk dicarikan suatu peru-

- musan jalan keluar dari segala kesulitan yang dihadapi.
6. Mengikutsertakan *urang sumando* dalam sidang-sidang rapat di atas rumah tangga, sehingga secara kerja sama dapat dicapai suatu perumusan tentang anak-anaknya.
  7. Berusaha meningkatkan ekonomi, pendidikan, kesehatan, kesejahteraan anak-kemenakan dengan selalu berlandaskan kepada mufakat dengan anak-kemenakan.
  8. Sering-sering datang ke rumah anak-kemenakan sambil memperhatikan setiap persoalan rumah tangga anak-kemenakan, dan menanamkan rasa cinta anak-kemenakan kepada mamaknya. Kalau perlu dengan menghimpun kemenakan, cucu, ciciek, yang kanak-kanak itu berkelakar bersama-sama. Dengan ini akan terbina kecintaan anak-kemenakan secara menyeluruh terhadap mamak penghulunya.
  9. Menjauhi segala sifat dan tindakan yang akan menghilangkan kepercayaan dan kecintaan anak-kemenakan kepada seorang penghulu.
  10. Membina anak-kemenakan dengan ajaran agama Islam (syarak), serta mengajarkan tentang adat-istiadat dalam segala persoalan. Begitupun dibina dengan adat itu sehingga anak-kemenakan benar-benar menjadi orang yang cinta dan mengamalkan adatnya, baik tentang berumah tangga, *berkoroang berkampungang, bernagari* dan bergaul dengan masyarakat, serta adat dalam tingkah laku dan berpakaian, dan mencegah anak kemenakan dari segala perbuatan yang terlarang menurut agama Islam, adat dan pemerintah.
  11. Berusaha agar setiap pekerjaan di sawah, ladang, dan bangunan dikerjakan bersama-sama, *barek sapikuah, ringan sajinjiang*.
  12. Menanamkan rasa kekeluargaan persatuan di dalam lingkungan anak-kemenakan, dengan memperbaiki kembali adat tentang berumah tangga, *berkoroang berkampungang, berbako berbaki, bersumando-manyumando*, serta rasa cinta kepada kebudayaan dan keindahan alam Minangkabau.
  13. Memelihara bangunan rumah adat dan mencegah anak-kemenakan dari hal-hal yang akan merusak adat, menanamkan rasa budi luhur dan akhlak yang tinggi sesuai dengan ajaran yang terkandung di dalam adat Minangkabau.
  14. Menanamkan rasa cinta dan hormat kepada pemimpin dan pemerintah, serta mengamalkan ajaran pancasila dan UUD 1945.

### **Tugas di dalam Koroang Kampuang**

15. Mengajak seluruh penghulu dalam pesukuan bekerja dengan sungguh-sungguh memimpin anak-kemenakan dan kampung halamannya.
16. Mengadakan pertemuan dan rapat dengan penghulu-penghulu sepesukuan untuk memperbincangkan tentang:
  - a. kebersihan, pendidikan, ketertiban,
  - b. keamanan, kesehatan,
  - c. ekonomi,
  - d. kesejahteraan, sosial,
  - e. persatuan,
  - f. adat dan agama.

dalam lingkungan suku, seperti mengerjakan *tapian*, jalan kampung, bangunan-bangunan adat, tempat sidang suku, menjauhkan anak-kemenakan dari sumbang salah, dan sebagainya.

Setiap penghulu di dalam suku harus bertanggung jawab atas keselamatan suku dalam segala bidang.

### **Tugas Penghulu dalam Nagari**

17. Menghadiri setiap sidang, baik sidang adat maupun yang diadakan oleh pemerintah.
18. Ikut mensukseskan lancarnya jalan pemerintahan di *nagari*, misalnya pemungutan IPEDA/PBB sumbangan-sumbangan wajib, dan sebagainya.
19. Ikut serta memikirkan di dalam *Kerapatan Adat Nagari* tentang kemajuan nagari dalam segala bidang, seumpamanya pendidikan, sekolah pemerintah, sekolah swasta, sekolah agama, mesjid, surau-sarau, serta koperasi.
20. Ikut serta memikirkan keamanan di dalam *nagari* secara menyeluruh.
21. Ikut berpartisipasi dalam melaksanakan setiap pembangunan di dalam *nagari*, baik bangunan proyek pemerintah maupun proyek pembangunan *nagari* dan pembangunan di dalam segala bidang.
22. Memperdalam ajaran Pancasila sebagai Filsafat Negara Republik Indonesia dan UUD 1945, dengan jalan *upgrading* yang dimintakan kepada aparatur pemerintah.
23. Memusyawarahkan kemajuan anak-kemenakan di bidang pendidikan dan kebudayaan, olahraga, kesatuan dan persatuan.

24. Memelihara bangunan balai-balai adat *nagari* sebagai lambang adat di *nagari*, dengan jalan memperbaikinya dan membangun kalau belum ada, dan menjaga peninggalan sejarah lainnya.
25. Berusaha menciptakan keamanan dan ketenteraman di dalam *nagari* untuk lancarnya jalan pemerintahan dan pembangunan.
26. Memikirkan di dalam sidang-sidang *Kerapatan Adat Nagari* agar terwujud kesatuan dan persatuan di *nagari* dengan menanamkan rasa tanggung jawab moral bagi setiap penghulu atau pemimpin *nagari*, dan rasa cinta serta patuh kepada pemerintah.
27. Membawa anak-kemenakan dengan putusan *Kerapatan Adat*, berusaha bekerja dengan giat dengan jalan tolong-menolong, membikin kebun kongsi, dan sebagainya.
28. Menggiatkan dengan keputusan ajaran sosial di dalam adat dan ajaran Islam, dengan meramaikan mesjid, taman Alquran, dan sebagainya.
29. Mengusahakan supaya anak-kemenakan dapat giat di bidang pertanian dan meningkatkan hasil yang telah ada.
30. Membina kepemimpinan di dalam adat dengan ajaran memperdalam ajaran-ajaran adat di bidang hukum, sejarah, filsafat, dan pengetahuan.
31. Menyelesaikan setiap perkara adat, baik *soko* maupun *pusako* dengan tulus dan ikhlas dengan jalan musyawarah untuk mufakat.
32. Menanamkan rasa persatuan dan hormat-menghormati antara penghulu-penghulu di *nagari*.
33. *Dan lain-lain.*

Apabila setiap tugas pokok ini kita laksanakan di dalam *nagari* di Minangkabau, semenjak dari lingkungan anak-kemenakan, *koroang kampung*, pesukuan dan *nagari* secara keseluruhan, akan terwujudlah tujuan pepatah:

*Elok nagari dek penghulu elok musajik dek tuangku, elok tapian dek nan mudo.*

Tetapi syarat terlaksananya dengan baik setiap tugas yang kita sebutkan ialah dengan mengamalkan pepatah adat:

*Kok lai bak kato pepatah,  
lahia jo batin sakura,  
isi kuliak umpamo lahiah*

*ganggam are pegangan taguah,  
tibolah lukih di limbago,*

*Habih siriah manjadi sapah,  
Kaleknyo tingga di rangkungan,  
merahnyo tampak di bibia,  
pariso maruang tabuah,  
sehat anggoto katujuahnyo.*

dengan jalan:

*ka mudiak saantak galah,  
ka hilia sarangkuah dayuang,  
sakato lahia jo batin,  
sesuai muluik jo hati.*

*Saukuah mako manjadi,  
sasuai mangko takanak,  
kato surang dibulati,  
kato basamo dipaiyokan.*

*Jan paga makan tanaman,  
jan tungkek nambao rabah,  
jan pawang mamacah timbo.*

Ingatlah:

*Gantang di bodi Caniago  
cupak di koto rang piliang,  
dunia sudah kiamat tiho,  
labuah luruih jalan busimpang.*

*Limbago jalan hatampuah,  
itu nan hutang ninik-mamak,  
sarugo di iman taguah,  
narako di laku awuk.*

Maka hendaklah:

*Mahukum adia bakato bana,  
jalan nan pasa nan ditampuah,  
labuah golong nan dituruik,  
naiak dari janjang turun dari tanggo.*

Dalam hal ini tugas yang kita sebutkan tidaklah dikerjakan dan dijalankan sendiri-sendiri oleh penghulu-penghulu semenjak dari rumah tangga lingkungan kemenakan, *koroang kampuang* dan *nagari*, tetapi dikerjakan dengan pembantu-pembantu dalam pelaksanaan tugas seorang penghulu seperti:

- a. manti adat,
- b. dubalang adat,
- c. alim adat,
- d. pegawai adat.

Pembantu pelaksanaan tugas di dalam adat yang merupakan staf bagi seorang penghulu adalah: *manti, yang arief bijaksana, nan tahu di tinggi dengan rendah, tahu di unak kamanyangkuik, angin nan baseruik, ombak nan basabuang, runciang kamancucuak, dahan kamaimpok, tahu di alamat kato sampai, alun takilek lah takalam, bulan lah sangkap tigo puluah. Takilek ikan dalam aia, ikan takilek jalo tibo, tantu jantan batinonyo. "Dubalang" di dalam adat sebagai alat hankam koroang kampuang jo nagari. Parik paga pagaran kokoh, nan tahu di hereang dengan gendeang, tahu di sumbang dengan salah, kalau kareh ditakiaknyo, kalau lunak disudunyo, kalau tidak ateh nan bana. Mato nyalang talingo nyariang, manjago nagari jan binaso, cakak kalahi nak jan tumbuah, dandam kasumat nak jan ado, sumbang salah jan tajadi, malian curi jan basuo.*

*Alim suluah bendang di dalam adat, nan tahu di hala dengan haram, tahu di sah jo bata, maelo suruik penghulu-penghulu, kalau tasasek kanan bukan, manarangi penghulu-penghulu, kalau tasasek kanan bukan, manarangi penghulu-penghulu, jan tasasek di nan kalam, sarato jo urang di nagari, kakok jabatan saurang-saurang, pacik karajo masing-masing, nan bak kato pituah dalam Adat:*

*Kato panghulu manyalasai,  
kato manti kato Bahubuang,  
kato alim kato hakikat,  
kato dubalang kato madareh.*

*Tak ado kusuik tak salasai,  
tak ado karuah nan tak janiah,  
tak ado bångkalai nan ta sudah,  
tak ado barek tak tapikuah.*

Asal:

*Tasindorong jajak manurun,  
tatukiak jajak mandaki.*

*Adat jo syarak kok tasusun,  
bumi sanang padi manjadi.*

Kalau setiap tugas dan sifat penghulu di *nagari* telah dilaksanakan dengan baik dengan penuh kesadaran dan tanggung jawab kepada anak-kemenakan dan kepada Tuhan Azza Wajallah, semenjak dari lingkungan anak-kemenakan sampai ke *koroang* dan *kampung* serta *nagari*, kita penghulu-penghulu ninik-mamak di Minangkabau (Sumbar) telah melaksanakan tugas suci dan murni serta membantu pemerintah dalam segala gerak dan bidang dalam pembangunan sekarang ini.

Dan perlu kita sadari bahwa tegaknya adat sebagai kebudayaan daerah tergantung kepada penghulu-penghulu dan pemangku adat, sebagai pemimpin yang didahulukan selangkah dan ditinggikan seranting. Di tangan kita pula terletak hancurnya nama baik kaum adat (penghulu), hegitupun kehancuran adat itu sendiri, kalau kita tidak melaksanakan tugas sebagai penghulu yang baik. Dan hal ini sangat diharapkan oleh pemerintah daerah dalam masa pembangunan sekarang ini dan selanjutnya dalam memelihara hasil pembangunan yang telah kita capai, yaitu seperti kata pepatah:

*Bumi sanang padi manjadi,  
padi kunuang jaguang maupiah,  
turanak bakambang biak,  
anak buah sanang santoso,  
mamak disambah urung pulo,  
ka tapi bagantang urai,  
ka tanjah bagantang padi*



Akhirul kalam kami mengharapkan kepada seluruh pembaca, penghulu-penghulu, ninik-mamak di Minangkabau khususnya dan di Indonesia pada umumnya, agar segala kealfaan dan kekhilafan yang ditemui dalam buku ini dimaafkan lahir dan batin, dan semoga Tuhan akan memberikan taufiq dan hidayahnya kepada kita semua. Amin Yarabbal Alamin.

*Tak ado kusuik tak salasai,  
tak ado karuah nan tak janiah,  
tak ado bangkalai nan ta sudah,  
tak ado barek tak tapikuah.*

Asal:

*Tasindorong jajak manurun,  
tatukiak jajak mandaki.*

*Adat jo syarak kok tasusun,  
bumi sanang padi manjadi.*

Kalau setiap tugas dan sifat penghulu di *nagari* telah dilaksanakan dengan baik dengan penuh kesadaran dan tanggung jawab kepada anak-kemenakan dan kepada Tuhan Azza Wajallah, semenjak dari lingkungan anak-kemenakan sampai ke *koroang* dan *kampung* serta *nagari*, kita penghulu-penghulu ninik-mamak di Minangkabau (Sumbar) telah melaksanakan tugas suci dan murni serta membantu pemerintah dalam segala gerak dan bidang dalam pembangunan sekarang ini.

Dan perlu kita sadari bahwa tegaknya adat sebagai kebudayaan daerah tergantung kepada penghulu-penghulu dan pemangku adat, sebagai pemimpin yang didahulukan selangkah dan ditinggikan seranting. Di tangan kita pula terletak hancurnya nama baik kaum adat (penghulu), hegitupun kehancuran adat itu sendiri, kalau kita tidak melaksanakan tugas sebagai penghulu yang baik. Dan hal ini sangat diharapkan oleh pemerintah daerah dalam masa pembangunan sekarang ini dan selanjutnya dalam memelihara hasil pembangunan yang telah kita capai, yaitu seperti kata pepatah:

*Bumi sanang padi manjadi,  
padi kumpang jaguang maupiah,  
taranak bakambang biak,  
anak buah sanang santoso,  
mamak disambah urang pulo,  
ka tapu bagantang urai,  
ka tanzah bagantang padi*

Akhirul kalam kami mengharapkan kepada seluruh pembaca, penghulu-penghulu, ninik-mamak di Minangkabau khususnya dan di Indonesia pada umumnya, agar segala kealfaan dan kekhilafan yang ditemui dalam buku ini dimaafkan lahir dan batin, dan semoga Tuhan akan memberikan taufiq dan hidayahnya kepada kita semua. Amin Yarabbal Alamin.



---

**BAGIAN II ·**  
**BUNDA KANDUANG**



Bismillahirrahmanirrahim

## PRAKATA

Kalau ditilik kejadian permulaannya kaum wanita menurut ajaran agama Islam, sesungguhnya wanita itu kaum lemah kalau dibandingkan dengan kaum laki-laki, maka selalu wanita itu memerlukan lindungan dari kaum laki-laki.

Tetapi Tuhan yang Mahaadil telah menetapkan bahwa wanita dengan kodrat hayatinya menempati kedudukan yang terpenting dalam menegakkan hidup dan kehidupan, serta dalam penyusunan masyarakat bangsa. Sekalipun disebut kaum lemah, namun peranannya tidak dapat diabaikan dalam penyusunan bangsa dan dalam membina dan membangun negara bersama kaum laki-laki, menuju alam baqa dengan menempuh jalan duniawi yang diridhai oleh Yang Mahakuasa.

Betapa pentingnya peranan wanita di dalam penyusunan keluarga yang baik yang merupakan unit terendah dari suatu masyarakat yang lebih besar, dalam mewujudkan suatu bangsa yang sejahtera dan bahagia. Dalam suatu hadits Nabi Muhammad saw., bersabda: Wanita adalah tiang rumah tangga; kalau baik wanita, baik rumah tangga; dan kalau rusak wanita, rusak rumah tangga. Wanita adalah tiang negara; kalau baik wanita, baik negara; kalau rusak wanita, rusak negara.

Sangat banyak jumlah wanita yang menjadi pahlawan dalam mencapai cita-cita bangsa di dunia dalam menegakkan keadilan dan kebenaran, serta membela kemuliaan kaum wanita di samping kaum laki-laki. Antara lain R.A. Kartini Rohana Kudus, Siti Nang Gopoh, dan lain-lain, dan di dalam agama Islam terkenal antara lain Maryam, Zalekka, Asiah, Balqis, Ummi Musa, A'isyah r.a., Siti Khadijah r.a., dan lain-lain.

Wanita juga pernah mengalami zaman gelapnya untuk kesekian kali dalam sejarah dunia. Kodrat lemahnya telah menyebabkan mereka menjadi sasaran untuk menerima nasib tampanan hinaan dari golongan-golongan kaum kuat, yang tidak beradab serta tidak mengindahkan panggilan denyutan jantung kemanusiaan dan keadilan. Kita telah biasa mendengar ulangan sejarah kegelapan masa kedudukan wanita di zaman jahilijah, bahwa kelahiran Nabi Muhammad saw.-lah yang memancarkan cahaya cerah jernih, yang kemudian memenangkan perjuangan wanita dan sekaligus mengembalikan serta mengangkat wanita kepada kedudukan yang sewajarnya.

Masih segar dalam ingatan kita suatu kejadian yang sungguh-sungguh sangat mengkhawatirkan beberapa tahun berselang ini, yaitu yang terjadi di tanah air kita dalam prolognya Gestapu/PKI. Dalam peristiwa itu, Gerwani dengan ajaran-ajaran atheisnya yang dilindungi oleh Partai Komunis telah mempraktekkan kerja-kerja yang biasa dilakukan oleh kaum jahiliyah dahulu kala, yang sungguh bertentangan dengan kemanusiaan dan keadilan.

Adat Minangkabau dalam ajarannya telah menanamkan rasa hormat dan memuliakan kaum wanita, sebagai keagungan di dalam hidup berkaum dan berkeluarga yang menjadi lambang keturunan di Minangkabau (matrilinial) dengan panggilan *Bundo Kanduang*. Kepada *bundo kanduang* ini diberikan sejumlah pengecualian dan keutamaan dalam kehidupan, kalau dibandingkan dengan kaum laki-laki, yang bertujuan agar terpelihara dari segala bentuk dan perbuatan yang akan menjatuhkan martabat kaum wanita yang sangat mulia itu.

Sesuai dengan kodrat hayatinya, wanita (*bundo kanduang*) memegang peranan yang sangat penting di dalam kehidupan bermasyarakat, dan merupakan sumber utama bagi suburnya kehidupan budi pekerti dalam masyarakat. Ia mempunyai peranan yang sangat penting pula di samping kaum laki-laki dalam mensukseskan pembangunan dalam segala bidang, terutama dalam pembangunan mental masyarakat yang diawali dari lingkungan keluarga.

Kerusakan moral yang sedang melanda sebagian generasi muda dewasa ini, dalam masa-masa pembangunan dan selanjutnya, akan lebih banyak ditentukan oleh *bundo kanduang* perubahannya ke arah yang lebih baik.

Oleh karena yang demikian, kaum wanita yang tergabung di dalam organisasi "Bundo Kanduang" harus mengembangkan serta mengamalkan ajaran *adat basandi syarak*, guna untuk meluruskan kembali jalan generasi muda kita yang sedang dilanda oleh berbagai pengaruh kebudayaan asing, dengan mengamalkan filsafat Pancasila dan Undang-Undang Dasar 1945.

Didorong oleh maksud pepatah adat Minangkabau yang berbunyi *ukua jo jangko kok tak tarang, susunan niniak-muyang kito, dek rancak kilek loyang datang, intan disangko kilek kaco*, saya memberanikan diri untuk menyusun *Pegangan Bundo Kanduang* ini, untuk mengetuk hati setiap wanita di daerah ini khususnya dan Indonesia umumnya, semoga tertanam rasa cinta dan kasih kepada kebudayaan asli bangsa kita.



## SEKAPUR SIRIEH

*Manolah bundo kanduang di Minangkabau, sakali ambo manimbau, sepatah rundiang nan lalu, walaupun bundo kanduang nan diimbau, batin dek adat kasamonyo, pangana batin kanan rapek, ujuiknyo sambah kanan banyak. Sambah sujuk sambah tasimpuah, saharek bungka nan piawai, naraco lurui main daun, indak kasibak jo basisia, bukan bahinggo jo babateh. Maliputi luak dengan rantau jo pasisia, manuruik Adat Minangkabau, dalam kandungan lareh nan duo. Jauah mencari suku, jikok hampia mencari indu, nan malu balun babagi, nan suku tidak dianjak.*

*Nan ditani tanah nan sakapa, nan disaok awan nan sajurai, nan salilik Gunuang Marapi, saedaran Gunuang Pasaman, dari sirangkak nan Badangkang, buayo putiah daguak, sampai ka pintu rajo ilia, durian ditakuak rajo, Sipisau-pisau anyuik, Sialang balan tak basi, hinggo aia babaliak mudiak, sailiran Batang Bangkaweh, sampai ka ombak nan badabua, hinggo Sikilang Aia Bangieh, lapeh kalawik nan sadidiah. Pasisia Banda Sapuluah, hinggo taratak Aia Itam, sampai ka Tanjuang Simalidu, kandungan alam Minangkabau.*

*Ujuiknyo sambah nan taunjuak, nyato tawalak kaukuran, tabayang barih jo balabeh, bana bak andai kato bida. Bundo kanduang, limpapeh rumah nan gadang, umbun puro pegangan kunci, pegangan kunci aluang bunian, pusek jalo kumpulan tali, sumarak dalam nagari, hiyasan di dalam kampuang, nan gadang basa batuah, kok iduik tampek banasa, kok mati tampek baniat, kaunduang-unduang ka Madinah, kapayuang panji ka Sarugo.*

*Ujuik tujuan buah rundingan, sakiro paham dikandaki, bahubung jo maso nan ditampuah, musim nan tumbuah iko kini, syari'at'ado bahakikat, lahir kulik manganduang isi, di lahia nan tampak nyato, di dalam pandangan ulemu, tiliak nyato paham mamanjek, di jauhari simpanan kato, jikok aka dijalankan, jotanang budi marangkak, kateh alah taambun jantan, ka bawah jaleh takasiak bulan, sampai tabagi dek ulemu, lahia menjadi buah ama, dek enggeran soko nan tatagak. Koto aman alam santoso, selamat koroang jo kampuang, makmur anak kamanakan, dunia bulea akhirat dapek, sinan mardeko makonyo panuah.*

*Tapi sungguahpun baitu, kalau ditiliak nyato-nyato, jikok dipandang sungguah-sungguah, dimainkan areang jo gendeang, dipakaikan raso jo pareso, nyato basuo kato papatah: Bakarih sikati muno, patah lai basimpai alun, ratah sabuah jadi tuah, kalau dibukak pusako lamo, dibangkik tareh nan tarandam, lah banyak ragi nan barubah, iyo bana bak pantung adat, bulek ruponyo*

daun nipah, bulek nan nyato bapasagi, Diliek lipek tak barubah, dibukak lah tambuak tiok ragi. Jalan dialiah dek rang lalu, cupak dipapek rang manggaleh, adat dialiah dek rang datang. Ukuah jo jangko kok tak tarang, susunan ni-niak-muyang kito, dek rancak kilek loyang datang, intan disangko kilek kaco.

Kilek baliuang lah ka kaki, kilek camin lah ka muko, gabak di hulu tando ka hujan, cewang di langiek tando ka paneh. Kalau malantai sabalun lapuak, jikok maminteh sabalun anyuik, ingek samantaro balun kanai. Di doroang dek caro nan bak kian, tumbuhan lah niat dalam hati, kacalak-calak ganti asah, pananti dukun jalang tibo, panunggu tukang jalang datang, manyusun buku adat, ajaran adat Minangkabau, baguno untuak bundo kanduang, parintang-rintang katiko duduak, untuang-untuang baguno ka urang banyak.

Manusia basifat kilaf, Tuhan Allah hanyo nan qadim, kok basuo kilaf jo kilafat, indak dikasad disangajo, ampun jo maaf ambo pintak, disusun jari nan sapuluah, disusun lutuik nan duo, kapado bundo kanduang di Minangkabau, sayo minta dimaafkan, kok ado kato banan bukan, anjak dek bundo ka nan bana.

Terima kasih.

*Wabillahi taufiq walhidayah,*

**Penyusun**

## *Bab I*

# Bundo Kanduang

*Bundo kanduang* adalah panggilan terhadap golongan wanita menurut adat Minangkabau. Artinya *bundo* adalah ibu, *kanduang* adalah sejati. *Bundo kanduang* adalah ibu sejati yang memiliki sifat-sifat keibuan dan kepemimpinan.

*Bundo kanduang* sebagai golongan wanita adalah pengantara keturunan yang harus memelihara diri, serta mendudukan diri sendiri dengan aturan *adat basandi syarak*. Ia harus membedakan buruk dan baik, halal dan haram, dan hal makanan serta perbuatan lahiriah lainnya, karena sebagai pengantara keturunan ia mempunyai tugas pokok dalam membentuk dan menentukan watak manusia dalam melanjutkan keturunan.

Dalam rangka membangun manusia Indonesia seutuhnya dalam arti kehidupan yang serba selaras dan serasi, selaras antara kepentingan lahiriah dan batiniah, selaras antara hubungan manusia dengan Tuhan-nya dan manusia dengan sesamanya, dan selaras antara kepentingan hidup di dunia dan kepentingan cita-cita hidup di akhirat, mau tak mau kita harus banyak bicara tentang pentingnya peranan kaum wanita dalam membentuk generasi yang akan datang.

Menurut hukum adat Minangkabau, ibu adalah tempat menarik tali keturunan manusia di Minangkabau yang disebut matrilineal. Karena ibulah menurut keturunan *alam takambang jadi guru* yang dijadikan oleh yang Mahakuasa yang menyimpan pranatal, yang melahirkan dan beberapa proses yang mahapenting yang kemudian disambut oleh tugas-tugas keibuan setelah dilahirkan.

Di dalam adat Minangkabau, *bundo kanduang* itu dihimpun dalam suatu ungkapan yang berbunyi: *bundo kanduang, limpapeh rumah nan*

*gadang, umbun puruak pegangan kunci, umbun puruak aluang bunian, pusek jalo kumpulan tali, sumarak di dalam kampuang, hiyasan dalam nagari, nan gadang basa batuah, kok hiduek tampek banasa, kok mato tampek baniat, kaunduang-unduang ka Madinah, kapayuang panji ka Sarugo.*

Gurindam adat tentang *bundo kanduang* ini mengandung arti bahwa adat Minangkabau memberikan beberapa keutamaan dan pengecualian terhadap wanita di Minangkabau, sebagai bukti dari kemuliaan dan kehormatan yang diberikan kepada *bundo kanduang*, dan untuk menjaga kemuliaannya dari segala kemungkinan yang akan menjatuhkan martabatnya. Keutamaan dan pengecualian adat terhadap *bundo kanduang* dapat kita bagi dalam lima macam, secara garis besarnya. Ke lima macam ini merupakan ciri-ciri khas Adat Minangkabau sebagai salah satu kebhinekaan dari kebudayaan nasional Indonesia.

## *Bab II*

# Keutamaan Bundo Kandung

### 1. Keturunan Ditarik dari Garis Ibu

*Bundo kandung* sebagai golongan wanita adalah pengantara keturunan yang harus memelihara diri serta mendudukan diri sendiri dengan aturan adat dan agama Islam, membedakan halal dan haram dalam hal makanan serta perbuatan lahiriah.

Di Minangkabau keturunan ditarik dari garis ibu yang disebut matrilineal. Kalau seorang ibu bersuku Caniago, maka anak yang dilahirkannya, baik laki-laki maupun perempuan, harus bersuku Caniago pula sesuai dengan suku ibunya. Bukan menurut suku bapak seperti kebanyakan yang terjadi dalam adat daerah lain di Indonesia, bahkan di dunia.

Keturunan yang ditarik dari garis ibu seperti di Minangkabau mengandung rahasia agar manusia yang dilahirkan oleh kaum ibu, terutama laki-laki, menghormati dan memuliakan jenis keturunannya tanpa pandang bulu. Seseorang tidak akan berbuat semau-maunya terhadap kaum ibu sejenis ibu yang melahirkannya, apalagi berbuat sesuatu yang amoral kepadanya, sehingga dengan demikian perbuatan asusila terhadap wanita di dalam adat Minangkabau merupakan suatu kesalahan yang sangat besar dan tercela sekali.

Sesuai dengan ketentuan yang terdapat dalam alam semesta yang merupakan guru tempat belajar dan mengambil iktibar bagi nenek-moyang orang Minangkabau dahulunya, dalam menyusun adat itu sendiri tentang keturunan manusia diumpamakan yang terdapat pada tumbuh-tumbuhan. Sebuah biji tumbuh-tumbuhan yang baik sudah pasti akan melahirkan pohon dan buah yang baik pula, begitu pula

sebaliknya. Maka seorang ibu menurut adat Minangkabau akan lebih banyak menentukan watak manusia yang dilahirkannya, seperti kata pepatah:

*Kalau karuah aia di hulu,  
sampai ka muaro karuah juo,  
kalau kuriak induaknyo,  
rintiak anaknyo, tuturan atok  
jatual ka palambahan.*

## 2. Rumah Tempat Kediaman

*Barumah batanggo*, adalah suatu syarat mutlak bagi satu *nagari* di Minangkabau. Rumah tempat kediaman ini menurut hukum adat Minangkabau diutamakan untuk wanita, bukan untuk laki-laki. Di dalam kehidupan sehari-hari di Minangkabau orang akan berkata umpamanya: "pulang ke rumah *urang gaek* (rumah ibu)", tidak pernah terdengar pulang ke rumah bapak". Pulang ke rumah istri, bukan ke rumah suami, karena rumah diutamakan untuk kaum wanita.

Seorang bapak di Minangkabau belumlah merasa puas kalau dia belum dapat membuatkan rumah tempat kediaman anaknya yang perempuan, dan hal ini selalu merupakan kewajiban dan cita-cita seorang bapak. Tetapi tidak ada seorang bapak mempunyai niat untuk membuatkan rumah untuk anaknya yang laki-laki. Ketentuan ini mempengaruhi adat perkawinan di Minangkabau, yang disebut dalam pepatah:

*Sigai mancari anau,  
anau tatap sigai baranjak.*

Artinya, setiap terjadi perkawinan si laki-laki yang pulang ke rumah perempuan, dan setiap terjadi perceraian laki-laki yang pergi, sedangkan perempuan tetap pada tempat semula (rumahnya).

Tetapi dalam hal ini bukanlah berarti bahwa laki-laki tidak mendapat perhatian dari adat Minangkabau, karena laki-laki mempunyai kodrat yang kuat kalau dibandingkan dengan perempuan.

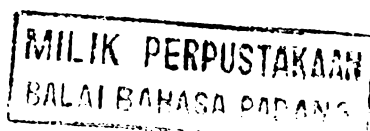
Seorang perempuan menurut adat dan agama Islam tidaklah dibenarkan tidur diam sembarangan, tetapi diutamakan memberi tempat kediaman bagi mereka, yaitu rumah. Bagi laki-laki, tidaklah merupakan suatu larangan menurut adat dan agama Islam diam atau tidur sembarangan, seperti menumpang di tempat orang lain, di kedai, mesjid, surau, dan sebagainya. Sesuai dengan kodrat hayati wanita, maka kepadanya diberikan beberapa pengecualian dari kaum laki-laki.

Dapat dibayangkan seorang wanita yang tidak mempunyai tempat kediaman, tentu akan tidur di tempat sembarangan, sehingga sangat dikhawatirkan akan terjadi hal-hal yang akan merusak nama baik kaum wanita itu sendiri. Maka di dalam hukum adat Minangkabau disebutkan dalam pepatah:

*Iduik batampek,  
mati bakubuah,  
kuburan hiduik di rumah gadang,  
kuburan mati di tengah padang.*

Mengingat pentingnya peranan wanita dalam hidup dan kehidupan ini sesuai dengan kodrat hayatinya yang lemah itu, maka adat Minangkabau mengutamakan lindungan terhadap kaum wanita, sesuai dengan ketentuan adat:

*Nan lamah ditueh,  
nan condoang ditungek,  
ayam barinduak,  
siriah bajunjuang.*



### **3. Sumber Ekonomi Diutamakan untuk Wanita**

*Sawah ladang banda buatan* yang merupakan sumber ekonomi menurut adat Minangkabau pemanfaatannya diutamakan untuk wanita. Ini bukanlah berarti bahwa kaum laki-laki tidak dapat manfaatnya sama sekali. Berhubung kaum wanita itu lemah dari kaum laki-laki, maka sawah-ladang untuk wanita, karena laki-laki mempunyai kemampuan dan kebebasan yang lebih luas dibandingkan dengan wanita.

Karena kaum laki-laki mempunyai fisik yang kuat serta kemampuan yang lebih luas, maka kepadanya ditugaskan mengurus dan mengawasi sawah-ladang untuk kepentingan bersama, karena laki-laki merupakan tulang punggung yang kuat bagi kaum wanita yang selalu berusaha melindungi mereka. Seperti kata syarak: Laki-laki menjadi tulang punggung bagi wanita (Alayat).

Berdasarkan hal yang demikian telah menjadi adat di Minangkabau segala pekerjaan yang dikerjakan oleh wanita seharusnya diukur dengan mungkin dan patut untuknya. Pada umumnya kita dapati di *nagari-nagari* di Minangkabau pekerjaan yang dilakukan oleh kaum wanita dalam hidup sehari-hari di samping kaum laki-laki adalah pekerjaan yang ringan.

Hal yang demikian merupakan penghayatan ajaran adat dalam mendudukan kaum wanita pada proporsinya yang wajar dalam segala bidang. Dan sangat tercela menurut pandangan umum kalau kiranya ada wanita yang mengerjakan pekerjaan yang seharusnya dikerjakan oleh laki-laki.

Dengan pengecualian yang diatur oleh adat dengan mengutamakan sumber-sumber ekonomi di dalam pemanfaatannya diutamakan lebih dahulu untuk wanita yang pelaksanaannya dibantu oleh laki-laki, maka akan terjaminlah kelangsungan hidupnya matrinal di Minangkabau yang menjadi lambang penghormatan dalam memuliakan kaum wanita. Dan akan terjauh dalam kehidupan masyarakat rasa pandang enteng dan rendah terhadap kehidupan kaum wanita itu.

#### **4. Yang Menyimpan Hasil Ekonomi adalah Wanita**

*Umbun puruak pegangan kunci, umbun puruak aluang bunian, mengandung arti bahwa hasil ekonomi sebagai pemegang kuncinya adalah bundo kanduang (wanita). Rangkiang sebagai lambang tempat menghimpun penyimpanan hasil sawah dan ladang terletak di hadapan rumah gadang yang ditempati oleh bundo kanduang.*

Sesuai dengan sifat kaum wanita yang serba ekonomis itu, maka kepadanya dipercayakan oleh hukum adat memegang dan menyimpan hasil sawah dan ladang, dan padanya pula terpegang kunci ekonomi tersebut. Dalam kenyataan sehari-hari memang kaum wanita lebih ekonomis kalau dibandingkan dengan kaum laki-laki.



## 5. Wanita Mempunyai Hak Suara dalam Musyawarah

Di dalam adat Minangkabau suara *bunda kanduang* di dalam bermusyawarah mempunyai hak yang sama dengan kaum laki-laki. Setiap sesuatu yang akan dilaksanakan di dalam lingkungan kaum dan pesukuan menurut adat, suara dan pendapat wanita sangat menentukan lancar atau tidaknya pekerjaan itu.

Contoh dalam kehidupan sehari-hari, setiap keputusan yang telah diperoleh dalam rapat bersama kaum laki-laki dalam suatu kaum, belumlah dapat dilaksanakan kalau kiranya kaum wanita belum menyepakatinya. Umpamanya dalam kenduri untuk mengawinkan anak laki-laki atau perempuan. Walaupun kaum laki-laki dalam suatu kaum, seperti penghulu, mamak, orang *tuo*, *manti*, *pegawai*, *sumando* telah menyepakati suatu hari untuk melaksanakan perhelatan menurut adat seperti upacara nikah kawin, belumlah dapat dilaksanakan kalau belum mendapat persetujuan dari kaum wanita (*bundo kanduang*).

Begitu pula untuk mendirikan gelar pusaka (gelar penghulu) dalam suatu kaum, belum dapat diresmikan kalau salah satu *paruik* (ibu dalam kaum tersebut), belum menyepakatinya. Dan kalau terjadi yang demikian dilaksanakan juga, maka dianggap pengangkatan gelar pusaka tersebut tidak sah. Begitu pula halnya dalam mempergunakan harta pusaka sesuai dengan fungsinya untuk kepentingan bersama, seperti menggadai, tidaklah dapat dilaksanakan gadai, atau hibbah dan sebagainya, kalau kiranya salah seorang dari anggota kaum tersebut belum menyetujuinya.

Dari lima macam pengecualian adat Minangkabau terhadap kaum wanita (*bundo kanduang*), kita dapat mengambil kesimpulan bahwa adat Minangkabau telah memberikan emansipasi dan menempatkan kaum wanita pada tempat dan kedudukan yang sewajarnya, karena mengingat pentingnya tugas pokok yang dipegang oleh kaum wanita dalam pengembangan bangsa dan membentuk watak manusia yang dilahirkannya.

Jauh sebelumnya di Minangkabau, adatnya dalam bidang kewanitaan (*bunda kanduang*) telah menghayati UUD 1945 yang telah memberikan dasar untuk bergerak seperti yang tercantum dalam Pasal 27 ayat 1: Segala Warga Negara bersamaan kedudukannya di dalam Hukum dan Pemerintahan dan wajib menunjung Hukum dan Pemerintahan itu dengan tidak ada kecualinya, Ayat 2: Tiap-tiap Warga

Negara berhak atas pekerjaan dan penghidupan yang layak bagi kemanusiaan. Pasal 28: Kemerdekaan berserikat dan berkumpul, mengeluarkan pendapat lisan dan tulisan dan sebagainya ditetapkan dengan undang-undang.

Di luar takdir dan terlepas dari pandangan-pandangan yang keliru, kita sesungguhnya ingin maju terus, sekuat tenaga ingin membebaskan diri dari semua belenggu, semua kekangan untuk kemajuan, tetapi disesuaikan dengan kodrat wanita sendiri dan norma dalam ruang dan waktu yang telah digariskan oleh adat dan agama Islam (menurut alua jo patuik). *Malabili ancak-ancak, mangurangi sio-sio.*

## *Bab III*

# Sifat-Sifat Bundo Kandung

Seorang *bundo kanduang* (wanita) menurut adat Minangkabau haruslah memiliki sifat-sifat kepemimpinan serta ibu sejati sebagai pengantara keturunan dan menentukan watak manusia yang dilahirkannya, yang merupakan tempat meniru dan meneladan dalam lingkungan keluarga.

Sifat kepemimpinan dan ibu sejati di dalam adat haruslah mempunyai sifat yang bersamaan dengan sifat pemimpin adat.

### **1. Bersifat Benar**

Seorang perempuan (*bundo kanduang*) haruslah memiliki sifat yang benar yang selalu tercermin di dalam pergaulan sehari-hari. Benar di dalam perkataan, benar di dalam perbuatan dan tingkah laku. Dan selalu mendidik lingkungannya, dengan sifat-sifat kebenaran, berpihak serta selalu menegakkan dan memperjuangkan kebenaran. Dan seorang wanita menurut adat haruslah menjauhi sifat pendusta: *balain muluik jo hati*.

### **2. Bersifat Jujur, Dipercaya Lahir dan Batin**

Jujur di dalam perkataan dan perbuatan yang selalu mendidik lingkungannya dengan contoh dan perbuatan yang jujur dan baik. Dan setiap *bundo kanduang* (wanita) di Minangkabau haruslah menjauhi sifat yang berlawanan dengan kejujuran tersebut, seperti penipu. Seperti kata adat: *mangguntiang dalam lipatan, manuhuak kawan sairiang*,

*malakak kuciang di dapua, manahan jarek di pintu, mencari dama ka bawah rumah, papek di lua runciang di dalam, tunjuak luruih kalingkiang bakaik. Pilin kacang nak mamanejek, pilin jariang nak baisi, mamapeh dalam balango, panipu koroang jo kampuang, pangicuah anak kamanakan, panjua urang di nagari, tidak mamakai malu jo sopan.*

### **3. Bersifat Cerdik**

Seorang *bundo kanduang* (wanita) di dalam adat haruslah mempunyai sifat cerdik, tahu, dan pandai.

*Cerdik* artinya mengetahui *mudharat jo mufaat, mangana labo jo rugi, mangatahui sumbang jo salah, tahu di unak ka manyangkuik, tahu di rantiang ka mancucuak, ingek di dahan ka maimpok, tahu di angin nan baseruik, arih di ombak nan basabuang, tahu di alamat kato sampai.*

*Tahu* artinya berilmu pengetahuan dalam rumah tangga dan lingkungan, berpengetahuan tentang pendidikan serta ahli dalam bidang kewanitaan sesuai dengan mungkin dan patuiek, berpengetahuan dalam bidang pekerjaan wanita sehari-hari, baik di atas rumah tangga, maupun di dalam *koroang kampuang* dan *nagari*-nya, sebagai ibu, sebagai *limpapeh*. Berpengetahuan dalam bidang adat dan agama serta negaranya.

*Pandai* artinya selalu meletakkan segala suatu pada tempatnya, di dalam mungkin jo patuiek, pandai bergaul, hormat kepada orang tua-tua, lebih-lebih terhadap dua orang ibu bapa dan suaminya. Kasih kepada fakir dan miskin, serta anak-anak dengan mencerminkan sifat-sifat seorang ibu di dalam rumah tangga. Di mana sifat *cadiak, tahu, dan pandai* ini tidaklah mungkin dimiliki oleh seorang wanita kalau tidak berpendidikan dan berpengetahuan.

### **4. Pandai Berbicara**

Seorang wanita (*bundo kanduang*) menurut adat harus pandai berbicara, yakni fasih lidah di dalam berkata-kata, karena dia adalah seorang yang berfungsi pendidik di dalam rumah tangga dan keluarga serta kaumnya. Pandai dan fasih lidah dalam berkata-kata merupakan suatu alat yang ampuh dalam memberikan arah dan bimbingan terhadap

masyarakatnya, terutama dalam lingkungan sesama kaum wanita dan anak-anaknya.

## 5. Mempunyai Sifat Malu

Seorang *bundo kanduang* (wanita) menurut adat Minangkabau haruslah mempunyai sifat malu di dalam dirinya. Malu adalah bagian dari ajaran adat Minangkabau. Kalau tidak mempunyai sifat malu, tidaklah disebut orang yang beradat di Minangkabau. Malu adalah suatu sifat yang dianugerahkan Tuhan di dalam diri manusia yang beriman dan bertaqwa. Malu akan mencegah seseorang dari perbuatan-perbuatan yang melanggar adat dan syarak serta norma-norma hukum yang berlaku, dan menjauhkan diri dari sifat yang tercela. Sifat ini merupakan benteng bagi seorang wanita, karena wanita yang tidak bermalu samalah halnya dengan sekuntum ros yang tidak berduri. Seorang wanita yang baik menurut adat mempunyai sifat malu antarsesamanya, baik terhadap ibu-bapaknya, mamak, adik dan kakak, lebih-lebih terhadap kaum laki-laki lainnya.

Menurut Adat Minangkabau basandi syarak, sifat malu adalah peranan utama di dalam kehidupan kaum wanita. Karena wanita yang bermalu inilah yang disebut wanita yang berbudi luhur, karena menurut adat di dalam pepatah:

*Nan kuriak iyolah kundi,  
nan merah iyolah sago,  
nan baiek iyolah budi,  
nan endah iyolah baso.*

Kehilangan rasa malu dan budi pekerti yang luhur di dalam diri akan membahayakan kepada kehidupan keluarga dan rumah tangga, dan membahayakan terhadap kemuliaan, bahkan membahayakan kepada masyarakat dan bangsa, seperti kata pepatah adat:

*Rarak kalikie dek mindalu,  
tumbuah sarumpun jo sikasek,  
kok hilang raso jo malu,  
bak kayu lungga pangabek.*

*Kuat rumah karano sandi,  
rusak sandi karano binaso,  
kuat bangsa karano budi,  
rusak budi hancuahlah bangso.*

*Nak urang Koto Hilalang,  
nak lalu kapakan Baso,  
malu jopan kalau hilang,  
habie lah raso jo pareso.*

Ajaran agama Islam mengatakan: Malu itu sepuluh macamnya, sembilan pada kaum wanita, dan satu pada kaum laki-laki.

Malu dan keimanan adalah dua hal yang bersatu-padu, hilang satu hilang keduanya. Malu adalah sebagian dari keimanan (al-hadits).

## *Bab IV*

# Martabat Bundo Kanduang

Baik ditinjau dari pandangan agama maupun pandangan adat Minangkabau, *bundo kanduang* (wanita) dipandang mulia dan memegang fungsi yang penting di dalam kehidupan masyarakat. Maka menurut adat Minangkabau, seorang wanita haruslah menjaga nama baiknya (martabatnya) sebagai jenis yang mulia.

Untuk menjaga prestise dan martabat wanita ada enam macam menurut adat, bersamaan dengan martabat seorang penghulu.

### 1. Ingek dan Jago pado Adat

Artinya *ingek dan jago pado adat*, *ingek di adat nan ka rusak, jago limbago nan ka sumbiang*. Seorang *bundo kanduang* di Minangkabau selalu ingat dan hati-hati terhadap adatnya jangan sampai rusak. Umpamanya dalam *pergaulan* antara wanita sesama wanita, apalagi antara wanita dan laki-laki, baik famili atau orang lain, selalu menjauhkan diri serta hati-hati jangan bergaul bebas, terutama bagi wanita yang masih gadis, serta menjauhi segala sesuatu yang bersifat sumbang di dalam *pergaulan*, yang akhirnya akan terjatuh ke dalam berbuat salah menurut pandangan adat dan agama Islam.

Selalu hati-hati di dalam tingkah laku dan *perbuatan*, umpamanya di dalam perjalanan, perkataan, berpakaian, makan, minum, tempat diam, penglihatan dan sebagainya. Senantiasalah seorang wanita menjauhkan diri dari tingkah laku yang tidak sesuai dengan adat dan kebudayaan asli Minangkabau. Sebab, sesuatu yang dilarang oleh adat Minangkabau di dalam *pergaulan* sehari-hari, juga dilarang oleh agama Islam

(syarak). Seperti kata peringatan adat dalam pergaulan:

*Habih sandiang dek bageso,  
habih miang dek bagisiah  
habih bisa dek biaso,  
habih gali dek galitiak.*

Seorang wanita haruslah hati-hati dalam segala perbuatan dan tingkah laku yang akan menghabiskan rasa malu di dalam dirinya, yang akhirnya akan menjatuhkan prestise dan martabat seorang wanita dalam pandangan umum. Kalau kiranya seorang wanita telah berbuat salah menurut pandangan adat dan syarak, akan merusak nama baik wanita secara keseluruhannya karena adat mengatakan:

*Sikua kabau bakubang,  
sado kanai luluaknyo,  
surang makan cubadak,  
sado kanai gatahnyo.*

## **2. Berilmu, Bermakrifat, Berfaham, Ujud Yakin Tawakkal pado Allah**

Artinya seorang wanita haruslah berilmu pengetahuan, terutama dalam bidang kewanitaan itu sendiri. Bermakrifat artinya haruslah menjadi wanita yang taat menyembah Allah. Berfaham: *jantaruah bak katidiang, jan baserak bak anjalai, kok ado rundiang banan batin, patuik baduo jan batigo, nak jan lahia didanga urang*. Pandai dan hati-hati dalam bergaul dan menjaga perkataan yang akan menyakiti orang lain, dan menyimpan rahasia yang patut dirahasiakan.

Ujud dan yakin mengetahui ujud Allah, dan yakin di dalam kehidupan beragama dan beradat, sehingga menjadi pakaian dalam kehidupan sehari-hari. Keseluruhan dari macam martabat yang kedua ini harus dihayati dalam kehidupan dalam rumah tangga dan di luar rumah tangga sendiri.



### 3. Murah dan Mahal dalam Laku dan Perangai yang Berpatutan

Artinya seorang wanita menurut adat di dalam pergaulan sehari-hari, ramah dan rendah hati, tidak angkuh dan sombong, baik sesamanya maupun dengan laki-laki. Tetapi ada waktu mahal yakni tidak suka dipermainkan oleh laki-laki, dirayu dan dibujuk dengan segala bentuk rayuan dan tipuan, selalu menjaga kehormatannya yang dibentengi sifat malu dan sopan serta budi pekerti yang mulia, seperti kata pepatah:

*Maha tak dapek dibali,  
murah tak dapek dimintak,  
takuik dipaham ka tagadai,  
takuik dibudhi ka tajua,*

*Satali pambali kamayan,  
sakupang pambali katanyo,  
sakali lancuang ka ujian,  
salamo iduk urang tak picayo.*

Sangat dilarang oleh adat dan agama Islam seorang wanita bersifat *taruah bana bak katidiang, taserak bana bak anjalai, bak baluik digalitiak ikua, bak kacang diabuie ciek, bak katidiang tangga bingkai, bak payuang tabukak kasau, alun dijujainyo lah galak, balun dikubiknyo lah datang. Bak balam talampau jinak.*

### 4. Kayo dan Miskin pado Hati dan Kebenaran

*Kayo hati* dan *miskin hati* bagi seorang wanita menurut adt yang diukur dengan mungkin dan di dalam pergaulan sehari-hari. Seorang wanita yang kaya hatinya melahirkan sifat sopan santun, hormat dan khidmat kepada orang tua dan suami, selalu mencerminkan sifat seorang ibu dan pendidik yang ramah-tamah, perkataannya lunak lembut, senantiasa mengandung arti mendidik dan nasihat.

Ia berbudi tinggi dan mulia serta berwibawa terhadap kaum laki-laki, dan senantiasa dibentengi sifat malu di dalam dirinya. Dia selalu

---

memberikan contoh-contoh yang baik terhadap lingkungan di dalam tingkah laku dan perbuatan serta perkataan, selalu hidup gembira dan dibibirnya terbayang senyum keramahan.

*Miskin hati:* Seorang wanita akan berlaku tegas terhadap orang lain kalau tidak di atas yang wajar dan benar, apalagi terhadap laki-laki yang ingin memperlmainkannya, atau yang bertingkah laku tidak sopan terhadapnya.

Seorang wanita menurut adat tidak mudah digoda oleh laki-laki. Dia tidak akan meletakkan dan menempatkan hatinya kepada seorang laki-laki sebelum mengetahui secara jelas agama dan budi pekerti laki-laki yang bersangkutan. Dia tidak akan mencemarkan nama baiknya walaupun dengan harapan setinggi gunung, tidak tergoda oleh emas dan perak, dan sebagainya.

## 5. Sabar dan Ridha

Seorang *bundo kanduang* (wanita) di dalam adat Minangkabau senantiasa memiliki kesabaran di atas segala sesuatu yang timbul di dalam lingkungan rumah tangga dan keluarganya. Begitupun ia sabar dan ridha atas segala cobaan yang terjadi, dan berjauhan diri dari sifat pemarah.

Sebagai seorang ibu dan pendidik di atas rumah tangga dan masyarakat yang merupakan *pusek jalo kumpulan tali* bagi setiap kebaikan dan kejahatan, hendaklah memperlihatkan contoh-contoh yang dapat ditiru dan diteladan oleh lingkungannya, terutama oleh anak-anak di dalam lingkungannya, tentang sifat sabar dan ridha tersebut. Karena ajaran syarak mengatakan, sifat sabar adalah sebagian dari keimanan. Pepatah adat memfatwakan:

*Haniang ulu bicaro,  
nanang seribu aka,  
dek saba bana mandatang.*

## 6. Imek dan Jimek Lunak Lambuik Bakato-Kato

Artinya seorang bundo kanduang harus hemat dan cermat, selalu hati-hati baik tentang adat dan agamanya, maupun di dalam tingkah laku dan perbuatan. *Dikana labo jo rugi, dipikih mudharat jo mufaat, dalam awa akhia mambayang, ingek di paham ka tagadai, ingek di budi ka tajua, mamakai malu jo sopan.*

Sesuai dengan kodrat hayatinya sebagai wanita yang tercermin di dalam perkataannya yang lunak lembut, karena perkataan yang lunak lembut ini adalah menjadi kunci bagi segala hati manusia. *Budi baiak, baso katuju, muluik manih gulo dibibia, rundiang elok talempong kati, sakali rundiang disabuik, takana juo salamonyo, murah kato takatokan, sulik kato jo timbangan.* Syarak pun mengatakan: Berkatalah sesama manusia dengan sebaik-baiknya perkataan. (Alquran).

Kalau kiranya telah terpakai martabat *bundo kanduang* yang enam macam ni, bertemulah kata-kata adat:

*Nak elok salendang dunia,  
nak ulam puncak manjulai,  
nak aia pincuran tabik,  
sumuah di kali aia datang,  
pucuak dicinto ulam tibo,  
nak cincin galang labuliah,  
dek halui kilek lah tibo,  
dek kilek cayo lah datang,  
kajadi sasi bungo jo daun,  
adat bajalan sandirinyo.*

*Bajalan surang tak dahulu,  
bajalan baduo tak ditangah,  
imek jimek kito dahulu,  
martabat nan anam jan lah lengah.*

## Bab V

# Larangan dan Pantangan Bundo Kanduang

Mengingat pentingnya fungsi *bundo kanduang* di dalam masyarakat rumah tangga dan keluarga serta masyarakat bangsa, dalam menentukan watak manusia yang dilahirkannya serta mempunyai peranan yang penting pula terhadap buruk baiknya kaum laki-laki, maka adat Minangkabau memberikan beberapa ketentuan yang merupakan sifat dan perbuatan di dalam tingkah laku yang dilarang dan sekaligus menjadi pantangan bagi seorang *bundo kanduang* (wanita) di dalam rumah tangga dan di dalam masyarakat lainnya.

Larangan dan pantangan tersebut dihimpun dalam satu ketentuan yang bersifat umum, yang berbunyi: *Manjatuhkan kebinasaan kepada barang nan santoso, jangan-jangan wanita itu hilia malonjak, mudiak mangacau, kiri-kanan mamacah parang, mangusuik alam nan salasai, mangaruah aia nan jania, bapaham bak kambiang dek ulek, maninggakan malu dengan sopan, karano miskin pado budi, barundiang bak sarasah tajun, karano takubua dalam hati, itulah parampuan nan cilako, alamat parampuan ka jahannam.*

*Ambatan paham nan dikandaki, mangubahi lahia dengan batin, maninggakan siddiak jo tabalia, mamakai cabua sio-sio, katonyo lalu-lalang sajo, bak caro mambaka bulua, sabab kakurangan di ulemu, maninggakan mungkin dengan patuik, mamakai sumbang jo salah. Artinya:*

1. *Menjatuhkan kebinasaan kepada barang nan santoso:* wanita yang sifatnya, memecah rumah tangga orang lain, baik dengan mulut maupun dengan perbuatan dan tingkah laku.
2. *Hilia malonjak mudiak mangacau:* seorang wanita yang mempunyai sifat seperti laki-laki yang kurang sopan, meninggalkan sifat kewan-

- nitaan yang terpuji, melakukan perbuatan-perbuatan sumbang bagi seorang wanita di Minangkabau.
3. *Kiri-kanan mamacah parang*: wanita yang sifatnya serta perbuatannya memecah kesatuan dan persatuan keluarga, baik mengganggu suami orang lain, maupun suka bertengkar.
  4. *Mangusuik alam nan salasai, mangaruah aia nan jania*: seorang wanita suka menghasut dan memfitnah di dalam pergaulan, dan mempunyai sifat dengki terhadap sesamanya.
  5. *Bapaham bak kambiang dek ulek*: meninggalkan sifat keibuan dan kepemimpinan, meninggalkan sifat-sifat kewanitaan di dalam laku dan perbuatan.
  6. *Barundiang bak sarasah tajun*: seorang wanita yang bermulut kasar, pembicaraannya selalu menyakiti dan bersifat sombong dan takabur di dalam hati.
  7. *Karano miskin pado budi*: seorang wanita yang di dalam dirinya hilang sifat malu dan sopan, bergaul bebas dengan laki-laki yang bukan suaminya.
  8. *Ambatan paham nan dikandaki*: seorang wanita yang senantiasa melanggar kesopanan, tidak mau tahu dengan norma-norma adat dan agamanya.
  9. *Marubahi lahia dengan batin*: suka berdusta dan menipu, dan tidak jujur di dalam pergaulan.
  10. *Maninggakan siddiak jo tabalia*: wanita yang pendusta, dan kalau dia telah dewasa tidak mau memberikan nasehat yang baik kepada sesamanya, walaupun suatu kejadian di dalam pergaulan, telah melampaui batas-batas kesopanan menurut adat dan agama.
  11. *Mamakai cabua sio-sio*: wanita yang suka berbuat cabul dalam perbuatan dan perkataan, baik di hadapan orang lain maupun familinya, dan tidak hati-hati dan cermat di dalam berpakaian, begitupun di dalam pergaulan.
  12. *Kato nan lalu-lalang sajo, bak caro mambaka bulua, maninggakan mungkin dengan patuiek*: berkata-kata kasar, tidak hormat kepada orang tua, durhaka kepada ibu-bapak. Meninggalkan mungkin dengan patut, segala tingkah laku dan perbuatan tidak diukur dengan lingkungan serta adat istiadatnya, dan senantiasa melanggar kesopanan.

Segala sifat yang terlarang dan pantangan menurut adat juga dilarang oleh syarak (ajaran agama Islam). Dan sekaligus sifat terlarang yang disebutkan menghilangkan rasa malu di dalam diri seorang wanita dan menghancurkan budi pekerti yang luhur, sedangkan sifat malu dan budi pekerti ini merupakan benteng bagi seorang wanita.

Wanita yang telah hilang rasa malu dan sopan di dalam dirinya penaka sekuntum ros yang tidak berduri, dan wanita-wanita seperti inilah yang akan merusak kehidupan rumah tangga dan keluarga, bangsa dan negara, dan sekaligus merusak nama baik kaum wanita (bundo kanduang di Minangkabau).

Wanita-wanita yang terjerumus ke dalam larangan dan pantangan ini, akan menjadi mangsa kaum laki-laki yang tidak beradab. Sabda Rasulullah: Tidak akan menghina akan kaum wanita kecuali laki-laki yang hina jua, yakni laki-laki yang tidak bermoral dan bermalu.

## *Bab VI*

# Tugas dan Kewajiban Bundo Kanduang

Setelah kita menguraikan sifat-sifat seorang wanita menurut adat dan beberapa macam untuk menjaga prestise dan nama baik kaum wanita secara keseluruhan, serta larangan dan pantangan dalam pergaulan sehari-hari, maka sekarang sampailah kita membicarakan tugas dan kewajiban wanita di dalam dan di luar rumah tangga sebagai pembaktian wanita secara garis besar menurut adat Minangkabau. Ini terdiri atas *empat macam*; yang menjadi landasan tempat berpijak dalam melaksanakan sesuatu dan kewajibannya sesuai dengan fungsi seorang wanita di Minangkabau, sebagai pemimpin dalam rumah tangga. Maka prinsipnya hampir bersamaan dengan fungsi seorang penghulu, yaitu:

1. manuruik alua nan lurui,
2. manampuah jalan nan pasa,
3. mamaliharo harato pusako,
4. mamaliharo anak dan kemenakan.

### **1. Manuruik Alua nan Lurui**

Artinya *alua* adalah setiap ketentuan adat Minangkabau dan agama Islam di dalam pergaulan hidup ini, seperti ekonomi, sosial, hukum, dan sebagainya yang telah digariskan oleh nenek-moyang yang menciptakan adat Minangkabau, yakni Datuak Parpatih Nan Sabatang dan Datuak Katumanggungan, yang bersendikan kepada alur dan patut, dan disebut di dalam hukum adat *Alua Pusako*. Sebagai contoh: Rumah untuk wanita, sawah-ladang dengan segala ketentuannya peraturan hidup di dalam rumah tangga dan di luar rumah tangga.

*Alua pusako* ini menurut adat Minangkabau tidak dapat dimufakati karena dia merupakan peraturan yang didasarkan kepada ketentuan-ketentuan alam ini, yang sebenarnya obyektif dan nyata. Aturan yang qhot'i dalam agama Islam (syarak) termasuk juga dalam *alua pusako*, dia harus dipatuhi dan ditaati. Pelanggaran terhadap *alua pusako* ini akan menimbulkan akibat yang tidak baik seperti: wanita harus memakai sifat malu, budi pakarti menjauhi melanggar kesopanan, tetapi mengerjakan maksiat, bergaul bebas, dan sebagainya.

Begitu pula mentaati peraturan di dalam suatu nagari yang telah diputuskan dengan kata mufakat dari para pemimpin dan pemangku adat dan kemudian diundangkan menjadi peraturan yang harus ditaati. Setiap yang dibuat dengan kata mufakat ini disebut di dalam adat *Alua Adat*. *Alua adat* ini dapat diubah, ditambah dan dikurangi, bahkan bisa diganti dengan yang lain, yang senantiasa disesuaikan dengan situasi dan kondisi, seperti peraturan pelaksanaan dari suatu ketentuan yang telah ditentukan oleh *alua pusako*. Umpamanya pelaksanaan perkawinan, kematian, dan dalam bidang sosial lainnya.

## 2. Manampua Jalan nan Pasa

*Jalan nan pasa* menurut adat mengandung arti kiasan, setiap yang harus dilalui untuk sampai kepada tujuan, baik di dunia maupun akhirat. Jalan ini menurut adat ada dua macam:

1. jalan dunia
  2. jalan akhirat
- a. *Jalan dunia*. Jalan yang harus dilalui untuk sampai kepada tujuan yang baik dalam pergaulan hidup di dunia. Jalan ini terbagi ke dalam empat macam:
- 1) baadat,
  - 2) balimbago,
  - 3) bacupak,
  - 4) bagantang.

*Baadat*: Di dalam hidup bergaul menurut adat Minangkabau perlu beradat, artinya tiap-tiap yang disusun menjadi aturan yang



senantiasa berlandaskan kepada budi pekerti yang luhur yang harus diamalkan dalam setiap tingkah laku dan perbuatan yang membedakan secara tajam antara manusia dengan hewan dalam setiap perilaku. Dengan mengamalkan aturan adat dengan sesungguhnya akan menjamin keselamatan di dalam hidup bergaul di dunia ini, karena prinsip yang dipakai oleh adat Minangkabau dalam bertindak dan berbuat senantiasa dilandaskan kepada alur dan patut, dan senantiasa pula "merasakan ke dalam diri apa yang dirasakan oleh orang lain", yang disebut dalam kaidah adat:

*Elok dek awak, elok diurang,  
sakit dek awak sakit dek urang,  
dan berbuatlah "nan elok dek awak katuju dek urang".*

*Balimbago*: *Balimbago* menurut adat adalah suatu perkumpulan manusia yang diikat oleh rasa kesatuan kekeluargaan yang mempunyai hubungan baik antara satu dengan yang lain, seperti kata adat:

*Barek samo dipikua,  
ringan samo dijinjiang,  
ka bukiak samo mandaki,  
ka lurah samo manurun,  
tatungkuik samo makan tanah,  
tatilantang samo minum ambun,  
tarapuang samo anyuik,  
tarandam samo basah,  
nan elok samo kaimbaukan,  
nan buruak samo bahambauan.*

dan sebagainya.

*Bacupak*: *Cupak* menurut adat Minangkabau adalah ukuran yang tidak boleh dilebihi dan dikurangi, yang menjelma menjadi peraturan di dalam masyarakat. Seperti mencari penyelesaian dalam suatu sengketa dalam masyarakat ada ukurannya atau aturannya menurut adat. Ukuran atau aturan di dalam pergaulan,

- berumah ber-*koroang* berkampung, ber-*nagari*, bergaul antara laki-laki dan perempuan, antara perempuan dengan perempuan, antara dua laki-istri, ipar, misan, anak, dan sebagainya.

*Bagantang*: Gantang juga kata-kata kiasan yang dijadikan menjadi ukuran dan peraturan di dalam adat Minangkabau yang disebut *gantang kurang duo limo puluhah*. Artinya setiap orang Minangkabau perlu berketuhanan dan mengetahui segala sifat yang wajib dan mustahil pada Rasul Allahissalam, serta sifat yang harus/mubah pada Allah dan Rasul.

- b. *Jalan akhirat*. Jalan dengan arti kiasan yang harus dilalui oleh setiap manusia. Untuk mencapai kebahagiaan hidup di akhirat kelak, maka harus melalui jalan akhirat yang terdiri atas empat macam pula:
  - 1) beriman,
  - 2) Islam,
  - 3) bertauhid,
  - 4) bermakrifat.

*Beriman*: Percaya kepada Allah yang mahaesa dan kuasa Allah swt. adalah satu, tidak beranak dan tidak dianakkan, dan Dia berkuasa atas segala-galanya. Di samping iman kepada Allah juga beriman kepada rasul-rasul, malaikat, kitab Allah, qadha, dan qadar, dan beriman kepada hari kiamat.

*Islam*: Beragama Islam dengan mengerjakan setiap Rukun Islam itu, serta mengerjakan segala suruhan dan meninggalkan segala larangan-Nya, dan bergaul baik sesama manusia, hormat kepada ibu-bapak, guru yang mengajarnya.

*Bertauhid*: Tidak ada Tuhan selain dari Allah yang satu, Dia mempunyai sifat Rahim dan Rahman. Dia kekal selama-lamanya, yang menguasai langit dan bumi serta menjadikan dan tidak berserikat pada Ujudnya yang Esa.

*Bermakrifat*: Sebagai hamba Allah yang mengakui adanya Tuhan Allah, maka harus mengingat-Nya dengan jalan menyembah-Nya dengan mengerjakan shalat lima waktu sehari dan semalam, dan

mengamalkan rukun Islam lainnya, seperti dua kalimat Syahadat, ber-Zakat, ber-Puasa, naik haji ke Tanah Suci (Makkah).

### 3. Mamalihar Harato dan Pusako

*Harato dan pusako* menurut adat Minangkabau adalah: Sawah-ladang, banda buatan, sasok jurami, pandam pakuburan, labuah tapian, koroang kampuang, serta ulayat lainnya, sebagai rumah tangga dan kaum.

Harus dipelihara jangan sampai harta pusaka ini habis atau berpindah kepada negeri lain, kecuali dipergunakan untuk kepentingan umum dengan melalui kata mufakat, karena di dalam *harato pusako* terkandung tanah ulayat yang merupakan darah tempat hidup dan berkehidupan anggota kaum laki-laki dan perempuan di Minangkabau, terutama untuk pertanian.

Menjadi kewajiban bagi *bundo kanduang* di Minangkabau (wanita) melarang kaum laki-laki kalau kiranya harta pusaka ini digadaikan oleh kaum laki-laki untuk kepentingan yang keluar dari ketentuan-ketentuan adat, apalagi untuk menjualnya. Dan menjadi kewajiban bagi kaum wanita untuk menjaga keutuhan harta pusaka dan ulayat ini demi untuk diteruskan kepada generasi selanjutnya.

### 4. Mamalihar Anak dan Kemenakan

Memelihara anak dan kemenakan dengan arti yang luas merupakan kewajiban dan tugas yang sangat unik serta sangat berat, tetapi suci dan murni. Dan inilah kewajiban yang paling utama di dalam kehidupan *bundo kanduang* (wanita) di Minangkabau, yang dihimpun di dalam suatu ketentuan adat secara garis besar: *manyuruh babuek baik, malarang babuek nan mungka*.

Memelihara anak dan kemenakan mempunyai ruang lingkup yang luas yang mencakupi bidang-bidang yang terbagi kepada lima macam lapangan pembaktian wanita di dalam dan di luar rumah tangga atau dalam perkataan lain dapat disebut *panca dharma wanita*, yaitu:

- 1) *Bundo kanduang* (wanita) sebagai *limpapeh rumah gadang*.
- 2) *Bundo kanduang* (wanita) sebagai *umbun puruak pegangan kunci*.
- 3) *Bundo kanduang* (wanita) sebagai *pusek jalo kumpulan tali*.

- 4) *Bundo kanduang* (wanita) sebagai *sumarak dalam nagari, hiasan di dalam kampuang*.
- 5) *Bundo kanduang* (wanita) sebagai *nan gadang basa batuah, kaunduang-kaunduang ka Madinah, ka payuang panji ka Sarugo*.

Lapangan-lapangan pembaktian *bundo kanduang* tersebut tidak mungkin kita pisahkan secara tajam, oleh karena satu dengan yang lain saling berkait dan berhubungan yang tidak dapat dipisahkan dari kehidupan seorang wanita di Minangkabau.

#### a. **Bundo kanduang sebagai limpapeh**

*Limpapeh* artinya tiang tengah dalam sebuah bangunan tempat memusatkan segala kekuatan tiang-tiang lainnya yang dihubungkan oleh alat-alat bangunan lainnya. Apabila tiang tengah ini telah ambruk, maka tiang-tiang lainnya akan ikut jatuh berantakan.

Maka *limpapeh* menurut adat Minangkabau adalah seorang *bundo kanduang* yang telah meningkat sebagai seorang ibu. Ibu mengingatkan kita kepada "anak". Dan mau tidak mau kita harus melihat segi keibuan. Ibu yang baik akan melahirkan anak yang baik pula, begitu juga sebaliknya, seperti kata-kata adat:

*Kalau karuah aia di hulu,  
sampai ka muaro karuah juo,  
kalau kuriak induaknyo,  
rintiak anaknyo,  
tuturan atok jatuah ka palambahan.*

Ibu sebagai *limpapeh* rumah *nan gadang* adalah *tampek maniru manuladan, kasuri tuladan kain, kacupak tuladan batuang, satitiak namuah jadi lawik, sakapa bulia jadi gunuang*. Ibu tugasnya memberikan bimbingan dan pendidikan serta penggemblengan terhadap anak yang dilahirkannya dan kepada semua anggota keluarga di dalam rumah tangga dan tali-temalnya, seperti bako, baki, handan pasumandan, dan sebagainya.

Dengan rasa keibuan, semua persoalan akan mudah dipecahkan karena ibu menggunakan ikatan-ikatan kasih sayang dan kecintaan luhur. Semua dibubuhi dengan perasaan cinta kasih yang berakar pada budi luhur (akhlakul karimah).

Ibu harus dapat menjadikan rumah tangga dan keluarga sebagai suatu lembaga pendidikan terendah atau terkecil, karena pendidikan pertama kali diberikan oleh ibu. Seperti kata adat, *raso dibaok naik, pariso turun*, artinya pendidikan yang baik harus dimulai di dalam lingkungan rumah tangga dan keluarga, baru dia menjadi orang yang baik di luar rumah tangga.

- 1) *Manunjuak Maajari*: Mengajar anaknya serta keluarga rumah tangga dengan sifat-sifat mempunyai rasa malu sesamanya, terutama antara anak laki dengan anak yang perempuan, antara kakak dengan adik, antara mamak dengan kemenakan, antara ibu dengan anak, bapak dengan anak, ipar dengan bisan, mertua dengan menantu. Dengan memakaikan *raso jo pareso, hereang jo gendeang, nan elok dek awak katuju dek urang, budi baik baso katuju, malatakkakan suatu di tampeknyo, manuruik mungkin dengan patuik majilih di tapi aia mardeso di paruik kanyang* (kebersihan), *manggana hiduik ka mati* (ilmu agama).

Sebagai ibu di dalam rumah tangga harus mendidik dan mengajar anaknya malu membuka bagian anggota tubuhnya, terutama anak yang perempuan di hadapan kakak atau adik serta famili yang laki-laki, apalagi dengan orang lain. Yang di maksud anggota tubuh (aurat) dalam agama yang sifatnya akan menghilangkan rasa malu sesamanya.

- 2) *Tingkah dan laku perangai*:
  - Seorang ibu harus mendidik dan mengajar anaknya serta anggota keluarganya dengan sifat yang ramah-tamah. *Nan tuo dihormati, nan ketek dikasili, samo gadang baok bakawan*.
  - Hormat kepada ibu-bapak, mamak, suami-istri, kakak, nenek, dan orang yang tua umurnya serta guru dan pemimpin. *Muluik manih kacindan muruh, baso baik gulo di bibia, muluik manih talempong kato, sakali rundiang disabuik, takana juo salamonyo*.
  - Kasih sayang, *sakik dek awak sakik dek urang, rasokan ka dalam diri, apo nan dirasokan urang lain, piriak dagiang awak, piriak dagiang urang*. Larang berkata kasar dan sombong, serta kata-kata yang kotor didengar telinga di Minangkabau.
  - Mendidik dengan berhati sabar dan rela. *Namang ulu bicaro*.

*aniang saribu aka, dek saba bana mandatang, hemat dan cermat di dalam tingkah laku dan perbuatan, toleransi dan lapang hati, jujur, sakato lahia dengan batin, sakato muluik jo hati. Barani pado nan bana, takuik babuek salah.*

*Nan kuriak iyola budi,  
nan merah iyolah sago,  
nan baiek iyolah budi,  
nan endah iyolah baso*

*Dek ribuik rabahlah padi, dicupak nak urang Canduang, hiduik kalau tidak babudi, duduak tagak kamari tanggung. Manyuruan babuek baiak, malarang babuek nan jahek.*

- Pendidikan yang demikian akan menjadi pengetahuan nantinya bagi si anak, apabila dia telah menjadi pemuda dan orang dewasa. Adat mengatakan: *Dek ketek taanjo-anjo, lah gadang tabao-bao, lah tuo tarubah tido, sampai mati jadi parangai. Dek ketek masak pangaja, lah gadang akuan tibo.* Nanti dia akan menjadi manusia terpelajar yang tinggi budi pekertinya, dan memiliki rasa malu sesamanya.
- Mendidik anak berkata-kata sopan, berpakaian secara sopan menurut adat dan syarak, sopan di dalam makan dan minum dengan segala persoalannya, sopan di dalam duduk dan berdiri, berjalan, bergaul, dan sebagainya.
- Ajarkan dan didik anak-anak kita untuk tidak mengerjakan pekerjaan *sumbang* menurut adat Minangkabau, terutama sekali kepada anak yang perempuan, yakni tingkah laku yang *sumbang* menurut adat untuk perempuan dan tingkah laku yang *sumbang* bagi laki-laki.
- Mendidik dan mengajar anak-anak kita dengan ajaran cinta kepada kampung halaman dan tumpah darahnya, cinta kepada alamnya, cinta kepada kebudayaan dan agamanya, cinta kepada ibu bapak serta keluarga dan rumah tangga, cinta kepada pemimpin dan guru yang mengajarnya.
- Mendidik dan mengajar anak-anak dengan menerapkan kehidupan secara sederhana, *malabih* *ancak-ancak, mangurangi sio-sio, bayang-bayang sapanjang badan.* Serta mendidiknya yakin berusaha dengan kemampuan ilmu

dan usahanya, seperti bertani-dan berdagang, pokoknya dengan pekerjaan-pekerjaan yang baik serta bertaqwa kepada yang Mahaesa.

**b. Bundo Kanduang sebagai umbun puruak pegangan kunci**

Seorang wanita bila telah menginjak tangga perkawinan, sesungguhnya sekaligus menambah tugas baru yang berat tetapi mulia. Kita melihat wajah-wajah gembira setelah sepasang mempelai menginjakkan kakinya ke atas tangga perkawinan, dan jarang orang-orang yang rusuh dan merenungkan, apakah dia dapat menjalankan tugas-tugasnya, baik sebagai istri maupun sebagai suami, atau seorang tua memikirkan anak-anaknya untuk tugas-tugas selanjutnya.

Bertambah tugas, dan kalau dijalankan dengan sempurna serta tulus dan ikhlas akan bertambah kemuliaan, mendatangkan kebahagiaan. Tugas-tugas sang istri itu menghadapi suami lahir dan batin, sebagai teman hidup di dunia dan di akhirat kelak, mengikuti perkembangan jiwa sang suami serta mendorongnya untuk giat mencapai bahagia bersama. Untuk hal yang demikian diperlukan:

1) *Arieh bijaksana:*

- Seorang istri *tahu di angin nan baseruiik, di ombak nan basa-buang, ingek kutiko bungo kambang*, menurut keperluannya, terutama untuk melakukan penyesuaian kepada suami dan ke setiap anggota keluarga termasuk pembantu rumah tangga.
- *Tahu dikilek dengan bayang*, tahu membaca air muka, motif tindakan yang tersimpan dalam lubuak hati serta jiwa suami. *Rupo manunjuakkan harago, kurenah manunjuakkan laku, walau nan lahia nampak dek mato, nan batin tasimpan dalam itu.*

2) *Hormat dan khidmat:*

- Seorang istri harus hormat kepada suaminya, mengetahui lapar dan haus, di waktu letih dan payah. Selalu berkata lunak dan lembut, merendahkan suara kepada si suami, karena perkataan lunak lembut itu kunci bagi setiap hati

manusia. Mampu menjadikan rumah tangga sorga bagi suaminya.

- Mengetahui ilmu makanan dan gizi untuk mengatur menu, serta kebersihannya, tepat dikerjakan pada waktunya, mengetahui ilmu kesehatan serta ilmu agama.

3) *Capek kaki ringan tangan:*

- Pandai *menurak manurawang, tahu menggili mengulindan, mengatur pakaian suami (menurut keperluan, menisik, menambal, dan lain-lain)*. Pandai memasak untuk tamu dan mengikuti keinginan suami, menjahit yang tidak mengupah, dan lain-lain.
- Tahu bersolek/make-up yang sesuai dengan waktu, keadaan dan tempat, serta perhitungan kemampuan fisik dan psikis. Mengatur keluar dan masuk uang (berbelanja) serta pembukuan yang mencerminkan hidup yang serba ekonomis (tidak royal).
- Mengatur terlaksananya program pemerintah rumah tangga bahagia dengan pelaksanaan keluarga berencana (KB) yang disesuaikan dengan *mungkin dan patuik, manuruik alua nan luruih dan manampua jalan nan pasa*.

4) *Mempunyai sifat yang mulia dan menjauhi larangan:*

- Sabar, tenang, hati-hati, hemat dan cermat, ramah tamah, hormat tetapi jiwa besar, budi mulia dan jujur, tidak suka berkata-kata yang kotor, bermalu.
- Sebagai seorang istri menjadi teman hidup untuk mendampingi suami sebagai daya penggerak dan pendorong dalam mencapai tujuan. Memahami pekerjaan suami begitupun standar kehidupan si suami. Dan untuk hal yang demikian ia perlu melengkapi diri dengan berbagai pengetahuan, seperti ilmu jiwa masyarakat dan ilmu masyarakat. Sudah barang tentu akan berkecimpung di dalam masyarakat tani, saudagar dan kepegawaian, dan sebagainya.
- Senantiasa menjauhi sifat-sifat terlarang di dalam *paham sebagai gatah caie, iko elok etan katuju, bak cando pimpiang di lereang, ibarat baliang-baliang di puncak bukit, ka mano angin*



*inyo kakiun, ba balaki umpamo indak, itu batin kutak Allah, isi narako tujuh lampih.*

- *Kalau mengecek samo gadang, di tampek mano nan ramai, umpamo di labuah di tapian, angan tak ado kanan lain, tasambia jo laki awak, bincang-bincang bapak si upiak, tasabuak juo bapak si buyuang, baik kasih si suami, di rumah jarang beranjak-anjak. Dilagakkan mulia tinggi pangkek, suliklah urang manyamoi. Walau suami jatuh hino, puji manjulang langik juo, disangko urang tak baiduang.*

**c. Bundo kanduang sebagai pusek jalo kumpulan tali**

*Bundo kanduang* sebagai pengatur rumah tangga yang merupakan sumber yang sangat menentukan baik atau jeleknya anggota keluarga. *Tampek maniru manuladan*. Bukan berarti meninggalkan sifat-sifat keibuan akan tetapi dominasi tertumpah sebagai pengatur rumah tangga. Sebagai pengatur rumah tangga, apakah sebagai istri, seorang ibu, sebagai pengantara keturunan, sebagai anggota masyarakat, pendeknya sebagai ibu terpusat/terhimpun beberapa fungsi dan ilmu, sifat dan kecakapan secara bulat.

Tugas sebagai pengatur rumah tangga meliputi pengaturan lahiriah dan batiniyah dalam lapangan-lapangan, ruangan dalam, kamar tidur, kamar tamu, dapur, kamar mandi, halaman keliling rumah, kakus, hiasan di dalam dan di luar rumah, haruslah *malatakkan suatu di tampeknyo, manuruik mungkin jo patuiek, malabihi ancak-ancak, mangurangi nan sio-sio.*

*Hari sahari diparampek, malam samalam dipatigo, agak agiahkan jo ulemu.* Pengatur secara batiniyah yaitu menjaga perimbangan berlangsungnya kewajiban dan hak antaranggota keluarga menurut kedudukannya masing-masing serta pembawaan jiwanya dan menjaga pembagian tugas/diferensiasi yang efektif, serta mengefisienkan penggunaan waktu dan lain sebagainya. Oleh sebab itu selalu memperlihatkan contoh-contoh yang baik kepada lingkungan di dalam dan di luar rumah tangga, di dalam tingkah laku dan perbuatan, perkataan, pergaulan, di dalam berpakaian, cara duduk, minum, makan, tidur, dan sebagainya.

*Sebagai pusek jalo kumpulan tali* sangat diperlukan:

manusia. Mampu menjadikan rumah tangga sorga bagi suaminya.

- Mengetahui ilmu makanan dan gizi untuk mengatur menu, serta kebersihannya, tepat dikerjakan pada waktunya, mengetahui ilmu kesehatan serta ilmu agama.

3) *Capek kaki ringan tangan:*

- *Pandai menurak manurawang, tahu menggili mengulindan, mengatur pakaian suami (menurut keperluan, menisik, menambal, dan lain-lain). Pandai memasak* untuk tamu dan mengikuti keinginan suami, menjahit yang tidak mengupah, dan lain-lain.
- Tahu bersolek/make-up yang sesuai dengan waktu, keadaan dan tempat, serta perhitungan kemampuan fisik dan psikis. Mengatur keluar dan masuk uang (berbelanja) serta pembukuan yang mencerminkan hidup yang serba ekonomis (tidak royal).
- Mengatur terlaksananya program pemerintah rumah tangga bahagia dengan pelaksanaan keluarga berencana (KB) yang disesuaikan dengan  *mungkin dan patuik, manuruik alua nan luruih dan manampua jalan nan pasa.*

4) *Mempunyai sifat yang mulia dan menjauhi larangan:*

- Sabar, tenang, hati-hati, hemat dan cermat, ramah tamah, hormat tetapi jiwa besar, budi mulia dan jujur, tidak suka berkata-kata yang kotor, bermalu.
- Sebagai seorang istri menjadi teman hidup untuk mendampingi suami sebagai daya penggerak dan pendorong dalam mencapai tujuan. Memahami pekerjaan suami begitupun standar kehidupan si suami. Dan untuk hal yang demikian ia perlu melengkapi diri dengan berbagai pengetahuan, seperti ilmu jiwa masyarakat dan ilmu masyarakat. Sudah barang tentu akan berkecimpung di dalam masyarakat tani, saudagar dan kepegawaian, dan sebagainya.
- Senantiasa menjauhi sifat-sifat terlarang di dalam *paham sebagai gatah caie, iko elok etan katuju, bak cando pimpiang di lereang, ibarat baliang-baliang di puncak bukit, ka mano angin*

*inyo kakiun, ba balaki umpamo indak, itu batin kutak Allah, isi narako tujuh lampih.*

- *Kalau mengecek samo gadang, di tampek mano nan ramai, umpamo di labuah di tapian, angan tak ado kanan lain, tasambia jo laki awak, bincang-bincang bapak si upiak, tasabuak juo bapak si buyuang, baik kasih si suami, di rumah jarang beranjak-anjak. Dilagakkan mulia tinggi pangkek, suliklah urang manyamoi. Walau suami jatuh hino, puji manjulang langik juo, disangko urang tak baiduang.*

### c. Bundo kanduang sebagai pusek jalo kumpulan tali

*Bundo kanduang* sebagai pengatur rumah tangga yang merupakan sumber yang sangat menentukan baik atau jeleknya anggota keluarga. *Tampek maniru manuladan*. Bukan berarti meninggalkan sifat-sifat keibuan akan tetapi dominasi tertumpah sebagai pengatur rumah tangga. Sebagai pengatur rumah tangga, apakah sebagai istri, seorang ibu, sebagai pengantara keturunan, sebagai anggota masyarakat, pendeknya sebagai ibu terpusat/terhimpun beberapa fungsi dan ilmu, sifat dan kecakapan secara bulat.

Tugas sebagai pengatur rumah tangga meliputi pengaturan lahiriah dan batiniah dalam lapangan-lapangan, ruangan dalam, kamar tidur, kamar tamu, dapur, kamar mandi, halaman keliling rumah, kakus, hiasan di dalam dan di luar rumah, haruslah *malatakan suatu di tampeknyo, manuruik mungkin jo patuiek, malabihi anca-ancak, mangurangi nan sio-sio.*

*Hari sahari diparampek, malam samalam dipatigo, agak agiahkan jo ulemu.* Pengatur secara batiniah yaitu menjaga perimbangan berlangsungnya kewajiban dan hak antaranggota keluarga menurut kedudukannya masing-masing serta pembawaan jiwanya dan menjaga pembagian tugas/diferensiasi yang efektif, serta meng-efisienkan penggunaan waktu dan lain sebagainya. Oleh sebab itu selalu memperlihatkan contoh-contoh yang baik kepada lingkungan di dalam dan di luar rumah tangga, di dalam tingkah laku dan perbuatan, perkataan, pergaulan, di dalam berpakaian, cara duduk, minum, makan, tidur, dan sebagainya.

*Sebagai pusek jalo kumpulan tali* sangat diperlukan:

- 1) *Ilmu pengetahuan*: Seperti *home decoration*, *home economies*, etiket dalam pengertian yang luas, pengetahuan alat-alat dan penggunaannya, pengetahuan kesehatan/kebersihan/keindahan (kebersihan lingkungan dan kebersihan perseorangan). Di samping itu harus senang membaca dan bercita-cita yang selalu tinggi.
- 2) *Sifat-sifat dan sikap*: Ramah-tamah, tahu ditinggi dengan rendah, budi baik baso katuju, sopan santun. Senang menerima tamu, muluik maniah baso baik, riang dan gembira manuruik mungkin jo patuik, malabihi jan ancak-ancak mengurangi jan sio-sio. Senang humor mangecek siang coliak-coliak, bakato malam agak-agak, dindiang pandai bakato, tangkas anchang-ancang capek kaki tidak panaruang, ringan tangan tidak pamacah, menurut alur dan patut jua.

**d. Bundo kanduang sebagai sumarak dalam nagari**

Wanita adalah anggota masyarakat. Tanpa adanya wanita maka tidaklah cukup unsur yang disebut masyarakat itu, dan tanpa wanita, rumah tangga, *koroang kampuang*, *nagari* dan negara tidak akan jadi semarak.

Di dalam adat Minangkabau, mengingat pentingnya kedudukan dan fungsi wanita dalam mencapai kehidupan ini, maka anak perempuan sangat diutamakan. Bila satu keluarga tidak mempunyai anak kemenakan perempuan, maka tunggulah *kehabisan* keturunan (punah) tidak akan bersambung lagi lingkungan yang bertali darah. Dan sangatlah mencemaskan di dalam kehidupan masyarakat Minangkabau kalau kiranya tidak mempunyai keturunan perempuan.

Tetapi bukanlah sikap yang demikian berarti bahwa adat tidak memerlukan keturunan yang laki-laki. Sebenarnya merupakan dua keseimbangan. Banyak keturunan perempuan tetapi tak ada laki-laki, maka disebutkan: *Lurah tak babatu*, *ijuak tak basaga*. Kedua jenis ini sangat dicintai oleh setiap keluarga di Minangkabau. Hanya saja bagi wanita diberikan beberapa keutamaan seperti yang telah kita uraikan sebelumnya, berhubung pentingnya peranan wanita di samping hayati yang lemah itu dibandingkan dengan laki-laki.

- Sebagai anggota masyarakat di Minangkabau, perlu memiliki pengetahuan tentang kemasyarakatan menurut adat yang senantiasa mempunyai sistem secara bersama yang dilandasi oleh budi luhur sesamanya.
- Berpengetahuan tentang kekeluargaan menurut adat yang mempunyai hubungan yang kait-berkait satu dengan yang lain, yang terdiri dari unsur-unsur seperti: Ibu-bapak, *mamak*, adik-adik cucu-nenek, ipar-bisan, *sumando*, *handan-pasumandan*, *bakobaki*, dengan sistem kekerabatan yang erat.
- Setiap *sumarak* dan anggota masyarakat, unsur-unsur yang kita sebutkan itu adalah orang-orang yang bagi seorang wanita menurut adat harus mempunyai *rasa malu*, baik unsur itu laki-laki ataupun wanita sekalipun, karena menurut adat malu haruslah dimulai penerapannya di dalam lingkungan keluarga tersebut: *Rasao dibaok naiak*, *pariso dibaok turun*, yakni ke tengah-tengah masyarakat.
- Wanita di Minangkabau perlu mengetahui cara bergaul dengan *koroang kampuang-nya*, sepesukuan, senagari. Seorang wanita perlu mempunyai rasa malu kepada laki-laki yang sekampung dan sepesukuan dengan dia, apalagi kalau membuat hal yang salah menurut pandangan adat dan agama (sumbang, salah).
- Dalam batas-batas kodratnya wanita harus dapat mengejar ilmu pengetahuan, berlomba-lomba dengan laki-laki. *Barek samo dipikua*, *ringan samo dijinjiang*. Dan kemudian disumbangkan kembali untuk kesejahteraan masyarakat. Menambah pengetahuan dalam segala bidang terutama dalam bidang kewanitaan dan rumah tangga, serta keluarga, berkoperasi, *berjulo-julo*, dan sebagainya.
- Yang sangat penting, perlu mengamalkan rasa malu terhadap kaum laki-laki, dan senantiasa menjaga kesopanan di dalam bergaul sehingga menjadi tugas yang sangat penting bagi seorang wanita di Minangkabau untuk menjaga nama baik dan martabat kaum wanita (*bundo kanduang*).

### Sifat-sifat

Ramah-tamah sesuai pada tempat dan waktunya. Hemat dan cermat, hati-hati di dalam berpakaian, berkata-kata, berjalan, bergaul. Bermalu terutama kepada kaum laki-laki. Jujur, ikhlas,

suka membaca, sopan santun, terutama kepada ibu-bapak, orang tua serta anak-anak. Patuh kepada pemimpin dan orang tua, hormat kepada guru.

Jauhi sifat-sifat: *Bak katidiang tangga bingkai, bak payuang tabukak kasau, alun diimbau lah datang, alun dijujai alah galak, bak kacang diabuiah ciek, bak lonjak labu dibanam*, (sombong dan takabur).

**e. Bundo kanduang sebagai nan gadang basa batuah**

Wanita di Minangkabau sebagai lambang kebanggaan dan kemuliaan yang menjadi pengantara keturunan yang dibesarkan dan dihormati serta diutamakan dan dipelihara, harus memelihara diri serta mendudukkan diri sendiri dengan aturan agama Islam, taat, jujur, mengerjakan rukun Islam, menjauhi segala larangan adat dan agama.

Membedakan secara tajam antara yang halal dan yang haram dalam tingkah dan perbuatan, dalam makanan dan minum, serta perbuatan-perbuatan lahiriah. Pemaaf atas ketelanjuran orang lain, tidak suka bertengkar, khidmat kepada suami, hormat kepada ibu-bapa, sayang kepada anak-anak, patuh kepada mamak dan pimpinan.

Karena tugas pokok membentuk watak manusia dalam melanjutkan keturunan. Sebelum kawin, setelah kawin, dalam menyimpan pranatal, setelah melahirkan, maka itu semua proses mahapenting dan menentukan kepada keturunan yang kemudian disambut oleh tugas-tugas keibuan dan keistrian. *Pulai batingkek naiak, maninggakan ruweh dengan buku, mati rimau tingga balang, mati gajah tingga gadiangnyo, mati manusia tingga jasonyo, jo katurunannya yang elok. Padi ditanam padi tumbuhan, ladang ditanam lalang tumbuhan, jan disisik padi jo hilang.*

Wanita dalam lapangan ini harus merebut hati sang suami dengan menunjukkan agar tiap makanan dan perbuatan, tingkah laku, benar-benar mencerminkan kesungguhan secara duniawi dan ukhrawiya dengan segala persoalannya. Dan perlu disadari semua tindakan-tindakan pengabdian kepada *mythos natoin* dan *character building* dalam negara yang berdasarkan Pancasila.

Ilmu pengetahuan, sikap-sikap jiwa, kecakapan-kecakapan dan kepandaian perlu diamalkan dan diperluas dengan ilmu-ilmu lain serta melatih diri sungguh-sungguh dan tekun menurut ketentuan-

ketentuan di atas. Karena tugas ini mahaberat, tanpa latihan tidak mungkin berhasil.

Kalau setiap ketentuan menurut adat yang telah kita sebutkan di atas diamalkan dengan penuh tanggung jawab, bertemulah apa yang dimaksud oleh adat: *Kok lai bak kato papatah, lahia jo batin saukuran, isi kulik umpamo lahia, ganggam arek pangan taguan, tibolah lukih dilimbago, abih siriah manjadi sapah, kaleknyo tingga di rangkungan, sirahnyo tampak di bibia, pariso maruang tubuah, sehat anggota katujuahnyo.*

*Lah kuat tampek bapajak, lah kokoh bakeh bagantuang. Bumi sanang padi manjadi, padi kuniang jaguang maupiah, bapak kayo mandeh barameh, ka tapi bagantang urai, ka tangah bagantang padi, mandeh nan duduak jo sukatan, mamak disambah urang pulo, manuruik papatah dalam adat:*

*Lah bauriah bak sipasin,  
kok bakik alah bajajak,  
abih tahun baganti musim,  
sandi adat jan dianjak.*

*Batang aua paantak tungku,  
pangkanyo sarang limpasan,  
ligundi di sawah ladang,  
sariak indak baguno lai,  
mambuhua kalau mambuku,  
mauleh jo kok mangasan,  
budi kok kalihatan dek urang,  
iduik indak baguno lai.*

## Bab VII

# Pembagian Wanita Menurut Adat Minangkabau

Mengingat pentingnya peranan yang dipegang oleh wanita di dalam dan di luar rumah tangga, maka menurut adat Minangkabau wanita dapat digolongkan ke dalam tiga macam.

Kalau *syarak mangato adat mamakai*, maka syarak mengatakan wanita itu tiang *nagari* atau negara; bilamana baik wanita, baik *nagari* atau negara; dan jika rusak wanita, rusaklah *nagari* atau negara. Maka secara tajam adat membedakan tiga golongan wanita tersebut, yakni:

- a. banamo simarewan,
- b. banamo mambang tali awan,
- c. banamo parampuan.

### 1. Simarewan

Oleh adat ialah: *Bapaham bagi gatah caia, iko elok etan katuju, bak cando pimpiang dilereang, nan bak santano pucuak aru, kamano angin inyo kakiun, alun dijujuinyo lah galak, alun diimbau inyolah datang, nan bak balam talampau jinak, sifat bak lipeh tapanggang, umpamo caciang kapanasan. Nan pancaliak bayang-bayang, nan panagak di tapi labuah, lain geleang panokok, asiang kucundang sapih. Tagisia labiah bak kanai, tasingguang, labiah bak jadi.*

*Kok tumbuhan baguah jo laki-laki, banyak galak dari kecek, banyak kucikak jo kucindan, malu jo sopan tak bapakai, erang jo gendeang tak baguno. Bak umpamo katidiang tangga bingkai bak ibarat payuang tabukak kasau.*

*Elok baso tak manantu, kecek bak caro mambaka bulua, suko bakato-kato cabuah, mamakai sifat sio-sio, tabiat caba dipakaian, duduak jo tagak tak nan*



sopan, katonyo banyak kanan bukan rundiang banyak bakucikak, galak bak ibarat gunuang runtuh, tapuang jo sadah tak babezo, baiak di muko sanak famili, ataupun di muko urang lain, indak barundiang jo timbangan.

Rundiang nan tidak bapalabeh, taruah bana bak katidiang, taserak bana bak anjalai, manyingguang puncak bisuah urang, manjunjuang balacan di kapalo, mangali-ngali najih di lubang, hati busuak pikiran hariang, muluik kasa kecek manggadang, hati di ateh langih biru. Ibu-bapak tak babeso, ninik jo mamak tak nan tahu, urang dipandang sarok sajo, nan tuo tidak bahormati, nan ketek nan tidak bakasihi.

Koroang kampuang tak nan jaleh, adat indak baisi, limbago indak batuang, imbau nan tidak basahuti, panggilan tidak nan baturuti, urang basutan di hatinyo, urang barajo di matonyo. Durhaka kapado ibu-bapo, labiah kapado rang tuo-tuo. Artinya wanita yang jauh dari kesopanan dalam setiap tingkah laku.

## 2. Mambang Tali Awan

Yang dimaksud oleh adat Minangkabau wanita yang disebut mambang tali awan, iyolah tinggi hati. Kalau mangecek samo gadang, atau barundiang kek nan rami, sagalo labiah dari urang, tasambia juo bapak si buyuang, basabuik juo bapak si upiak, nan sagalo labiah dari urang, baiak tantang pambalinyo, atau tantang kasiah sayangnya.

Siang jo malam jarang di rumah, naiak rumah turun rumah, etan ka rumah tanggo lain, suko mangecek-jo maota, tantang buruak baiak urang, gilo mambandiang-bandiangkan urang, baik jo elok badan diri, ataupun dikayo laki awak.

Kok tibo digadi mudo matah, nan panduduak di tapi jalan, nan panagun di ateh janjang, nan pamegu di muko pintu, bak ibarat kacang diabui ciek, bak loncak labu dibanam, gadang tungkui tak barisi, bak ibarat buluah bambu, batereh tampak kalua, tapi di dalam kosoang sajo, karajo parampuan tak nan tahu, karajo batandang siang malam.

Kok tumbuhan mandi di tapian, kecek mangecek lumak-lamik, mambincang-bincang ruang sakampuang, mampakatokan urang sarumah, dibaiah antaro laki-bini, ataupun dalam koroang kampuang. Dio manjudi upch racun mangusuih alam nan salasai.

Malu jo sopan jauh sakali, duduak tugak karajo sumbang, baik di dalam tingkah laku, atau dalam pi'il jo parangi, manyusah pandangan rang nan

*banyak. Suko bagaduah tangan rumah, suko bacakak jo rang kampuang, asuang siasah lah pakaian, dangki kianat lah parangai. Aka buruak pikiran salah, gilo dimabuak angan-angan.*

*Raso pareso tak tapakai, malu jo sopan jauh sakali, tasingguang urang kanai miyangnyo, takuncang urang kanai rabehtnyo. Bak ibarat baolok-olok bagai kancan laweh arang, paham bak tabuang saruwah, capek kaki tapi panaruang, ringan tangan tapi pamacah.*

### **3. Parampuan**

Yang dimaksud *parampuan* menurut adat Minangkabau adalah seorang wanita, baik gadis maupun telah menjadi ibu atau istri yang senantiasa mempunyai sifat terpuji menurut adat, yang dilengkapi dengan segala kecakapan dan pengetahuan sesuai dengan kemampuan seorang wanita.

*Parampuan* adalah seorang wanita yang baik budi pekertinya, sopan tingkah lakunya, memakai sifat malu di dalam dirinya, seperti kata adat: *Adapun nan disabuik parampuan, tapakai taratik dengan sopan, mamakai baso jo basi, tahu di ereang dengan gendeang, mamakai raso jo pareso, manaruah malu dengan sopan manjauhi sumbang jo salah. Muluik manih baso katuju, kato baik kucindan murah, baso baik gulo dibibia.*

*Pandai bagaua samo gadang, hormat kapado ibu-bapo, khidimat kapado urang tuo-tuo, mamakai malu samo gadang, labih kapado pihak laki-laki. Takuik kapado Allah, manuruik parentah Rasul. Tahu di koroang dengan kampuang, tahu di rumah dengan tanggo, tahu manyuri mangulindan, takuik di budi ka tajua, malu di paham ka tagadai. Manjahui sumbang jo salah, tahu di mungkin dengan patuik, malatakan suatu di tampeknyo, tahu di tinggi randah, bayang-bayang sapanjang badan.*

*Bulie ditiru dituladan, kasuri tuladan kain, kacupak tuladan batuan, maleleh bulia dipalik, manitiak bulia ditampuang, satitiak bulia dilawikkan, sakapa dapek digunuangkan, iyo dek urang di nagari.*

Wanita demikian tepat memakai predikat *bundo kanduang*.

## *Bab VIII*

# Sumbang-Salah Menurut Adat

*Sumbang* menurut adat Minangkabau adalah perbuatan-perbuatan dan tingkah laku apabila telah terjadi di dalam kehidupan bergaul. Perbuatan-perbuatan dan tingkah laku tersebut akhirnya akan membawa seseorang kepada pekerjaan salah menurut pandangan adat yang syarak. Pekerjaan sumbang ini akan kita temui dalam kehidupan, baik laki-laki maupun wanita, yang menyimpang atau keluar dari garis-garis peraturan yang berlaku di dalam hidup seperti di dalam adat Minangkabau.

*Salah* adalah perbuatan dan tingkah laku seseorang, baik laki-laki atau wanita, yang melakukan pelanggaran secara sadar atau tidak sadar, terhadap peraturan yang berlaku dalam suatu lingkungan. Dan perbuatan salah ini menurut adat juga salah menurut agama Islam, dan salah menurut KUHP, seperti mencuri, merampok, menipu, menyamun, membunuh, membakar rumah, berzina, dan sebagainya.

Menurut ketentuan adat Minangkabau, untuk tidak sampai seseorang berbuat salah, terlebih dahulu hendaklah menjauhi perbuatan tingkah laku yang akan membawa kepada "salah" atau pekerjaan yang disebut "sumbang" itu. Dan di dalam uraian ini kita akan mengungkapkan perbuatan-perbuatan sumbang bagi seorang wanita menurut adat Minangkabau.

---

## **Sumbang Duo Baleh bagi Wanita**

Karena wanita (bundo kanduang) memegang peranan penting di dalam kehidupan ini, terutama dalam memberikan arah dan pendidikan kepada generasi penerus, maka seharusnya wanita itu menjauhi perilaku sumbang menurut adat Minangkabau. Dan sumbang ini menurut adat bagi seorang wanita adalah dua belas macam, dan untuk laki-laki enam macam. Sumbang bagi wanita adalah:

### **1. Sumbang duduak**

Sumbang menurut adat Minangkabau bagi seorang wanita duduk di tepi jalan tanpa ada yang menemani dan tidak ada keperluan, duduk di tempat laki-laki banyak duduk dan bermain-main, duduk di atas pintu atau kepala tangga sedangkan orang banyak hilir-mudik di tempat itu.

Sumbang bagi seorang wanita, terutama yang telah gadis duduk berdekatan sungguh dengan famili yang laki-laki, adik-kakak, mamak-ipar-bisan, apalagi dengan laki-laki lain. Dan sumbang bagi wanita duduk menyerupai duduk laki-laki seperti duduk yang tidak sopan, mencangkung, dan sebagainya.

### **2. Sumbang tagak**

Sumbang bagi seorang wanita berdiri di atas tangga, di tepi jalan, di samping jalan tanpa ada keperluan dan maksud yang tertentu untuk suatu kepentingan yang wajar, sumbang berdiri dengan laki-laki lain, begitu pula sumbang berdiri dengan laki-laki walaupun famili seperti di tempat yang lengang dan sunyi gelap.

### **3. Sumbang diam**

Sumbang bagi seorang wanita diam di tempat laki-laki lain, diam tanpa ada yang menemani, terutama yang tua umurnya. Sumbang diam seorang diri di tempat kediaman orang yang telah berke-luarga. Sumbang diam bermalam di tempat orang yang bukan familinya, apalagi kalau di tempat tersebut tidak ada wanita lain. Jadi tinggal di rumah laki-laki duda.

Sumbang bagi seorang wanita, baik gadis maupun telah bersuami, diam dengan bapak tiri, bapak kandung, di tempat kediaman yang terdiri dari dua orang saja. Apalagi akan lebih sumbang kalau diam sendirian di tempat yang ada laki-laki

sendirian pula di tempat itu, baik famili maupun orang lain.

Sumbang diam atau tidur di tempat laki-laki berkumpul seperti kedai, tanpa ada famili yang perempuan. Sumbang masuk kamar ibu-bapak kalau tidak ada keperluan penting, begitu pula sumbang masuk kamar famili laki-laki kalau tidak ada kepentingan yang wajar. Apalagi masuk kamar orang lain kalau kita tinggal di tempat itu sebagai penyewa rumah.

#### 4. Sumbang perjalanan

Sumbang bagi seorang wanita berjalan dengan laki-laki lain, baik gadis atau bersuami. Sumbang berjalan, apalagi perjalanan itu jauh, berteman dengan laki-laki lain. Sumbang berduaan di tempat yang sunyi atau gelap. Perjalanan yang dimaksud seolah-olah perjalanan dua laki-istri.

Sumbang bagi seorang wanita yang sedang berjalan senantiasa melihat tubuhnya, atau senantiasa menengok ke belakang. Begitu pun berjalan tergesa-gesa tidak pada tempatnya. Dan sumbang wanita berjalan sendirian dalam waktu-waktu yang tidak wajar seperti tengah malam atau jauh.

#### 5. Sumbang perkataan

Sumbang bagi wanita berkata berolok-olok atau kata yang loga di hadapan laki-laki lain, begitu pula famili sendiri. Berbicara yang seharusnya boleh dikatakan hanya di hadapan wanita.

Sumbang berkata-kata yang senantiasa diselang-seling oleh gelak ketawa yang tidak wajar, sedang di sampingnya ada laki-laki yang harus disegani seperti ibu-bapak, mamak, adik, kakak, ipar, bisan, dan sebagainya.

Sumbang bagi wanita berbicara yang kotor-kotor atau porno dalam pendengaran orang lain seperti di Minangkabau, begitu pula dihadapan famili atau kaum seadat sekampung sehalaman, sepesukuan, dan sebagainya.

#### 6 Sumbang penglihatan

Karena wanita itu harus mencerminkan tingkah laku yang baik dan sopan, maka sumbang bagi wanita melihat di rumah orang lain yang sifatnya keterlaluan, melihat laki-laki lain tanpa batas. *Malabihi ancak-uncak, mangurangi sio-sio.*

Sumbang melihat sesuatu yang seolah-olah sangat mengagumkan dan mencengangkan, penglihatan yang terlalu lancang

kepada orang lain atau kepunyaan orang lain, melihat suami orang lain walaupun dia bersuami, apalagi belum bersuami, yang sifatnya juga berkelebihan.

Sumbang melihat disengaja tempat pemandian laki-laki, atau di tempat laki-laki sering duduk-duduk dan bermain-main. Keseluruhan ini harus disesuaikan dengan mungkin dan patut belaka.

#### 7. Sumbang pakaian

Sumbang berpakaian seperti laki-laki, kecuali ada suatu hal yang sangat penting perlu berpakaian demikian. Sumbang berpakaian yang memperlihatkan anggota tubuh yang sifatnya menghilangkan rasa malu, atau disebut aurat dalam agama Islam.

Sumbang berpakaian yang menjadikan bentuk tubuh lebih jelas, sehingga menimbulkan nafsu birahi laki-laki, cara berpakaian yang tidak tertib dan kurang sopan ditinjau dari pandangan adat dan syarak, seperti membukakan ala-alat vital dari tubuh seorang wanita.

Pakaian yang tidak menutup anggota tubuh di hadapan ibu-bapak, adik-kakak, mamak, ipar-bisan, laki-laki sekampung sepesukuan, pendeknya yang dipandang famili menurut adat Minangkabau, apalagi orang lain yang akhirnya menghilangkan rasa malu sesamanya.

#### 8. Sumbang pergaulan

Sumbang bagi wanita bergaul dengan laki-laki lain, baik dengan famili sekalipun. Pergaulan yang dimaksudkan oleh adat juga diukur dengan mungkin dan patut atau melampau batas.

Bagi wanita yang masih gadis sangat sumbang bergaul duduk, berbicara, gelak ketawa, berjalan, bepergian dengan laki-laki yang bukan familinya. Dengan famili pun mempunyai batas yang diatur oleh adat yang senantiasa menjauhi yang akan menghabiskan *raso jo pareso*.

Begitupun bagi wanita yang telah bersuami sumbang bergaul dengan laki-laki lain yang melampaui batas menurut adat dan agama. Apalagi kalau wanita itu sedang janda (*marando*), akan lebih berhati-hati menjaga dirinya di dalam pergaulan ini.

Seperti kata pituah adat: *Jan dibauahkan antimun jo durian, jan dipadakekkan api jo rabuak*, karena kedua jenis yang berbeda ini akan mempunyai daya tarik antara satu dengan yang lain. Sumbang

pergaulan ini tidaklah dapat diukur dengan niat hatinya seseorang, pokoknya haruslah di jauhi hal yang akan menimbulkan sumbang tersebut.

#### 9. Sumbang pekerjaan

Sumbang bagi seorang wanita di Minangkabau mengerjakan yang pada umumnya hanya dikerjakan oleh laki-laki, seperti pekerjaan yang sulit-sulit dan berat, memikul yang berat, melompat, berlari, memanjat. Ini pun melihat kepada mungkin dan patut juga diukur dengan situasi dan kondisi.

Telah kita terangkan sebelumnya bahwa kepada wanita menurut adat diberikan kemuliaan dan penghormatan, di antaranya pekerjaan pada umumnya yang ringan-ringan dan mudah. Seperti mengerjakan sawah, mengerjakan bangunan memikul yang berat, itu dikerjakan oleh laki-laki, bukan oleh wanita. Pekerjaan wanita adalah menjarum, memotong pakaian, dan menjahit, bertenun, guru pegawai, mengantar kopi, memasak, dan pekerjaan rumah tangga lainnya.

#### 10. Sumbang tanyo

Sumbang tanyo artinya sumbang dalam menanyakan sesuatu kepada orang lain, apalagi kepada jenis laki-laki, baik famili maupun orang lain. Untuk tidak timbul *sumbang tanyo* ini, perlulah banyak bertanya kepada yang tua-tua. Karena salah bertanya dalam sesuatu akibatnya timbul salah pengertian, dan terkadang menjadikan hal-hal yang bukan-bukan, yang mengakibatkan permusuhan, syak-wasangka, yang akhirnya memecah persatuan dan kesatuan di atas rumah tangga dan keluarga.

Adat mengatakan: *murah kato takatokan, sulik kato jo timbangan, maangah muko mangecek*. Artinya berkata-kata ini sangat mudah, baik bertanya maupun berbicara biasa. Tetapi tidak kita sadari pertanyaan kita itu menyinggung perasaan orang lain. Dan terkadang-kadang bisa menimbulkan kekacauan dalam rumah tangga orang lain.

Maka seharusnya memikirkan sesuatu yang akan ditanyakan atau dikatakan, lebih-lebih oleh wanita yang sangat memegang peranan di dalam pergaulan ini. *Bakato paliharokan lidah, bajalan paliharokan kaki. Lidah tataruang ameh padahannyo, kaki tataruang inai padahannyo*.

11. **Sumbang jawab**

Sumbang jawab tidak kurang pula menimbulkan sesuatu yang kurang baik dalam pergaulan. Kadang-kadang pertanyaan ini datang dari seseorang yang sedang kurang tenang pikirannya, salah-salah jawab bisa mendatangkan percekcoakan.

Sumbang jawab ini tidak kurang pula mengundang perbuatan-perbuatan yang amoral bagi laki-laki yang tidak sopan. Maka itulah sebabnya di Minangkabau berkata-kata ini juga merupakan suatu yang perlu dididik dan dipelajari, yang akhirnya dapat dipergunakan untuk berhubungan secara baik dengan orang lain, yang mungkin pada mulanya mempuyai pengertian yang salah atau keliru dalam sesuatu.

12. **Sumbang kurenah**

*Kurenah* lebih banyak lahir sebagai pembawaan, yang kadang-kadang oleh orang yang memilikinya tidak disadari, bahwa kurenah yang dilakukannya itu menyakiti atau menimbulkan hal-hal yang tidak diinginkan.

Umpamanya seorang laki-laki sedang lalu, dan seorang wanita berbisik dan sedikit keluar ketawa kecil dari mulutnya. Orang yang lalu akan berprasangka yang kurang baik. Sumbang kiranya berbisik-bisik di muka orang lain, apalagi kalau orang yang dihadapan kita itu sedang dalam kesusahan karena sakit, kekurangan, dan sebagainya.

Sumbang mengerdipkan mata kepada orang lain, baik laki ataupun perempuan, apalagi kepada orang tua dari kita, seperti ipar, bisan. Begitu pula isyarat-isyarat yang menimbulkan kecurigaan orang lain, baik laki-laki maupun wanita.

Dan sumbang bagi wanita batuk-batuk kecil atau mendaham, sedangkan dihadapan orang lalu atau duduk. Hal ini bisa mengundang berbagai kecurigaan yang tidak baik.

Kalau kiranya sumbang yang dua belas macam ini telah dijauhi oleh wanita, baik muda ataupun tua di Minangkabau, akan terjauhlah seseorang dari perbuatan-perbuatan yang akan jatuh kepada kesalahan, seperti kenakalan remaja dalam berbagai bentuk dan manifestasinya. Dan wanita inilah yang dijuluki dengan nama *bundo kanduang*, *limpapeh rumah nan gadang*, dan seterusnya.



Tetapi kalau kiranya sumbang salah tersebut tidak dijauhi atau dibiasakan di dalam pergaulan wanita di Minangkabau, maka rasa malu yang merupakan benteng bagi kemuliaan seorang wanita akan hilang di dalam dirinya. Dan sekaligus akan mengundang berbagai bentuk perbuatan dalam pergaulan antara dua jenis yang berbeda ini (laki-laki dan wanita), yang menjurus kepada timbulnya berbagai bentuk kemaksiatan seperti pelacuran dan sebagainya.

Untuk terjauhnya hal yang tidak kita ingini terjadi di dalam pergaulan ini, yang akan bertentangan dengan adat dan syarak, amalkan seruan pepatah adat kita seperti:

*Jan dielo-elokan galah jo kaki,  
jan dijulaikan tali bakeh bagantuang,  
jan dilabiahkan lantai bakeh bapijak,  
jan tungkek mambao rabah,  
jan pawang mamacah timbo,  
jan paga makan tanaman.*

## *Bab IX*

# Sifat-Sifat Manusia Menurut Adat

### 1. Sifat Kebencian

Bagi seorang wanita perlu diketahui untuk tidak terlibat ke dalamnya, yaitu *elok baso tak manantu, baiek hudi tak katuju, gadang sendok tak mambao, gadang suok tak manganyang, gadang antak indak lalu, gadang tungkai tak barisi, gadang agak tak manyampai, gadang galogok tak bamalu*. Pepatah mengatakan:

*Ulu baiek pandai batinggang,  
ulu malang salah galogok.*

Artinya kebaikan itu timbul dan dicapai dengan ketelitian pemikiran dan pertimbangan yang cermat, sedangkan kemalangan dan kemelaratan atau kecelakaan biasanya terjadi oleh sebabnya seseorang yang sifatnya terburu-buru tanpa melalui pertimbangan dan pemikiran yang matang.

### 2. Sifat Kesayangan

Pandai manyamokan manusia, tak bahabiah tak bakurang. *Pandai mamalihuro hati urang, pandai maluragokan samo kawan, pandai marandahkan hati, muluik manieh baso katuju, elok taratik dengan sopan, mamakai malu jo sopan, lalu diraso jo pareso. Pandai maagak maagiahkan, dibaliak mako dibalah, pandai mambuua tak mangasan, pandai mauleh tak mambuku.*

*Pandai balinduang di nan paneh, pandai batinggang di nan rumik, pandai mangambiak patangahan, sarato adab jo horomat, baik parangai duduak tagak, bia makan ataupun minum, anggota nan tujuan dipasangkan. Suko manjunjuang titah rajo, kasiah kapado adat jo agamo, manuruik sapanjang Kitabullah, saumpamo iman jo Islam.*

*Malangkoi rukun jo syaratnyo, sabanyak ulemu jo pangatahuan, ulemu bak bintang bataburan, dalam bagai lautan gadang, tidak lain tidaklah bukan, makasuik iman pado Allah jo Rasulnyo, kasih pado ibu dengan bapa.*

*Di mano kain kabaju,  
digutiang indaklah sadang,  
lah takanak mangko diungkai,  
di mano nagari namuah maju,  
adat sajati nan lah hilang,  
dahan jo rantiang nan dipakai.*

*Bakarieh sikati muno,  
patah lai basimpai alun,  
ratak sabuah jadi buah,  
kalau dibukak pusako lamo,  
dibangkieh tareh nan tarandam,  
lah banyak rahi nan barubah.*

*Ukua jo jangko kok tak tarang,  
susunan niniak-muyang kito.  
dek rancak kilek loyang datang,  
intan disagko kilek kaco.*

*Dek rancak tajam mato pangkuu,  
tanah bato manjadi data,  
padang diambiak kapanetek,  
Dek rancak dendang tukang gandua,  
tak tahu dibarang lah batuka,  
gadang dituka rang jo ketek.*

*Satinggi-tinggi malantiang,  
mambubuang ka awan-awang,  
suruiknyo ka tanah juo,*

## *Bab IX*

# Sifat-Sifat Manusia Menurut Adat

### 1. Sifat Kebencian

Bagi seorang wanita perlu diketahui untuk tidak terlibat ke dalamnya, yaitu *elok baso tak manantu, baiek hudi tak katuju, gadang sendok tak mambao, gadang suok tak manganyang, gadang antak indak lalu, gadang tungkai tak barisi, gadang agak tak manyampai, gadang galogok tak bamalu*. Pepatah mengatakan:

*Ulu baiek pandai batinggang,  
ulu malang salah galogok.*

Artinya kebaikan itu timbul dan dicapai dengan ketelitian pemikiran dan pertimbangan yang cermat, sedangkan kemalangan dan kemelaratan atau kecelakaan biasanya terjadi oleh sebabnya seseorang yang sifatnya terburu-buru tanpa melalui pertimbangan dan pemikiran yang matang.

### 2. Sifat Kesayangan

Pandai manyamokan manusia, tak bahabiah tak bakurang. *Pandai mamaliharo hati urang, pandai maluragokan samo kawan, pandai marandahkan hati, muluik manieh baso katuju, elok taratik dengan sopan, mamakai malu jo sopan, tahu diraso jo pareso. Pandai maagak maagiahkan, dibaliak maku dibalah, pandai mambuua tak mangasan, pandai mauleh tak mambuku.*

*Pandai balinduang di nan paneh, pandai batinggang di nan rumik, pandai mangambiak patangahan, sarato adab jo horomat, baik parangai duduak tagak, bia makan ataupun minum, anggoto nan tujuan dipasangkan. Suko manjunjuang titah rajo, kasiah kapado adat jo agamo, manuruik sapanjang Kitabullah, saumpamo iman jo Islam.*

*Malangkoi rukun jo syaratnyo, sabanyak ulemu jo pangatahuan, ulemu bak bintang bataburan, dalam bagai lautan gadang, tidak lain tidaklah bukan, makasuik iman pado Allah jo Rasulnyo, kasih pado ibu dengan bapa.*

*Di mano kain kabaju,  
digutiang indaklah sadang,  
lah takanak mangko diungkai,  
di mano nagari namuah maju,  
adat sajati nan lah hilang,  
dahan jo rantiang nan dipakai.*

*Bakarieh sikati muno,  
patah lai basimpai alun,  
ratak sabuah jadi tuah,  
kalau dibukak pusako lamo,  
dibangkieh tareh nan tarandam,  
lah banyak ragi nan barubah.*

*Ukua jo jangko kok tak tarang,  
susunan niniak-muyang kito.  
dek rancak kilek loyang datang,  
intan disagko kilek kaco.*

*Dek rancak tajam mato pangkua,  
tanah bato manjadi data,  
padang diambiak kapanetek,  
Dek rancak dendang tukang gandua,  
tak tahu dibarang lah batuka,  
gadang dituka rang jo ketek.*

*Satinggi-tinggi malantiang,  
mambubuang ka awan-awang,  
suruiknyo ka tanah juo,*

*Sahabih dahan jo rantiang,  
dikubak di kulik batang,  
tareh panguba barunyo nyato.*

Pepatah adat tersebut mengandung arti sebagai berikut:

- Kalau kiranya Adat Minangkabau itu diketahui hanya sekedar kulit semata tanpa mendalam hakikat yang sesungguhnya, maka tidaklah dapat dimanfaatkan untuk kepentingan hidup. Tetapi kalau kiranya dapat dihayati serta diamankan dengan sebaik-baiknya, dia akan merupakan suatu ajaran yang dapat mencapai tujuan hidup ini dengan baik.
- Dengan berbagai-bagai situasi dan kondisi yang dilalui serta pengaruh kebudayaan yang datang dari luar, maka adat Minangkabau sudah banyak dilupakan oleh masyarakatnya. Sehingga kadang-kadang lebih kenal orang lain tentang kebaikan-kebaikan yang terkandung di dalam ajarannya dari orang Minangkabau sendiri.
- Karena selama ini kurangnya pembinaan serta pengembangan adat kepada masyarakat, sudah banyak orang yang tidak memahami tentang mutiara-mutiara yang tersimpan di dalamnya.
- Adat Minangkabau itu mengandung filsafat hidup yang dituangkan di dalam kalimat-kalimat yang pada umumnya mengandung arti kiasan, yakni mengandung arti yang tersurat dan arti yang tersirat.
- Dan untuk mengenal ajaran adat itu serta sekaligus dapat berguna untuk kehidupan di dalam pergaulan ini, tidaklah cukup hanya sekedar menghafal kaidah-kaidah seperti pepatah-petitih semata, tanpa mendalami arti dan makna yang terkandung di dalamnya.

## Bab X

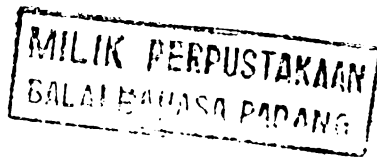
# Pengetahuan tentang Adat Minangkabau

Pengetahuan adat Minangkabau itu dihimpun di dalam *Undang nan Duo Pulua Cupak duo*.

### 1. Adat Ampek

Ini terdiri dari:

1. *Adat sabana adat,*
2. *Adat nan diadatkan,*
3. *Adat teradat,*
4. *Adat-istiadat.*



Adat pada nomor 1 dan 2 disebut *adat babuhua mati*, yakni *adat sabana adat* dan *adat nan diadatkan*. Dalam sebutan sehari-hari disebut "adat". Adat pada nomor 3 dan 4 disebut *adat babuhua sentak* yakni *adat teradat* dan *adat-istiadat*. Dalam sebutan sehari-hari disebut "Istiadat". Maka keempat jenis adat ini disebut "adat istiadat Minangkabau."

- a. *Adat sabana adat*: ialah sesuatu peraturan yang seharusnya menurut alur dan patut, seharusnya menurut agama Islam (syarak), menurut perikemanusiaan, adil, dan beradab. Sebelum agama Islam masuk ke Minangkabau ini, *adat nan sabana adat* ini adalah suatu aturan dalam masyarakat yang dicontoh dan dipelajari oleh nenek moyang orang Minangkabau, yakni Datuk Parpatiah Nan Sabatang dan Datuak Katumanggunggan dari ketentuan-ketentuan alam yang nyata ini.

b. *Adat nan diadatkan*: Kemudian dari ketentuan alam tersebut disusun menjadi pepatah-petitih, mamang, bidal dan pantun yang merupakan himpunan dari seluruh kaidah adat Minangkabau dalam segala peraturan-peraturan di dalam kehidupan bermasyarakat, sehingga menjadi peraturan yang diadatkan sampai sekarang oleh nenek-moyang orang Minangkabau. Umpamanya tentang:

- a. kedudukan seseorang sebagai pribadi,
- b. kedudukan masyarakat,
- c. ekonomi,

dan juga mengatur dalam bidang:

- a. susunan masyarakat,
- b. tujuan masyarakat,
- c. cara mencapai tujuan masyarakat.

a. Kedudukan seseorang sebagai pribadi:

*Nan kuriak iyolah kundi,  
nan merah iyolah sago,  
nan baiek iyolah budi,  
nan endah iyolah baso.*

Yang bertujuan untuk mencapai *Nan tuo* dihormati, *nan ketek dikasihi, samo gadang baok bakawan. Anyuik bapinteh, hilang bacari, salah dibatualikan. Taraping bakaik, tabanam basalami.*

b. Kedudukan masyarakat: *Nan barek samo dipikuah, nan ringan samo dijinjang, nan elok baimbaukan, nan buruak bahambauan, nan elok dek awak katuju dek urang. Sahino samalu, sasakiek sasanaug, subarek saringan, dan sebagainya.*

c. Ekonomi: *Elok lenggang di nan data, rancak rarak di ari paneh, ilang rono dek panyakik, ilang bangso tak barameh, dek ameh sagalo kameh, dek padi sagalo jadi. Duduak marawik ranjau tagak maninjau jarak. Dan sebagai dasar adalah: Sawah ladang, banda buatan. Batanum nan bapucuak, mamaliharo nan banyawa. Artinya sebagai prinsip dasar dalam bidang ekonomi adalah pertanian, perkebunan, peternakan, dan perikanan.*



a. Susunan masyarakat seperti kata pepatah:

*Inggirih bakarek kuku,  
pangarek pisau sirawik,  
pangarek batuang tuonyo,  
batuang tuo ambiak ka lantai.*

*Nagari bakampek suku,  
dalam suku babuah paruik,  
kampuang diagiah batuo,  
rumah dibari batungganai.*

dengan ketentuan:

*Kamanakan barajo mamak,  
mamak barajo ka penghulu,  
penghulu barajo ka mufakat,  
mufakat barajo ka nan bana,  
bana badiri sandirinyo,  
nan manuruik aluah jo patuik.*

b. Tujuan masyarakat:

*Bumi sanang padi manjadi,  
padi kuniang jaguang maupiah,  
taranak bakambang biak,  
anak buah sanang santoso,  
bapak kayo mandeh barameh,  
mamak disambah urang pulo*

Artinya untuk mencapai kemakmuran, kebahagiaan, dan keadilan dalam masyarakat.

c. Cara mencapai tujuan:

*Nan barek samo dipikua,  
nan ringan samo dijinjiang,  
ka bukik samo mandaki,*

*ka lurah samo manurun,  
tatungkuiek samo makan tanah,  
tatilantang samo minum ambun,  
tarapuang samo anyuik,  
tarandam samo basah.*

*Kato surang dibulati,  
kato basamo dipaiyokan.  
Kalau mambilai samo laweh,  
kok maukuah samo panjang.  
ketek kayu ketek bahan,  
dan sebagainya.*

- c. *Adat Teradat*: ialah peraturan yang dibuat secara bersama oleh para ninik-mamak, pemangku adat dalam suatu nagari. Peraturan tersebut berguna untuk merealisasikan peraturan-peraturan yang dibuat oleh nenek-moyang dalam *adat nan diadatkan*.

Di dalam aturan *adat nan diadatkan*, peraturan-peraturan yang bersangkutan dengan kehidupan masyarakat baik dalam bidang sosial, politik, hukum, dan lain-lainnya, dituangkan dalam bentuk pepatah-petitih, mamang bidal, pantun dan gurindam yang disusun dalam bentuk kalimat-kalimat pendek, tetapi mengandung arti kiasan yang menghendaki adanya peraturan pelaksana untuk menjalankannya dalam masyarakat.

Peraturan-peraturan *adat teradat* ini tidak sama pada tiap-tiap *nagari*. Karena peraturan yang dibuat harus disesuaikan dengan situasi dan kondisi setiap nagari di Minangkabau. Hal ini disebutkan dalam pepatah:

*Lain lubuak lain ikannyo,  
lain padang lain balalangnyo.  
Baadat sapanjang jalan,  
bacupak sapanjang batuang.*

- d. *Adat-istiadat*: ialah kebiasaan dalam suatu *nagari* atau golongan yang berupa kesukaan dari sebagian masyarakat tersebut, seperti kesenian, olahraga, dan sebagainya, seni suara, seni lukis dan bangunan-bangunan, dan lain-lain.

*hiduik kalau tidak babudi,  
duduak tagak kamari tangguang.*

*Pulau pandan jauh di tengah,  
di baliak pulau anso duo,  
hancua luluah dikanduang tanah,  
budi baiak takana juo.*

*Pisang ameh baok balaia  
masak sabuah di dalam peti,  
hutang ameh bulia dibaia,  
hutang budi dibaok mati.*

*Talangkang carano kaco,  
badarai carano kendi,  
padi nan samo rang randangkan,  
Baganggang karano baso,  
bacarai karano budi,  
itu nan samorang pantangkan.*

*Rumah gadang bari bapintu,  
nak tarang sampai ka dalam,  
kalau dikumpa saleba kuku,  
jikok dikambang saleba alam.*

*Dari Barunai ka Patani,  
itu daerah tanah Malaka,  
jikok pandai bamain budi,  
dalam aia badan tak basah,*

*Batang aua paantak tungku,  
pangkanyo sarang limpasan,  
galundi di sawah ladang,  
sariak indak babungo lai,  
Bauleh kalau mambuku,  
mambuhua jikok mangasan,  
budi kalau kalihatan dek urang,  
iduik nan tidak baguno lai.*

---

*Elok nagari dek penghulu,  
elok tapian dek nan mudo,  
elok musajih dek tuangku,  
elok kampuang dek bundo kanduang,  
penghulu sabuah hukum,  
urang tuo saundang-undang,  
ulama samo sakitab,  
laki-laki samo samalu,  
parampuan samo sarasan.*

**BAGIAN III**  
**PIDATO ALUA PASAMBAHAN**  
**DI MINANGKABAU**

-

*hiduik kalau tidak babudi,  
duduak tagak kamari tangguang.*

*Pulau pandan jauh di tengah,  
di baliak pulau anso duo,  
hancua luluah dikanduang tanah,  
budi baiak takana juo.*

*Pisang ameh baok balaia  
masak sabuah di dalam peti,  
hutang ameh bulia dibaia,  
hutang budi dibaok mati.*

*Talangkang carano kaco,  
badarai carano kendi,  
padi nan samo rang randangkan,  
Baganggung karano baso,  
bacarai karano budi,  
itu nan samorang pantangkan.*

*Rumah gadang bari bapintu,  
nak tarang sampai ka dalam,  
kalau dikumpa saleba kuku,  
jikok dikambang saleba alam.*

*Dari Barunai ka Patani,  
itu daerah tanah Malaka,  
jikok pandai bamain budi,  
dalam aia badan tak basah,*

*Batang aua paantak tungku,  
pangkanyo sarang limpasan,  
galundi di sawah ladang,  
sariak indak babungo lai,  
Bauleh kalau mambuku,  
mambuhua jikok mangasan,  
budi kalau kalihatan dek urang,  
iduik nan tidak baguno lai.*





*hiduik kalau tidak babudi,  
duduak tagak kamari tangguang.*

*Pulau pandan jauh di tengah,  
di baliak pulau anso duo,  
hancua luluah dikanduang tanah,  
budi baiak takana juo.*

*Pisang ameh baok balaia  
masak sabuah di dalam peti,  
hutang ameh bulia dibaia,  
hutang budi dibaok mati.*

*Talangkang carano kaco,  
badarai carano kendi,  
padi nan samo rang randangkan,  
Baganggung karano baso,  
bacarai karano budi,  
itu nan samorang pantangkan.*

*Rumah gadang bari bapintu,  
nak tarang sampai ka dalam,  
kalau dikumpa saleba kuku,  
jikok dikambang saleba alam.*

*Dari Barunai ka Patani,  
itu daerah tanah Malaka,  
jikok pandai bamain budi,  
dalam aia badan tak basah,*

*Batang aua paantak tungku,  
pangkanyo sarang limpasan,  
galundi di sawah ladang,  
sariak indak babungo lai,  
Bauleh kalau mambuku,  
mambuhua jikok mangasan,  
budi kalau kalihatan dek urang,  
iduik nan tidak baguno lai.*

*Elok nagari dek penghulu,  
elok tapian dek nan mudo,  
elok musajih dek tuangku,  
elok kampuang dek bundo kanduang,  
penghulu sabuah hukum,  
urang tuo saundang-undang,  
ulama samo sakitab,  
laki-laki samo samalu,  
parampuan samo sarasan.*

**BAGIAN III**  
**PIDATO ALUA PASAMBAHAN**  
**DI MINANGKABAU**



Bismillahirrahmanirrahim

## PRAKATA

Dalam rangka membina kebudayaan nasional, kita tidak dapat melepaskan diri dari memupuk dan membina kebudayaan daerah, karena kebudayaan daerah merupakan kebhinekaan dari kebudayaan nasional itu sendiri.

Maka dalam masa pembangunan sekarang ini yakni dalam PJPT II di mana pembangunan kebudayaan adalah menjadi bagian dari rencana pembangunan dalam PJPT II di samping meningkatkan pembangunan dalam bidang ekonomi.

Di daerah Sumatra Barat (Minangkabau) Adat dengan segala persoalannya adalah termasuk dalam pokok-pokok pikiran yang kita kemukakan, yang mendapat pembinaan dan pengembangan, seumpamanya pengetahuan Adat, Hukum Adat, sejarah, dan seni budaya Minangkabau.

Pepatah petitih, mamang bidal, gurindam dan pantun yang merupakan tempat menghimpun segala persoalan Adat Minangkabau yang banyak dipergunakan dalam pidato-pidato persembahan "alua" dan sebagaimana dalam resepsi upacara-upacara Adat Minangkabau, perlu pula mendapatkan perhatian kita.

Dengan ini kami bersyukur kepada Tuhan Yang Mahaesa, yang telah memberikan tenaga dan pikiran untuk menyusun *Pidato Alua Pasambahan Minangkabau*, yang besar manfaatnya dalam rangka pembangunan kebudayaan Minangkabau.

Semoga tulisan ini akan dapat memberikan manfaat terhadap perkembangan kebudayaan daerah kita dalam bidang pidato *alua Pasambanan ini*. Akhirnya kami mengharapkan maaf atas kesalahan kami dan kealpaan yang dijumpai.

Terima kasih.



**Bismillahirrahmanirrahim**

## **PRAKATA**

Dalam rangka membina kebudayaan nasional, kita tidak dapat melepaskan diri dari memupuk dan membina kebudayaan daerah, karena kebudayaan daerah merupakan kebhinekaan dari kebudayaan nasional itu sendiri.

Maka dalam masa pembangunan sekarang ini yakni dalam PJPT II di mana pembangunan kebudayaan adalah menjadi bagian dari rencana pembangunan dalam PJPT II di samping meningkatkan pembangunan dalam bidang ekonomi.

Di daerah Sumatra Barat (Minangkabau) Adat dengan segala persoalannya adalah termasuk dalam pokok-pokok pikiran yang kita kemukakan, yang mendapat pembinaan dan pengembangan, seumpamanya pengetahuan Adat, Hukum Adat, sejarah, dan seni budaya Minangkabau.

Pepatah petiti, mamang bidal, gurindam dan pantun yang merupakan tempat menghimpun segala persoalan Adat Minangkabau yang banyak dipergunakan dalam pidato-pidato persembahan "alua" dan sebagaimana dalam resepsi upacara-upacara Adat Minangkabau, perlu pula mendapatkan perhatian kita.

Dengan ini kami bersyukur kepada Tuhan Yang Mahaesa, yang telah memberikan tenaga dan pikiran untuk menyusun *Pidato Alua Pasambahan Minangkabau*, yang besar manfaatnya dalam rangka pembangunan kebudayaan Minangkabau.

Semoga tulisan ini akan dapat memberikan manfaat terhadap perkembangan kebudayaan daerah kita dalam bidang pidato *alua Pasambanan ini*. Akhirnya kami mengharapkan maaf atas kesalahan kami dan kealpaan yang dijumpai.

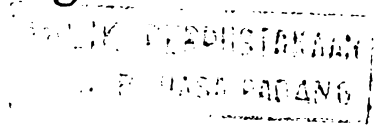
Terima kasih.

MILIK PERPUSTAKAAN  
BALAI BAHASA PADANG



## Bab I

# Pidato Batagak Gala Penghulu (Batagak Gadang)



Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Minta ampunlah hambo pada Allah, maaf dimintak ka nan banyak, Niniak-Mamak Penghulu, nan gadang basa batuah, nan bapucuah sabana bulek, nan baurek sabana tunggang, alim ulama jo Tuangku, cadik pandai pagaran kokoh, dubalang jo amping limo, jo manti pagawai adat, nan mudo arih budiman, bundo kanduang samo di dalam.

Manyurek di ateh pintu, mangarang di tapak tangan, malompek nak basitumpu, mancancang nak balandasan, di Datuak . . . tibonyo sambah. Sakali ambo maimbau, sapatah rundiang nan lalu, walau Datuak surang nan diimbau, batin dek adat ka samonyo, pangana batin ka nan rapek, ujuiknyo sambah ka nan banyak, saujuik sambah jo simpuah.

Sabarek bungka nan piawai, naraco luruih main daun, indak basibak jo basisih, bukan bahinggo jo babateh. Apolah nan akan ambo pasambahkan. Sijoroang manggali lambah, mamakai baju biludu gandum, kok tadoroang ambo manyambah, sakali gawa baribu ampun.

Dirandang-randang dimasak, dikirai-kirai dipapa, tatanguak ikan gulamo, dibilang-bilang dipapa, dicurai si tambo lamo, nan satitiak bapantang hilang, nan sabarih bapantang lupu, kok hilang curiang di batu, tulisan limbago tingga juo.

Takalo maso dahulu, di musim maso saisuak, katiko langik basintak kateh, katiko bumi basintak turun, Nabi Adam Awa partamo, Nabi Nuh Rasul kaduo. Mako tajadi di tanah kuniang, tahantak katiang Arasy, taeda ateh kurisi, kurisi batabuah intan podi, baparmato intan biduri, ba aleh jo kain suto, suto banamo ainul banat, tanunan anak

bidodari, dalam sarugo tujuh pangkek.

Kurisi kadudukan nan dipertuan, Daulat Sultan Iskandar Zulkarnaini, anak Zhiis alaihissalam, anak Adam nan kurang aso ampek puluh. Mako batiuk angin si dolak-dolai, babuni gandang jo sarunai, sato rabab jo kacapi, sagalo buni-bunian dalam sarugo. Takambang payuang ubua-ubua, tando alamat basuko ati, kawin jo anak Rajo Ruhun. Dek hatta takalia Allah. Allah Ta'ala kayo sungguah, dapeklah anak tigo urang, laki-laki nan tuo Maharajo Alih nan tengah Maharajo alih turun bakuaso di Banua Ruhun (Roma), nan banamo Maharajo Dipang, turun ka Banua Tanah Cino. Maharajo Dirajo, turun ka Pulau Ameh paco nanko.

Manuruik curito tambo alam, pihak di Sutan Maharajo Dirajo, taniat di dalam hati, tacinto dalam kiro-kiro, balaiainyo maso itu, diateh dandang nan sabuah, sarato jo urang nan banyak, cukuik nan tuo caidek pandai, Datuk Suri Dirajo, sarato jo Cati Bilang Pandai, nan datang dari Nagari Basa, ikuik jo punti indo Jati.

Dek lamo dandang balaiah, di dalam lawik. Baharullah, tampalah api takijok-kijok, di atah puncak langgapuri, gunuang suatu maso itu, banamo gunuang barapi, Biroari Maharajo Dirajo, kepada Cati Bilang Pandai, ditunjukan dandang ka sanan. Ditujunyo cayo lah hilang, galok gulito maso itu, tadampa dandang di sanan, di ateh puncak gunung barapi.

Di mano asa titiak palito, di puncuak teloang nan batali, dari mano asa niniak kito iyo di puncak gunuang barapi. Sirawik bari bahu, diasah baru bamato, lawiktan sajo dahulunyo, barulah ado pulau paco. Sinan sirangkak nan badangkang, sarato buayo putiah daguak, di bawah batu hampa putiah, di bukik patah patigo, itulah Bukik Patah Sambilan, nan banamo Bukik Siguntang-guntang, bukik nan tidak barangin, lurah nan tidak baraie.

Di sinan bintuak nan barayun, di bawah labuhan sitimbago, dakek ligundi nan baselo. Dek niniak-muyang maso itu, dibuek dusun jo taratak, sabalun bakoto banagari, dibuek sawah gadang satampang baniah, makanan urang tigo luak, sarato rumah dengan tanggo.

Dek lamo musim bajalan, alam batambah leba juo, urang batambah kambang pulo, dibuek adat, dikarang undang-undang, disusun tangkai ciek-ciek, dibubuah dikabek arek, dipakukan ka tiang panjang.

Dibuek adat ampek rupo, partamo suri jo tuladan, kaduo ukuah dengan jangko, katigo barieh jo balabeh, kaampep cupak dengan

gantang. Dikarang undang nan ampek, undang luak dengan rantau, luak di bari bapanghulu, rantau diagiah barajo. Nan sokonyo turun-tamurun, pusakonyo jawek-bajaek, sampai skarang iko kini.

Urang Padang mahanyuah banang, dikumpa mako dilipek, dilipek lalu dipatigo, kok dirantang namuahnyo panjang, elok dikumpa naknyo singek, singkek sakiro kapaguno. Ujuik sambah buah rundingan,nyato tawalak kaukuran, tabayang bariah balabeh, bana bak andai kato bida, dek curiang barih dahulu, dek andai pusako lamo, kalau basiang di nan tumbuhan, jokok manimbang di nan ado, tumbuhan sarupo iko kini.

Ramo-ramo si kumbang jati, katih endah pulang bakudo, patah tumbuhan hilang baganti, pusako lamo baitu juo. Birik-biriak tabang ka samak, dari samak ka halaman, patah sayok tabang baranti, tasuo di tanah bato. Dari niniak turun ka mamak, dari mamak ka kamanakan patah tumbuhan hilang baganti, pusako di bao dek nan mudo. Adat pulai bapangkek naiek, maninggakan ruweh dengan buku, manusia bapangkek turun, maninggakan adat jo pusako. Mati datuak baganti datuak, nan gala tatap bak samulo.

Tantangan wajah sarupo iko, lah bulek aia ka pambuluah, lah bulek kato ka mufakat, bulek lah bulieh digolekkan, pipiah lah buliah dilayangkan. Tibo di adat lah baisi, kalau limbago lah batuang,tanduak samo ditanam, darah sudah bakacau, dagiang samo dilapah. Manuruik adat nan bapakai, kok ketek banamo . . . kini bagala Datuak . . .

Tantangan limbago nan baitu, dek ketek banamo . . . kini bagala Datuak . . . iyo nan samo sahamparan, samo sahiliah jo samudiak, utang nan kamambaia, piutang nan kamanarimokan, kusuik nan kamanyalasai karuah nan kamanjaniah. Nak bahimbaukan dipakan nan rami, dilewakan dilabuah nan goloang, kapado urang di nagari.

Marabah sadundun dengan balam, sikok barulang pai mandi, sambah sandundun dengan salam, kato diharap dibunisi, sakan sajo sambah pado Datuak.

## *Bab II*

# Pidato Batagak Gala Penghulu (II)

Asalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Ampun dipohonkan pado Nan Satu, maaf dimintak pado Penghulu-penghulu, Niniak-Mamak nan gadang basa batuah, bila Maulana jo tuangku, jo manti pegawai adat, nan mudo pambimbiang dunia, gadang-ketek tuo jo mudo, sarato laki-laki jo parampuan. Nan dilingkuang bariah jo balabeh, di dalam cupak jo gantang, dikandung adat jo pusako, Bundo Kandung di dalam panggilan hambo juo.

Penghulu banyak nan batuah, tuangku banyak nan kiramat, dubalang banyak nan sati. Kariah talatak ateh banta, banta basusun ampek-ampek, sambia tagak ambo manyambah, manyambah lalu ka nan rapek. Batagak batu palano, tampek urang membuek saka, tagak basabab bakarano, sapatat silang nan bapangka.

Manuruik papatah cupak gantang, dek banyak ragu kok tibo, dek lamo lupu kok datang, manusia basifat kilaf, kok gawa ambo manyambah, maaf dimintak banyak-banyak, di Datuak . . . tibonyo sambah.

Apolah nan ka ambo pasambahkan kapado Datuak. Sajak adat samulo jadi, sajak itam simerah kuku, manuruik warih nan dijawab. Kato pusako nan batoloang, nan satitiak bapantang hilang, nan sabariah bapantang lupu, nan tak ragu karano banyak, nan lupu karano lamo.

Kabanyo asa nan dahulu, gunuang suatu maso itu, kok gunuang sabangka tanah, bumiko sapahimbauan, kok lawik sacampak jalo, tanah darek balun lai leba, nan timbuah Gunuang Marapi. Loroang kapado niniak-muyang kito, asa usuah kalai dikaji, di dalam si tambo lamo, sapiah balahan tigo jurai, asa nan dari Banua Ruhum.

Nan Maharajo alih nan tingga di Banua Ruhum, nan tengah maharajo Dipang, nantingga di Banua Cina, nan bungsu Maharajo

Dirajo, nan turun ka pulau ameh nangko.

Warisan ninik jo muyang, nan sabarih nan tidak lupu, sampai sekarang iko kini, lah babilang abad nan talampau, lah labiah baribu tahun, tak tantu musim nan talansuang, bilangan tahun nan talalu, dalam pangakuan urang juo, sakato juo tantang itu.

Manuruik warih nan bajawek, aluran pusako nan batoloang, nan bungsu Datuak Maharajo Dirajo, nan turun ka pulau ameh nangko, tak kalo maso dulu, di musim maso saisuak, kato pusako manyabuikan. Dari mano asa titiak palito, iyo di puncak teloang nan batali, tarang bulan bamego-mego, cayo manyambua ka tengah padang. Dari mano asa niniak kito, dari puncak Gunuang Marapi, turun ka galundi nan baselo, iyo di Priangan Padang Panjang.

Basentak turun ka bawah, di bawah labuah sitimbago, lah tibo di guguaq ampang, di siligundi nan baselo. Di situ mulo bataratak, mambuek tampek surang-surang, bakeh diam masiang-masiang, sabalun bakoroang bakampuang, sabalun bakato banagari.

Di situlah mulo mancancang jo malatiah, joloang malambeh jo malamun, mangko batanam Baro bilah. Mako ditaruko sawah jo ladang, dilambeh hutan jo baluka, dirambah samak rimbo dalam, dilambang tanah bumi subua.

Pado maso kutiko itu, alun basintuak lubuak aluang, alun batoboh pakandangan, alun basunuah kuraitaji, alun banareh sungai limau, alun batiku pariaman, sasapan balun lai batundo, maso badeta-deta upiah, maso bapinggan kayu panarahan.

Dibueklah sawah gadang satampang buniyah, makanan urang tigo luak, nan dibuek niniak-muyang kito, Datuak Tantejo gurhano Niniak Kolat namo ibunyo, Indobijo namo bapaknyo, nan manurang sambia tegak, nan maatok sadang duduak.

Habih tahun babilang musim, bumi bulek alam baputa, siang jo malam dek baganti, aia makin lamo makin susuik, bumi lah leba bakeh tagak, urang batambah kambang pulo, aka batambah manjala, ditambah pulo tampek diam. Dibuek koto duo buah, iyolah koto Padang Panjang, duo jo koto Priangan. Muloi dibuek koroang jo kampuang, dibuek rumah dengan tanggo, sarato labuah jo tapian.

Dibuek gala duo buah. Datuak Maharajo Basa di Padang Panjang, Datuak Bandaro Kayo di Priangan, kamudian ditambah ampek lai, sampai salapan anam baleh. Mamimpin koroang jo kampuang, sarato anak-kamanan, kalau kusuik kamanyalasai, kalau kuruah kamaja-

nihi, sampai kini baitu juo, papatah tumbuhan hilang baganti, soko turun-tamurun, pusako jawek-bajawek, kapanuruik aluah nan luruih, ka panampuah jalan nan pasa, ka mamaliharo anak-kamanakan, sarato harato jo pusako.

Kok tumbuhan kusuik dalam kampuang, hutang diinyo manyalasai, kok karuah di dalam koroang, hutang diinyo manjanihi, nan mahukum adiah bakato bana, kapai tampek batanyo, kapulang bakeh babarito, iyo dek anak-kamanakan, sampai ka dalam koroang dengan kampuang, lapeh ka koto jo nagari.

Ujuik kato buah rundiangan, limbago nan tumbuh iko kini, lah tacewang nyato ka langik, lah tatabuah nyato ka bumi, lah bulek kato kamufakat, dek nan salingkuang cupak adat, sampai ka suku nan bajeroang, sarato kampuang nan baumpuak, lapeh ka nagari nan babateh, nan keteknyo balingka tanah, nan gadangnyo balingkuang aua.

Ramo-ramo si kumbang janti, katik endah pulang bakudo, patah tumbuhan hilang baganti, nan pusako lamo baitu juo. Tumbuhan nan di siang iko kini, tantangan Datuak . . . lah mati batungkek budi (bapuntiang di tanah sirah), kok dagiang alah balapah, darah alah bakacau, tanduak alah batanam, adat sudah baisi, limbago lah sudah batuangi. Kok nan rajo maisi ka dalam alam, nan gadang di nagari ma isi ka nagari.

Patah tumbuhan hilang baganti, tantangan gala datuak . . . digantikan oleh nan banamo . . . kini bagala Datuak Hanyo baato hanyo lai, tantangan gala pusako nan bak itu, nak bakambang leba, baamba gadang baanjuang tinggi, jo niniak-mamak dalam nagari. Sakian sajo sambah pado Datuak, kato nan harap dibunisi.

## JAWABNYA

Lah sampai dek Angku Datuak. Sambah Datuak nan talimpah kapado kami, nan taserak ka muko rapek, buni lah samo kami danga, rupo lah samo kami liek. Tapi samantang pun baitu, adat limbago iko kini, duduak basamo di nan rapek, duduak bahimpun jo nan banyak, manuruik kato bida adat, kato surang dibulati, kato basamo dipaiyokan, elok kato dilega-buni, elok sirieh lega carano, nak dapek kato nan

---

sabuah, nak bulieh rindiang nan saukua, kok lai di dalam adat, sifat mananti malah Datuak.

Jawab dari urang sipangkalan.

Angku Datuak . . . Tantang sambah nan bak kian, lah nyato siang bak ari, lah jaleh tarang bak bulan, di dalam cupak jo gantang di lingkuang mungkin jo patuik, manuruik barih balabeh adat, lah sanang di dalam hati, suni di dalam kiro-kiro, gayuang lai basambuik, kato lai bajawab, lah suko kami ka sadonyo.

Asa kapeh lai ka jadi banang, dek mancari kato nan saukua, bana nan saiyo, sabab di dalam adat, juo, saukua mangko manjadi, sasuai mangko takanak, de Datuak datang jo adat, kami mananti dalam adat, agak sugiro malah Datuak, harok juo di nan lai, cameh juo di nan tidak.

Sakian jawab dari kami.

## *Bab III*

# Pidato Batagak Gala PENGHULU (III)

Assalamu'laikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Sambah tajelo di nan rapek, maaf tasimpuah di nan banyak, ujuik kapado niniak jo mamak, penghulu nan gadang basa batuah, nan tinggi patik dianjuang, nan gadang karano ditambah, bila maulana jo tuangku, jo manti hubungan kato, sarato dubalang pegawai adat, maliputi ibu jo bapo, nan ketek jo mudo matah, sarato nan tuo di dalam kampuang.

Gulamo mudiak ka hulu, mati disemba ikan tilan, kanailah anak bada balang, pusako niniak nan dahulu, lai babuhuah bakanakan, nan satitiak bapantang hilang, nan sabarih bapantang lupu, sampai kini bapakai juo.

Sajak aia nan hilia, sajak langik basentak ka ateh, katiko bumi basentak turun, sajak kudo mangunyah loyang, sarasah jo pulau paco, salembang salubuak agam, asa solok duo salayo, tigo padang ampek kumpani, lima jo adat Minangkabau, asa mulo kalau dikaji.

Alun basintuak lubuak aluang, alun batoboh pakandangan, alun basunu kuraitaji, alun banareh sungai limau, adat jo syarak alah juo, nan turun dari niniak nan baduo, Datuak parpatieh Nan Sabatang, duo jo Datuak Kutumanguangan, saibu-saayah bukan, surang ketek surang nan gadang. Nan manyusun adat jo limbago, nan mambuek barieh jo balabeh, iyo di nagari Pariangan Padang Panjang.

Dek warih jawek-bajawek, dek pusako toloang-batoloang, sampai sekarang iko kini, nan soko turun-tamurun, pusako jawek-bajawek, juo di alam Minangkabau. Sajak dari sirangkak nan badangkang, buayo putieh daguak, sampai ka pintu rajo hilia, durian ditakuak rajo. Si pisa pisau anyuik, sialang balantak besi, sahinggo aia babalih mudiak. Sailiran batang bangkaweh sampai ka sikilang aia bangih, hinggo



ombak nan badabuah, pasisih banda sapuluah, hinggo taratak batu hitam, sampai ka tanjuang simalidu.

Di dalam luak nan tigo, sarato rantau pasisia, nan tuo luak tanah data, nan bungsu luak lima puluah, nan tengah luak Agam. Nan manuruik barih balabehnyo, nan banamo luak tanah data, nan babatu bungo satangkai, nan basungai bakayu tarok, nan bakampuang di baliak labuah, nan banamo dusun tuo, balimo kaum di sanan, sambilan koto di dalam, dua baleh koto di lua.

Nan banamo luak Agam, nan salilik Gunuang Marapi, nan saedaran Gunung Pasaman, saajaran Gunuang Singgalang, sarato Gunuang Tandikat, sakita Danau maninjau sahinggo lado sulah mudiak, sahingga dusun tungga hilia. Baitupun luak limo puluah, dari sikokoh pinang tuo sahingga sipisak pisak anyuik, sialang balantak basi, sahinggo sisauak sungai rimbang.

Iyo dek datuak nan baduo, dikarang undang-undang nan ampek, undang luak dengan rantau, luak dibari bapanghulu, kok rantau barajorajo. Tumbuhan sawajah iko kini. Hilang Datuak baganti Datuak, lah badiri adat nan kewi, kok soko turun-tamurun jikok pusako jawek-bajawek, manuruik nan salingkuang cupak adat, nan sapayuang sapatagak, di dalam nagari iko kini.

Nan jauah dilapeh surek, nan hampia dilapeh sirieh, nan dakek makanan pangia, lah hadia urang kasamonyo, niniak-mamak jo ulama, sarato urang ampek jiniah, nan mamagang soko dalam adat baitupun bundo kanduang kasamonyo. Kateh lah nyato taambun jantan, ka bawah nyato takasiak bulan. Nan sakarang iko kini, manuruik balabeh cupak gantang, tasabuik di dalam pepatah:

Ramo-ramo si kumbang jati, katik endah pulang bakudo, patah tumbuhan hilang baganti, pusako lamo baitu juo.

Kok umpang nyatolah basisik, cicia alah bajapuik, patah alah tumbuhan, ilang alah baganti. Lah bulek aia ka pambuluah, lah bulek kato ka mufakat, di dalam lingkungan cupak adat, di bawah payuang sapatagak, sampai ka koroang dengan kampuang, lapeh ka nagari maso kini.

Saukuah mangko manjadi, sasuai mangko takanak, nan samo baanjuang tinggi, sarato samo baamba gadang, iyo dek kito nan basamo, sahutang sapiutang, sabarek jo saringan, jo niniak nan banyak ko.

Sakian sambah pado Datuak.

## *Bab IV*

# Pidato Alua Manyambahkan Sirieh

Mano lah Datuak . . . janyo ambo. Sakali ambo maimbau, sapatah rundiang nan lalu, Datuak surang nan diimbau, batin dek adat kasamonyo. Pangana batin ka nan tapek, ujuk sambah ka nan banyak. Sambah sujuik sambah tasimpuah, saharek bungka nan piawai, neraco luruih main daun, indak basibak jo basisia bukan bahinggo jo babateh.

Sambah tajelo di nan rapek, rundiang tatabuah ka nan banyak. Niniak-Mamak Penghulu-penghulu, nan saduduak ateh majilih, Niniak-Mamak jo Ibu-Bapo, ataupun cadiak pandai candokio, nan mudo arih budiman, kaum ibu samo di dalam, dalam panggilan hambo juo, salam di datuak ditimpokan.

Ujuiknyo sambah nan taujuak, nyato tawalak di ukuran, tabayang barih jo balabeh, bana bak andai kato bida. Dek curiang barih dahulu, dek andai pusako lamo, kalau basiang di nan tumbuhan, jikok manimbang di nan ado, tumbuhan sarupo iko kini.

Manuruik papatah cupak gantang, dek banyak ragu kok tibo, de lamo lupu kok datang, manusia basifat kilaf, agak kok ragu juaronyo, nan tinggi kok kurang anjuang, nan gadang kok kurang amba, sabab dek sasak dengan sampik, aluran di ateh kok di bawah, patuik di tengah kok di tapi, kok tidak sanang sejahtera, kok kurang aman jo santoso, maaf dimintak banyak-banyak, izin jo rela dari Datuak.

Limbak nan dari pado itu, adat dek duo salang gano,ancang dek duo salandasan, punting talatak di hulu, di bawah kiliran taji, asa rundiang kato dahulu, tigo limbago nan tajali. Partamo sambah-manyambah, kaduo baso jo basi, katigo siriah dengan pinang. Sambah-manyambah dalam adat tali-batali undang-undang.

Tasabuik bamuluik manih, tapakai baso jo basi, sarato ereang dengan gendeang, muluik masih pangarang baso, budi baiak tali pikatan, penghubuang silaturahmi, banamo adat sopan santun.

Rajo alam di Minangkabau, pamuncak di Limo Puluah, iyo carano rang namokan. Ramo-ramo tabang malayang, malayang ka koto tengah, banyaknyo ampek puluah ampek. Endah carano bukan kapalang, talatak di tengah-tengah, dilingkuang urang nan banyak. Itu carano pulang pai, dari sipokok kapanggilan, dari pangka lalu ka ujuang, talayok ka ruang tengah, talayang ka tapi, sampai dibujuah dilintangi, nyato taunjuak bakeh datuak, tibo di muko nan basamo.

Carano banamo carano basa, datang nan dari tanah banja, buatan tukang Sungai Pua, tukang banamo Reno Ali, carano bak tiuang katabang, elok carano bak alang kainggok, baukiah bapucuk rabuang, batatah bamego-mego, baaleh kusap kain rumin. Panuah barisi kalangkapan, kaganti baso jo basi.

Apolah jinih kalangkapan, siriahnyo udang tampak hari, siriah timbalan kuku balam, gagangnyo bapantang putuih buahnya intan dengan podi, bungo lado basaluak batang, buah diambiak katinaman, daun diambiak kakusuak mandi, usak karatak ritiah tido, usah kalayua makin hiduik.

Loroang kapado pinangnyo, pinang baruntuak nan baruntun, bak dasun dibalah duo, bak bawang dibalah ampek, batangnyo nan lingguyaran, satahun tupai mamanjek, balun lai sampai ka puncaknyo, tinggi pun jambo-jamboan, buahnya jangkau-jangkauan, jatuh ka bawah jadi ambun, banamo si Ambun Suri.

Loroang kapado sadahnyo, sadahnyo langitang gadang, di basuah jo aia ambun, babasuah jo pati santan, diambuih jo lingka cino, dikipeh jo ambi-ambi, putih nan bagai banak balam, dipalik jo jari manih, bakisa ka jari tengah, mambayang ka tapak tangan, usah kausak makin panuah.

Loroang kapado gambianyonyo, kaba barito kami danga, buatan Puti Sarilamak, sapipia jatuh kasiriah, nambayang sampai kamuko, lamaknyo tingga di rangkuangan, sarinyo naiak ka parumin, sirahnyo tampak dibibia pariso maruang tubuah, sehat anggota katujuahnyo.

Loroang kapado nan santonyo, haluih saiknyo dek maracik, banamo timbakau jao, racik tukang dari piobang, sahato panjang jaluahnyo, harum satahun pajalanan. Nak sampai niat mukasuiknyo, ujuik mufahum nak nyo sah. Siriah sacabiak nan bakunyah, pinang

sadidih nak bagatok, sirahnyo nak dibibia juo. Itunyo jinih sambah kami, sambah alah salamlah tibo, kato sungguah bana dibari, harapan kami nan basamo, sakian sambah pado Datuak, buni diharap nak kambali.

### **JAWABNYA**

Datuak . . . (Sutan) . . . Sambah tibo pada datuak (Sutan). Badia japun di Bangkahulu, panembak buruang ateh paga. Mintak ampun hambo ka Panghulu, pidato tibo di nan pangka.

Sapanjang rundiang Datuak, nan talimpah kapado kami, karundiang dijawab pikia, kato dielo jo mufakat, adat limbago iko kini, duduak baduo jo batigo, kato surang dibulati, kato basamo dipaiyokan, lamak siriah lega curano, lamak kato di lega buni, samantaro kami balega, mencari kato nan sabuah, sarato bana nan saukua, mananti malah Datuak sakutiko.

### **SI PANGKA**

Sampai dek Angku Datuak, sapanjang rundiang nan ka tengah, suko lah raso dalam hati, tanang di dalam kiro-kiro, kok gayuang lai basambuik, kato lai kabajawek, sapakat kami manantikan, sakian sajo kajaweknyo, Angku Datuak.

Setelah dipaiyo dipatidokan dengan datuak-datuak yang lain sekedarnya, baru dikembalikan kepada si pangkalan tabiknyo sambah, seperti:

### **KATO DIKEMBALIKAN**

Sapanjang rundiang Datuak, nan talimpah kapado kami, dilatak dalam mufakat, tagak dek padoman adat, dek pusako duduak basamo, karano adat duduak baiyo, agak talalai kato bakeh Datuak, maaf jo rela ambo

pintak. Sapanjang rundiang Datuak kapado kami, bunilah samo kami danga, rupolah samo kami liek, lai di dalam angan-angan, ado di dalam cito-cito, tibo dijajak lai nak manikam, lalu babatang nak manitih, sampai ka pucuk nak manggoteh, tapi baa mangatokan. Ditikam jajak kok sipih, dititih batang kok galiak, diulang kilin kok cupuak, disabuik kato kok batimbang, nak jan basuo nan baitu, ujuiknyo sajo kami ambiak.

Nan manjadi ujuk rundiangan Daatuak (kalau sacara pendek). Dek kami nan sialek, kajadi sahuik jo sponyo, intan jo podi salanjaran, kilek lah mancayo, lah bacayo iko kini, sapanjang buni nan didanga, kok data lah balantai papan, licin balantai kulik, nan kato elok lah barupo, malah bak musim iko kini, sasak tampek lapang pikiran, lah kewi juo janyo adat kito.

Lain nan daripado itu, tantang siriah pinang. Datuak (Sutan), raso tak ado usak sumbiang, boneh satangkai tak nan ampo, panuah bak bulan ampek baleh, mancaliek jinih samaraknyo, tampan sudah langgam tabao, elok kacak, gamak lah sadang, lah Datuak unjuak Datuak barikan, lah tibo di kami nan basamo nan selamat samparono, tanguangan kami nan basamo'tuak.

## *Bab V*

# Mampasambahkan Sirieh atau Manarimo (II)

Mano lah, Datuak . . . Sambah tibo pado Datuak Sungguah ka Datuak surang, jalannyo bana nan tasabuik, dek aluah manantang bana, dek lurui tujuan kato, kato sungguah bana talatak, rundiang asha faham lah tantu. Namun baato nyo lai kini.

Sambah di hilia dimudiakkan, salam di kiri dikanankan, pambasoi alek jo jamu, panapati aluah jo patuik, tumbuhan sarupo iko kini.

Tatkalo samua kan dikali, samulo rantiang kan dipatah, katiko nagari kan dihuni, di balai balairuang panjang, Sinamlah Datuak Parpatieh Nan Sabatang, memberi bungka nan piawi, mambuek cupak nan dua baleh, sinan lah Datuak Katumanggungan, manurunkan adat jo pusako, mambilang luak jo lareh, mahetoang koto jo nagari.

Luak tigo larehnyo duo, partamo lareh nan panjang, di dalam Bodi Caniago, kaduo lareh nan bunta, di dalam Koto Paliang. Mangko banamo Caniago, karano parpatieh Nan Sabatang, katurunan warih anak Indo Jati. Sabab banamo Koto Paliang, katurunan Datuak Katumanggungan, iyolah asa dari rajo.

Mano lah luak nan tigo, satu luak Tanah Data, kaduo luak Lubuak Agam, katigo luak Limapuluah, apo koh sabab demikian, sapiah balahan dari mamak, pusako dari urang tuo, dalam pasisia-pasisia barat, adat tarantang lah tabantang, adat pusako lah takambang, tarantang ka tengah lawik, tatabua ka tanah darek, di dalam alam Minangkabau. Dilingkuang pulau pacoko, sailiran batang bangkaweh, saedaran Gunuang Marapi, saajaran Singgalang jo Pasaman, bamain baso jo basi, mamakai ereang dengan gendeang, manaruah sopan dan santun. Limbak nan daripado itu, pihak carano nan ka tengah, banamo carano loyang baukia bamego-mego, batatah bapucuk rabuang, buatan sariak

sungai pua, batirai baantiang-antiang, lai batata paramato, buatan anak Sulik Air, barisi alat kalengkapan, barisi sirih jo pinang, sarato gambia dengan sadah, sarato timbakau di atehnyo.

Loroang kapado siriahnyo, siriah nan kuniang-merah janggi, siriah tajali tampuak udang, dimakan salai manih, buahnyo larangan basuo, batang diambiak katinaman, sabulan dalam gulungan, usahkan busuak batambah hiduik.

Loroang kapado nan pinangnyo, pinang batakok jo batuntun, pinang lunak lingguyaran, tatkalo maso dahulunyو, tinggi nan bukan alang-alang, satahun tupai mamanejek, lah tuo mangko ka bawah, tumbuah di loroang pasagian, urek nan lalu ka sarugo, bajelo-bajelo lalu katapian.

Loroang kapado gambianyو, kuniang nan bukan alang-alang, pahik lamak dimakan, buatan urang Sari Lamak, buatan anak Indo Jati, tunangan ringgik jo rupiah.

Loroang kapado timbakaunyo, haluie bak randau batang padi, diracik urang piobang, di ranah luak Limopuluah, maampai si cinto bulieh, nan bulieh sakandak ati, bapantang masiek dek paneh, masiek satangkai aia bungo, ditarok di dalam bilik.

Loroang kapado sadahnyو, dari binatang langkitang gadang, dipanggang jo lidah api, dibasah jo aia ambun, banamo si ambun jantan, rancak nan bukan alang-kapalang, satahun di puta aceh, satahun di puta bugih, sakadam sakati limo, lah di aduak siriah jo pinang, lah manyalo gambia di tangan, lah manyirah langkitang lawik, siriah sakapua rang mamokan.

Nan sakarang iko kini, siriah sahalai nan bacabiak, pinang sadidih nak bagatok, gambia sabuah nan bapipia, sadah dicupu nak bapalik, dipalik jo jari manih, dibealang ka jari tunjuak, mambayang ka tapak tangan, tanam sirih tanamlah pinang, tanam karakok di halaman, cabia sirih gatoklah pinang, gilianglah rokok pamenan tangan.

Sakian sambah pado Datuak, bunyi diharap di bunisi.

## JAWAB SI ALEK

Nan sapanjang kato Datuak, itulah kato sabananyو, bak umpamo urai dalam api, dek licin kileklah datang, dek huluiah cayo lah tibo, licin

nan bagai bak disapuah, halui nan bagai bak dibanang, kato nan datang dari Datuak, kato datang batarimokan, sambah lalu diparamulia, dek rumah barajo kali, karano kampuang ado nan tuo, rumah nan ado batungganai, diambiak kato baiyo, dilatak dibarih bana, disimpan dalam limbago, mananti malah Datuak sakutiko, sakan sambah pada Datuak.

### JAWAB SI PANGKALAN

Lah sampai dek angku Datuak. Sapanjang rundiangan Datuak, nan talimpah kapado kami, nan taserak ka tengah rapek, sudah maalum dalam hati. Kok mamahek alah dalam barih, lah manuruik ukua dengan jangko, nyato di dalam bariah balabeh adat, dalam kanduangan adat jo pusako, manuruik cupak jo gantang, jalan nan pasa lah baturuik labuah goloang nan datuak tempuah.

Nan sakarang iko kini, limbago tumbuhan lai basiang, jatuah lai batengok, dek baiyo duduak basamo, karano mufakat duduak barapek, nyato di dalam adat kito, Datuak baiyo samantaro, mencari rundiangan saukua, kami mananti sakutiko, kami pakai adat demikian, kami pakai sifat mananti.

### JAWAB SI ALEK

Ma Datuak . . . Sambah kambali kapado Datuak. Sambah Datuak na talimpah kapado kami, kok gayuang mintak disambuik, kato mintak dijawek. Manuruik adat jo pusako, lah dipaiyo-patidokan, lah dipakai ukua jo jangko, jo niniak-mamak penghulu nan hadiako. Dek duduak baduo jo batigo, duduak basamo jo nan tuo, penghulu mapek jo limo, talalai sambah kambalinyo, maaf dimintak pado Datuak.

Lah dipandang jo mungkin patuik, jo alua naraco adat, ditilieik barih balabeh, kok lurui lah makan tiliak, bantuak dimakan siku-siku, lah di aia lapeh tubo, lah diukua makan karek, lah tantang sakik lake ubek, lah dinan tumbuhan kito basiang, lah tantang ado kito manimbang.



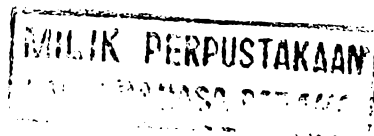
Hanyo baa to hanyo lai, tantang carano nan katangah, nan tahadok ka muko kami, panuah barisi kalangkapan, barisi siriah dengan pinang, sarato sadah dengan gambia cukuik timbakau di atehnyo. Nan manuruik pintak Datuak, kok siriah sacabiak mintak bakunyah, pinang sadidih nak bagatok, sadah dicupu nak bapalih, gambia sabuah nak bapipiah, dipalik jo jari manih, dibealang kajari malang, mancayo ka tapak tangan, sirahnyo tampak di bibia rasonyo maruang tubuah, tando samo basuko hati.

Kan baitu bana kato Datuak? Kok hanyo tantang di sinan, lah jadi tangguangan kami, nan bak kato bida adat: Kok lai bak kato papatah, lahiah jo batin saukuran, isi kulik umpamo lahiah, ganggam arek pegang taguah, tibolah lukih di limbago, habih sirih manjadi saph, kaleknyo tingga di rangkuangan, pariso maruang tubuah sehat anggota katujuahnyo. Sirih sacabiak lah kami gatok, sadah dicupu lah bapa lik, gambi sabuah lah bapipiah, lah kasanang hati Datuak.

### JAWAB SI PANGKALAN

Ujuik kato buah rundiangan, nan talimpah kapado kami, buni lah sama kami danga, rupo lah samo kami liek, lah jinih bana bak dibasuah, lah tareh bak ditampi, lah nyato lakang dari kulik, lah nyato gugua dari tampuak, nan bak kato gurindam dalam adat: Nak ulam pucuak manjulai, nak aia pincuran tabik, kok nak cincin galang lah buliah, nak cayo kileklah datang, nak haluih licin lah tibo, salasai rundiang di nan elok, ka jadi sasi bungo jo daun. Adat bajalan sandirinyo. Sananglah hati niniak-mamak, suko hati ibu jo bapo, gadang hati ka samonyo. Kok data lah balantai papan, licin nyato balantai kulik. Suni di dalam kiro-kiro.

Sikian jawabnyo pado Datuak.



## *Bab VI*

# Pidato Maantakan Marapulai

Datuak . . . pado Datuak tibonyo sambah. Sungguahpun Datuak surang nan disambah, tagak dek adat jo pusako, dek barih cupak jo gantang, dek alua Datuak kasamonyo, ambo kan mandatangkan sambah.

Adopun sambah nan ka ditunggangkan kapado Datuak, kalau basian di nan tumbuhan, jikok manimbang di nan ado, tumbuhan sarupo iko kini.

Sandi undiko dalam kampuang, Datuak tampuak tangkainyo, inggiran silang jo salisih, kusuik di Datuak salasinyo, karuah di Datuak ka janiahnyo, ibarat diri badan Datuak, kayu gadang di tengah padang, baurek limbago matan, kabatang sandi andiko, badahan cupak jo gantang, barantiang barih balabeh, badaun rimbun dek adat, babungo mungkin jo patuik, babuah kato nan bana. Bulih baselo di ureknyo, bulih basanda di batangnyo. Gantuangan cupak nan duo, partamo cupak usali, kaduo cupak buatan. Nan dikatokan cupak usali, nan sakundi-kundi yo, nan sapantiang tali bajak, kupang jo ameh masuak pulo, nan ganok duo baleh taiah, dikikih bahabih basi, dibasuah bahabih aia dianjak indaknyo mati, dibubuik tak mampuah layua, itu nan dikatokan cupak usali. Nan tasabuik cupak buatan, nan batapuang kapuah jo sadah, balicak pinang jo gambia. Sasuai mangko manjadi, saukua mangko takanak. Kok datang hujan jo paneh, batiuik angin jo ribuik, sabarih bapantang hilang; satitiak tak namuah lupu.

Lah janiah cahayo adat, lah tarang bangun pusako, bak rumpuik ditimpo rinyai, musim pabilo lipuanyo.

Salangkah turun dari janjang dari tanggo rumah kampuang etan, barih tabantang kami turuik, labuah nan goloang kami tampuan, masuak ka joroang kampuang Datuak.

Kok tibo alah baduduakkan, lah taunjuak sirih dicarano, tando lah sudah minum makan. Nan sakarang iko kini, pihak diri marapulai, lah duduak di ateh rumah, duduak di ruang rumah nan gadang, di lingkungan niniak jo mamak, di hadapan ibu jo bapo, sarato ipa dengan bisan, cukuik jo urang mudo matah, lah duduak basandiang duo, nan bak bulan jo matohari, bintang kujarah manguliliang.

Kok tumbuhan di tengah rumah, ka jadi adat bijo nan baiak katungkek pamani jalan, kakarih pemaga diri, dalam adat-baradat pulo. Kok elok ratak tangannyo, panjang bao kamangarek, singkek bao kamauleh, senteang bao kamambilai. Kok elok ratak lidahnya, kusuik bao manyalasai, kok karuah dapek mampajaniah, kok ka hilia samo ka hilia kok ka mudiak samo ka mudiak.

Tapi samantang pun baitu, pihak marapulai, raso manetek niro pinang, antan baraia antah tidak, nan bak alu patah talimpo musim pabilo kan bataruak, ibo nan bak padi salibu, awak tumbuhan musim talampau, urek tagantuang kajurami, rangkiang tinggi nan dicinto, supayo Datuak tarimo elok-elok, iyo di dalam tapak tangan, sakan sambah pado Datuak (Sutan).

## JAWABNYA

Lah sampai dek angku Datuak (Sutan), iyo dek kami si pangkalan, alek jamu dalam pangkalan, sambah taunjuak kanan rapek, titiah tatabua kanan banyak, kapado Datuak ka sadonyo, sarato alek nan datang, nan dilingkuang dindiang di tapi, nan saedaran bandua di tengah. Tantangan rundiang nan ka tengah itu tadi. Datuak (Tuan) lah babandoang datang ka mari, turun dari tanggo kampuang etan, arak iriang lah sapanjang jalan, arak iriang ka kampuang Datuak, atau ka budi caniago (nama kampuang perempuan).

Aguang jo calempoang jadi tapuang, sorak jo sorai jadi bungo, salatui badia pusako, tagak marawa bungo adat, baguguah tabuah larangan, larangan Datuak nan basamo, masuak loroang kampuang Datuak, duduak lah lamo taselo, di ateh rumah tanggo iko.

Pado katiko iko kini, lah ampek adat nan bapakai, pertama sambah-manyambah, kaduo baso jo basi, katigo siriah jo pinang, ka ampek minum jo makan. Nan dikato sambah-manyambah, ganti mulia-

mamuliakan, tandonyo hiduik banagari, tandonyo kampuang bahalaman, rukun damai dalam nagari, takato baso jo basi, diliek ereang jo gendeang, mamakai paham rabah tagak, runciang kok lai ka mancucuak, tajam kok lai ka maluko. Nan dek tuo siriah jo pinang, adat usang pusako lama, di dalam luak nan tigo, balanjuang gantang balambak, panungkek tinggi baanjuang.

Nan dikato minum jo makan, mulia alek dek minum-makan, ubek jariah pamaga lapa, aka dapek pikiran tumbuah. Nan sakarang iko kini,ancang nan duo sagaragai, adat nan duo sakaitan, aso adat kaduo syarak, niat sampai kauah lah salamat, adat jo syarak lah salasai, adat lah tabatu intan, syarak lah taujudullah, kateh lah taambun jantan, ka bawah takasiak bulan, pado katiko iko kini, tipak ka diri marapulai, nan batarimo baiak-baiak, ditarimo jo suko hati, kan baitu bana kato Datuak (Sutan).

Indiak lai Dauak (Sutan), nan sapanjang kato Datuak iyolah kato sabananyo, hanyo baato hanyo lai. Kok tumbuah di tengah rumah, ka jadi peti unian, hibo bak padi salibu, dicupak kurang saketek, ditareh tidaknyo ganok, hanyo baato hanyo lai, tahadok ka diri marapulai, alah tasangkuik ka nan tinggi, alah tasanda ka nan gadang, kami tarimo baiak-baiak.

Sakian jawabnyo dari kami.

## *Bab VII*

# Sambah untuk Makan

Sungguhpun Datuak nan taimbau, tagak dek imbau nan sakali, dek alua pidoman adat, batindiak adat ka samonyo, dek warih cupak jo gantang, dek alua Datuak ka samonyo, tumbuhan sarupo iko kini. Hutang dek diri si pangkalan, dek karakok nan bajunjuang. Kok untuak alah batariak, baban lah nyato dibaonyo, jikok saloroang tantang itu, nan bak pitua Datuak juo, adat limbago dilawikkan, pakai pidoman jurumudi, nan tahu di pasang turun-naiak.

Juaro nan tahu di ereang gendeang, tahu di garak dengan garik tahu di ombak nan mangguluang, iyolah badai rang namokan, adat limbago dalam jamu, bapakai bujang palagan, lah tampak piriang dengan cawan, barisi nasi dengan aia, babuni tadanga di padapuran, kok nasi jo aia lah batatiang, lah tahedang ka muko Datuak, ka muko alek nan basamo, hanyo baato hanyo lai, nan jadi pintak pinto kami, kok nasi mintak dimakan, aia mintak diminum, basuah tangan dek kito, sakan sambah pado Datuak.

### JAWABNYO

Sapanjang rundiang Datuak, nan taunjuk kapado kami, buni lah samo kami danga nan rupo lah samo kami liek, nan limbago salam lah tibo, limbago sambah lah datang, lah kanai kami dek bicaro, iyo bicaro dari Datuak. Dek pusako duduak basamo, dek warih kato baiyo, duduak baduo jo batigo, basamo jo niniak-mamak, sarato nan tuo cadiaak budiman, dilatakan kalam sakutiko, sifat mananti malah Datuak.

## JAWAB SI PANGKALAN

Jawab nan datang dari Datuak, sambah tajelo di nan rapek, lah elok ditimpo manih, nan bak ukia dibari janang, kok mamahek lah nyato tantang barih, mangarek jaleh lah diukua, lah di aia lapeh tubo, dikapuak-kapuak lakek parmato, kami pakai sifat mananti angku Datuak.

## KAMBALI SAMBAH DARI ALEK

Kembali sambah pado Datuak, dek alua pidoman adat, karano pusako duduak basamo, duduak baduo jo batigo, duduak bagauah jo nan tuo, talalai kato bakeh Batuak, ma'af jo rela kami mintak. Dek kami nan kajaweknyo, karano lah taniat di dalam ati, lah talapa nan dek lidah, nasi di piriang nak bamakan, aia dicawan nak baminum, kito basuah basamo-samo, kan baitu bana kato Datuak.

Nan kajadi jawek jo saponyo tuak, nan kato sambah lah tibo, limbago salam lah datang, edang juadah nan ka tengah, di muko kami nan basamo, nak nyo selamat samporono, tangguangan kami nan basamo, tuak.

## *Bab VIII*

# Sambah Minum

Ma Angku Datuak (Sutan) . . . Sungguahpun Datuak surang nan taimbau, tagah dek adat jo pusako, dek barih cupak jo gantang, dek alua Datuak kasamonyo, ambo akan mandatanganke sambah.

Adopun sambah nan ka ditunggangkan kepada Datuak, kalau basiang di nan tumbuhan, jikok manimbang di nan ado, tumbuhan sarupo iko kini. Manuruik papatah urang tuo; dalam gurindam Minangkabau, balia gubalo maso, batakun gubalo musim, aia dalam pasia tanggalam, karang tak ado nan manunggak, ombak taduah gelombang suni, angin elok laia salasai, galah taentak pada tabiang, tibo di karang nan manonggok, karano iyo baitu.

Bakato basandi bana, barundiang di alua patuik, badulang batuduang aia barisi kue jo talam, banamo ragam bungo adat, lah disusun diatuakan, lah tibo di muko Datuak, tibo di muko nan basamo, naknyo selamat samparono, minumlah aia nan saraguak, sampai ka kue nan sabuah, itu nyo jinih sambah kami, buni diharap nak kambali.

### JAWABNYO

Sapanjang rundiang Datuak (Sutan), nan talimpa kapado kami, kok basiak lah kalampauan, himbau lah kadangan. Batakun gubalo musim, balia gubalo maso, aia dalam pasia tanggalam, karang tak ado nan manonggok, barundiang di alua patuik, bakato basandi bana. Santan aia nan talatak, nan tahidang ka muko kami, kok aia mintak diminum, kan baitu bana kato Datuak . . .

Tantang rundiang nan baitu, dek kami nan ka jawabnyo, tumbuah sarupo iko kini, nan kato lah taunjuak kanan banyak, tibo di muko nan basamo, lah dapek kato nan sapatah, lah bulieh izin nan sabuah, sifat nan kami mamakaikan. Elok santono rang batanun, tagak dek irik nan batali, tagak dek jinjiang nan batampuak, elok santono rang batanun, dianik sato jo barang, dikambang lalu ka ujuang, rintiak nan tidak nan batimbang, ragi nan tidak lai batuka, sesuai rabah jo tagak, sakato cupak jo gantang, karano surilah tagantuang, sugirolah Datuak mangambangkan, kami mauleh di balakang, sakian sambah pado Datuak.



## *Bab IX*

# Sambah Mangaluakan Jamba (sesudah selesai minum-makan)

Maa Angku Datuak . . . sambah tibo pada Datuak. Sungguahpun Datuak surang nan taimbau, nan dilingkuang barih di tangan, nan salirik banduah di tapi, nan ditani lantai disaok atok, batin di dalam rumah jo tanggo iko kini. Dek awa kato nan sapatah, salam tajelo di nan apek, kato tatabua di nan banyak, sambah di Datuak ditimpokan.

Ujuiknyo sambah nan taunjuak, nyato tawalak ka ukuaran, tabayang barih balabeh, bana bak andai kato bida, dek curiang barih dahulu, dek pusako cupak jo gantang, kalau manimbang di nan ado, jokok basiang di nan tumbuah, nan bak kato bida adat, mangauak sahabih gauang, mahawai sahabih raso, abih dayo badan talatak, tibo paham aka baranti, kato pun putuih sandirinyo.

Tapi samantang pun baitu, ditiuik api di karang, disalai palito alam, banamo colok malayu, tarang nan bagai bulan panuah, mancayo ka utak-banak, sajuak anggota katujuahnyo. Sabab lah sudah minum-makan, karano iyo baitu, diputa bak cando cincin, dikisah bak cando subang, edang juadah nan ka tengah, dialieh ka padapuran, itu nan jinih sambah kami, kato diharap dibunisi, sakan sambah pado Datuak.

### **JAWAB SI ALEK**

Sambah nan datang dari Datuak (Sutan) . . . lah nyato di dalam bana, kalau dilayangkan pandang ka nan jauhah, ditukiakkan pandang ka nan ampia, diereangkan pandang ka nan rusuak, lah tibo mungkin jo putuik, lah nyato manuruik alua. Kalau di runuik ka pidoman, tando

dibaliak dikurasai, batamu andai jo bidaran, nan bak papatah Minangkabau barakik biduak talenggang, karucuik jo salaguri, dalam sampik. Datuak batinggang, tando bamain aka budi, sudah ditimbang alam raik, lawik pidoman kiro-kiro, ala bamulo tampek tumbuhan, akhianyo bayan kabandingan, sulik kabungka jo taraju, bana talatak di timbangan, adia tagantuang di bicaro. Langgam adat baateh tumbuhan, alek jamu basimpangkalan, dalam sacaro demikian, tak dapek kami mailakkan, sifat kami mambanakan, sakian sajo kajaweknyo . . . .

•

## Bab X

# Sambah Makan II

Tumbuhan sarupo iko kini tuak . . . hutang dek diri si pangkalan, iyolah silang nan bapangka, dek karakok nan bajunjuang, minum-makan disadiokannyo. Jikok salorong tantang itu, nan bak pituah Datuak juo, adat limbago dilawikkan, pakai pidoman jurumudi, nan tahu di pasang turun-naiak, tahu di ombak nan basabuang, iyolah badai rang namokan.

Dek pandai janang manatiang, tahu digarak dengan raso lah tadanga piriang babuni, iyo di dalam padapuran, lah ditiliak lah dipandang, cukuik baisi cawan pinggan, tagak badiri bujang nan janang, tengah manatiang ka ruangan selo, takanak kupiah di kapalo, lakek sampiang tanun Arab, Bugi Makasar rang namokan, manatiang nasi dengan gulai, jawek-bajawek candonyo piriang, lego-balego si cawan gulai, nan bak santono paja tabantang, teko gadang mamacah ruang, cangkia ketek babilang tangan, heranlah mato mamandangi.

Nan bak umpamo bintang di langik, santono ombak dilawikan, pihak kapado susunnannyo, di tangan awan bajomba, di tapi samuik baririang, nago bajoak kiri-kanan, barisi langkok kasadonyo. Limbak nan daripado itu, aluran nasi nan ka tengah, jikok diliek dimanuangkan, asa malo dahuluno.

Padi seranak rambun tulang, tumbuhan di pandang patapaan, iyo di lireang ka dataran, dijamua dek puti linduang bulan, hari paneh jamua balingkuik, hari ujan jamu takaka, masiak dek singa paneh patang, masiak nan bukan alang-alang. Lalu ditumbuak jamua kakincia, etan karanah bungo tanjuang, iyo ka lurah sungai janiah. Jikok dicaliak candonyo kincia aia gadang banda batumbuak, bak umpamo si anak roda, bapaliang tingka-batingka, buni alu sahut-sahutan, bak cando

## Bab XI

# Pasambah Manjanguak Orang Mati



Sambah tibo pada Datuak (Sutan), sakali ambo maimbau indak basibak jo basisieh, gadang indak basabuik gala, ketek indak basabuik namo, batinkek adat kasamonyo. Penghulu nan gadang basa batuah alim ulama jo tuangku, bilal ulama imam katik, nan mamegang soko dalam adat, hulu balang jo ampang limo, ibu-bapo manti pagawai, nan mudo arieh budiman, ambo akan mandatangan sambah.

Indak dapek sarimpang padi, batuang dibalah kaparaku, indak dapek bak kandak hati, kandak Allah juo nan balaku. Pihak nan diri mandiangko, lah singkek umua lah panjang langkah, lah putuih pandang ka bumi, lah pulang pandang akhirat, kok gantangnyo sudah lah panuah, bilangan sudah lah cukuik, nan punyo datang manjapuik, nan batanam datang membubuik.

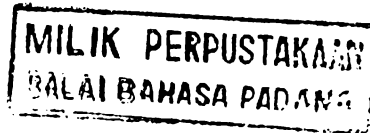
Itulah sabab karanonyo, mangko dikaluakan balam diserakkan padi, ditiokkan malam, dibilangkan hari kok harinyo lah sakian . . . jo hari cako, kok malamnyo lah sakian jo malam kini. Dek adat Datuak dalam nagari, kok sakik alah basilau, kok mati alah bajanguak, kok nan elok bahimbaukan, nan buruak lah bahambuan, alek bapanggieh mati nan bajirambok. Dan pangasiah dek panyanyang, Niniak-Mamak jo Tuangku, sarato urang nan banyak, lah dibacokan kaji jo tahalil, sarato Patihah diatehnyo.

Hanyo baato hanyo lai, tantang diri si mandiangko, lamo hiduik banyak dirasai, jauah bajalan banyak diliiek, kok ado hutang siriah, hutang pinang, kok salah jo kilapat, kapado kito nan basamo, iyo nan babari maaf, dari muluik sampai ka hati, dari dunia lalu ka akhirat, sakian sajo sambah pado Datuak (Sutan) . . .

Marabah sadundun jo balam, sikok baulang pai mandi, sambah sajundun dengan salam, salam diharap nak kambali.

## Bab XII

# Pasambahan Turun Tanggo



Maa Datuak (Sutan) . . . Tagak dek imbau nan sakali, dek awa kato nan sapatah, salam tajelo di nan rapek, kato tatabua di nan banyak, sambah di Datuak (Sunan) ditimpokan. Ujuiknyo sambah nan taunjuak, nyato tawalak kaukuran, dek barieh cupak jo gantang, tumbuah sarupo iko kini, kalau ditiliak naraco adat, ditimbang jo naraco budi, kok dibilai alah lah samo, kok dikualah lah samo panjang, dikati lah samo barek, lah sajuik sapangana, lah sakabek samo arek, lah sabuhua samo mati.

Kok niat alah lah sampai, kalau kauah alah selamat, nan diangan alah lah dapek, nan dicinto alah lah buliah, bajalan lah sampai ka bateh, balaweh lah sampai ka pulau, barundiang alah lah sudah, bakato alah lah putuih. Limbak nan daripado itu, sawajah minum jo makan, lah selamat samporono, namun baato hanyao lai, sapakat kami nan basamo, sakaji kami nan datang, nan sajuik sapangana, nan basamo, sakaji kami nan datang, nan sajuik sapangana, nan sabondoang lalu sasentak suruik, karano duduak maraso payah, kok tagak maraso panjang, nan turun dari rumah tanggo iko, pulang ka haribaan masing-masing, itunyo jinih pasambahan, sambah alah salam lah tibo, kato sungguah bana dibari, harapan kami nan basamo, buni diharap nak kambali, sakian sajo pasambahan.

## JAWAB SI PANGKALAN

Lah sampai dek angku Datuak (Sutan). Dek gunuang tapatan kabuik, di sungai jalo bamain, ka padang marantang tanah, ka rimbo bakarek kayu, tabiang ditingkek dengan janji, rimbo dialah jo mufakat, tagak dek duduak di nan rapek, limbago basidang dalam adat, kaik-kaik rotan sago, bakaik-bakaik jo durinyo, samantaro kaik salasai, supayo rundiang nan saukua, supayo satuju ka nan baiak, nak sapakat ka nan elok, suto jo turak nan salasai, nak samo naiak diantakan, diukuah kato nan sapatah, mananti Datuak (Sutan) sakutiko, sakian sambah dari ambo.

## MANGAMBALIKAN KATO

Adopun tawalak kato tadi, dilatak dalam mufakat, diambiak bulek sakato, tagah dek padoman adat, dek adat Datuak barapek, dek pusako duduak basamo, tak lalai rundiang bakeh Datuak (Sutan), ampun jo relah kami mintak.

Tantang rundiang Datuak (Sutan) nan talimpah kapado kami, lah tabayang ujuik mapahum, lah tantu tujuan batin. Dek kami si pangkalan, lah basuo kato bida adat, lamak kato dilega buni, lamak siriah lega carano, bulek aia ka pambuluah, lah bulek kato ka mufakat, bulek lah bulieh digolekkan, pipiah lah buliah dilayangkan, ka ateh alah sapucuak, ka bawah lah saurek, kok kandak raso kababari, pintak lai kabuliah, tapi samatang pun baitu.

Tantang minum dengan makan, sarato jo duduak di tengah rumah, makan kok kurang kanyang, minum kok kurang sajuak, duduak kok kurang endah, dek manusia bersifat Qadim, basalah kami ka si alek, tantangan rundiang nan baitu, dimintak maaf banyak-banyak, kapado dunsanak nan datang iko kini, sakian jawab dari kami.

## JAWAB SI ALEK

Lah sampai dek Datuak (Sutan), sapanjang rundiang Datuak, kok buni lah samo kami danga, rupo lah samo kami liek, kilek baliuang lah ka kaki, kilek camin lah ka muko, hanyo bato hanyo lai. Kok santano tantangan minum jo makan. Sarato duduak kami tengah rumah. Kok makan alah kanyang, minum alah sajuak, kok duduak nyato lah endah, tidak nan usak sumbiang, boneh lah cukuik satang ka inyo lah elok ditimpo baiek, lah lamak ditimpo manieh, limbago pintak lah babari, kandak lah bapalukan, selamat kami nan pai, santoso urang nan tingga, lain hari kito batamu, maaf jo rela kami minta, sakian sajo ka jawabnyo.

## *Bab XIII*

### Sambah Makan (III)

Samulo aia kan karuah, samulo tanah kan lambang, si abang malapeh panah, tapanah batang kaladi, nan padi gadang dari tanah, dek said padi manjadi, dek ketek mako dipupuak, lah gadang mako disiang, sakali ka tengah sawah, lah tabik babatang-batang. Duo kali katangah sawah, lah kuniang batangkai-tangkai, masuk tigo kali ka tengah sawah, lah masak batalu-talau, nan bak balam dalam baluka, datang hujan dibaok mandi, datang paneh dibaok galak, tibo patuih baik basorak. Nan dikajuik buruang lah tabang, lah dibaok ka aia ilia, lah diluluik ka tanah lakang, tak bakumpuah jo badamai, dibaok ka dalam lumbuang, lah bararak lah baririang, baririang sapanjang labuah, lah bararak sapanjang jalan, masuk ka lumbuang nan bagonjoang, di situ adat nan badiri, di limbago nan batuang.

Mangko majamua lai si kambang, nan banamo si kambang maniah, nan manjamuah basumpik-sumpik, manjamuah ateh mansiang, lapeh sahari duo hari, lah masuk candonyo jamuah, masuk dek singa paneh patang, masih nan bukan alang-alang, dibaok ka kuncia hanyo lai, badantang alu bagantuang, padi lah nyato jadi bareh, putih nan bukan alang-kapalang.

Bareh ditanak dek si kambang, batanak bagantang-gantang, nasi masak sumandan tibo, manyanduak sumandan bukan sambarang, sumandan sajak dahulunyo, nan tahu di baso-basi, nan tahu di ereang-gendeang, nan tahu di lambiak dengan matah, nan tahu di amba masih padeh, pandai maukuah manjangkokan, kok bujuah samo bujuanyo, kok lintang samo lintangnyo, ilang lintang ciek-ciek, manjadi tuah pandapatan.



Sumandan sudah manyanduak, janang tibo lai manatiang, ditatiang ka ruang tengah, iko lah jinih juadah nan ka tengah, hanyo baato hanyo lai, nan manuruik pinto kami, putiah hati buliah diliek, putiah nasi mintak dimakan, ambiak aia basuahlah tangan,, sakian sambah pado Datuak (Sutan).

## *Bab XIV*

# Pasambahan Turun Tanggo (II)

Sungguhpun Datuak (Sutan) surang nan diimbau, nan tinggi nan tampak jauh, dakek jolong basuo, diagak dikanang-kanang, ditimbang sahabih patuik, manakuah hambo ka bumi, maninggadah hambo ka langik, satitiak tumbuhan nan baiak, kian dek iradat nan bakandak, dek kudarat nan kuaso, isinyo adat dengan syarak. Partamo syarak nan maujuik, kaduo adat nan maha judu, pihak di syarak nan maujuik, warih rang koto nan piliang, adat Datuak Katumangguangan, sa ukua kato sasuai, sapakat karajo lah manjadi, putuih nan tidak bakaruan, alauh nan tidak basalisiah, lah sunyi ijab jo kabuah, lah santoso paradu a'in, hukum patuih tampek bagantuang.

Limbak nan daripado itu, tantangan adat mahajudu, warieh ruang Bodi Caniago, adat Datuak Parpatih Nan Sabatang, maliek luruih batujuan, mamanang adat bajukalo, kok luruih manahan tiliak, balabeh manahan cubo, batuak dimakan siku-siku, bungka ganok manahan asah, hukum adia manahan bandiang, kato bana manahan liek, banamo japuik jo anta, basambiah arak jo iriang, arak iriang sapanjang jalan, nan badombai sapanjang labuah, tangtangan isi lah baitu, lah tagantuang ka pucuk bulek, lah tatambang kaurek tunggang, lah bulek pati amba lau, kataungkai raso tak tangga lai, tak mungkin, antah garak pada Allah.

Pihak di diri marapulai, kok masin lidah baliau, kusiik bao manyalasai, kok karuah bao manjanihi, kok elok ratak tangannyo, kok panjang baik mangarek, kok singkek baik mauleh, kok senteang baik mambilai, baik sahilia jo samudiak, atau salenggang jo sarayun. Limbak nan daripado itu, nan bak ibarat balibih tabang, tabang ka langik nan taserak, hingok ka dunia nak sarakam, sakaji kami nan mandatang,

nan mamintak turun tanggo iko, nak lapeh dari koroang kampuang,  
manjalang tampek nan dahulu, pulang ka tampek masiang-masiang,  
sakian sambah pada Datuak (Sutan).

## *Bab XV*

# Sambah Mintak Mando'a

Dek niat sapanjang hari, dek ikara sapanjang gawa, dek gawa sapanjang diam, awa dibuek minum makan, Quran dibaco niat nazar, kok kurang salamaik samporono, kok ampiang-ampiang sapadi, kok sumbiang, sabareh, maaf jo rela pamanuhi.

Limbak nan daripado itu, ucapan Datuak si pangkalan, dicari bulek sakato, alah diampiang picak-picak, alah digeleang bulek-bulek, picak lah buliah dilayangkan, bulek lah buliah digoloangkan, handak mamintak do'a selamat, pintak nak sampai pado Allah, saru nak lalu ka junjuangan, nan mati-mati dahulu, walau di darek jo di rantau, walaupun baliau tak didunia, namun arawah tacinto juo, nan sainggo iko kateh, bumi sanang padi manjadi, umuah panjang razaki murah, kapado marapulai nan taduduak, di ateh rumah, baitupun kapado kito nan basamo, jangan lah tumbuah silang salisiah, sumuah dikali aia tibo, babaco doa sapatah, sakan sambah dari kami.

### **JAWAB PANEMPOKAN KATO**

Nan sapanjang kato Tuan iyolah sabananyo, didanga lah baiak buni, dipandanglah baiak rupo, tapi samantang pun baitu, nan bak umpamo rang mamukek sadang marantang tali ijuak, iyo ka tengah lawik basa, mangaruang buieh jo alunan, lah dipandang hilia jo mudia, lah diliek kiri jo kanan, lah tampak ambai nan bagoyak, lah jaleh daun manyalisiak, nan sekarang iko kini, lah elok ditimpo manieh, lah rancak ditimpo baiak, basi baiak diringgiti, nan sakarang iko kini, manjalang

tali disentakkan, melakik bungka kataraju, kato dilatak dalam barieh,  
bana dilatak di limbago, mananti Sutan sakutiko, sakian sambah pado  
sutan.

## *Bab XVI*

# Induak Pasambahan

Maa Angku Datuak (Sutan) . . . sambah tibo pado Datuak (Sutan). Sambah sajuik salam diangkek, salam dianjuang kiri-kanan, lahiah kapado Datuak (Sutan) surang, batin mahadap ka nan rapek. Sambah kapado Niniak jo Mamak, sampai ka kaum jo famili, sarato rang banyak nan lah hadia. Dipabanyak redo jo ampun, ditagui salam jo maaf, maaf dimintak di nan banyak, ampun disaraskan kapado Allah, titah diserah pada nabi, sambah taujuik bakek Datuak.

Tatkalo sumua dikali, tatkalo rantiang ka dipatah, iyo nagari ka diuni, di balai balairuang panjang, atau di Pariangan Padang Panjang, namo dahulunyo. Di sinan lah Datuak parpatieh Nan Sabatang, duo jo Datuak Katumanguangan, manurunkan adat jo pusako, dietoang koto jo nagari, sarato luak jo rantaunyo, luak tigo lareh nan duo.

Manyo lareh nan duo, partamo Bodi Caniago, adat Datuak parpatieh Nan Sabatang, asa nan dari Indo Jati, kaduo lareh Koto Piliang, adat dek Datuak Katumanguangan, inyo asa dari rajo. Manonyo luak nan tigo, partamo luak tanah data, nan babatu bungo satangkai, nan basungai bakayu tarok, nan bakampung di baliak labuah, nan banamo Dusun Tuo, balimo kaum di sanan, sambilan koto di dalam, duo baleh koto di lua, batabek basawah tengah, sawah gadang satampang baniah.

Kaduo luak dari agam, nan salilik Gunuang Marapi, saedaran Gunuang Singgalang, lapeh saedaran Gunuang Pasaman, sahinggo lado sulah mudiak, sahinggo dusun tungga huliah, katigo luak ranah limo puluah, dari sisauak sungai rimbang, sampai ka sipisau-pisau anyuik, sialang balantak basi, sikokoh pinang tuo. Itulah warih nan bajawek, itunyo tutuah nan didanga, kini tasabuik-sabuik juo. Ujuang

labuah Tanjuang Sungayang, di dalam luak jo lareh tujuh koto di dalam. Babasa baampek balai, badaulat nan dipatuan, kabaruah lunang gunuang pasisieh, hinggo pintu rajo hilie, ilia badatuak, mudiak batuan. Tuan qadi di Padang Gantiang, Indo mo di Saruaso, Mahkudun di Sumaniak, Tita si Sungai Tatarab, Tuan Gadang di Batipuah, Rajo asa di Pagaruyuang, itunyo urang nan mamarentah, dalam luak nan tigo, sarato lareh nan duo.

Tasabuik luak lubuak Agam, sahinggo lado sula mudiak, sahinggo dasun tungga hilia, salilik Gunuang Marapi, saedaran Gunung Pasa-man. Tasabuik luak limo puluah, aia janiah sayaknyo landai, hinggo sisauak sungai rimbang, hinggo sikokoh pinang tuo, hinggo durian ditakuak rajo, si pisak pisau hanyuik, sialang balantak basi. Dalam luak jo lareh, balimo rajo di dalam. Partamo rajo nan di luak, kaduo rajo di sandi, katigo rajo ranah, ka ampek rajo di hulu, kalimo rajo di lareh. Nan banamo pamuncak adat, nan bajanjang ka koto rajo, nan bapintu ka Sungai Patai, timbangan Datuak Makhudum, nagari salamet samparono, cukuik jo bari jo balebeh, langkok jo adat jo pusako, utang dek kito mamakaikan.

## *Bab XVII*

# Beberapa Macam Penyimpan Kato Pasambahan

### I

Nan sapanjang kato Datuak (Sutan), itulah kato sabananyo, nan bak ibarat rang mandaki, gunuang tinggi ka dikaki, jalan nan rimbo ka dituruik, hanyo sakarang iko kini, malakik jauah ka dijalang, manjalang dakek ka disambah, kato dilatak dalam barih, bana disimpan di limbago, mananti Datuak (Sutan) sakutiko.

### II

Nan sapanjang kato Datuak (Sutan) tadi, nan bak ibarat kato bida, bak umpamo kapa laia, balaia dilawik lapeh, gadang di alam nan sajati, di tanah Minangkabau, dipandang ilia jo mudiak, diliek kiri jo kanan, patuik rundiang dilatakan, samantaro kami baiyo, sifat mananti malah Datuak (Sutan).

### III

Sapanjang kato Datuak (Sutan), iyolah kato sabananyo, umpamo urang manyumpik, dicari katiko baiak, dipandang galah salapan, lalu bajalan inyo sakali, etan ka pandang ribu-ribu. Satibo inyo di sanan, dipandang hilia jo mudiak, dilengong kiri jo kanan, tampaklah rimbo nan satumpak, jalehlah kayu nan sabatang, dirintiak sampai ka sanan, mamandang tadah ka ateh, tampaklah anak buruang nuri, sadang malapeh-lapeh payah.

Diambiak sumpietan gadang, sarato damak nan baipuah, lalu disumpik nan sakali, nan bak kapeh panuahlah damak, satibo damak di ateh, bagaluiek jo bungo kambang, babenda jo buah ranun, balunta-



lunta jo kabuik, babega-bega jo awan. Nan bak papatah kato adat, bak patitieh cupak jo gantang, batanak sagantang matah, nuri batambah jinak juo, sapanjang pintak pinto hambo, diwalakkan kalam sakutiko, sifat mananti malah Datuak (Sutan).

#### IV

Dek gunuang tapatan kabuik, di sungai jalo bamain, ka padang marantang tali, karimbo bakarek kayu, tabiang ditungkek dengan janji, rimbo dialah jo mufakat, tagak dek duduak di nan rapek, limbago basidang dalam adat, supayo rantak nan saragam, supayo lenggang nak sarayun, suto jo turak nak salasai, nak samo naiak ka antakkan, di ulua kato sapatah, mananti Datuak (Sutan) sakatiko.

#### V

Nan sapanjang kato Datuak (Tuan), itulah kato sabananya, bak ibarat urang babiduak, rintang dek ombak nan baguluang, mabuak dek riak turun-naiak, raso dek oleang kiri-kanan, duduak bamanuang jurumudi, lah dipandang ilia jo mudiak, lah diliek kiri jo kanan, tampaklah pulau nan sabuah, dikesuik kamudi ka sinan, lah dicubo jo kayuah dapo, lah diajak jo kayuah surang, pulau batambah hampia juo. Nan sakarang iko kini, malakik halauan ditumbuakkan, manjalang gala diantakkan, dilatakan kato jo mufakat, mananti Datuak (Sutan) sakutiko.

#### VI

Nan sapanjang kato Datuak (Sutan), itulah kato sabananya, bak umpamo rang babuai, lah diam tali bagantuang, lah dioyak jo batang tubuah, badan nan pulang baliak, sajuak tibo dinginlah datang, sumanggek nan hilang-hilang timbuah, nan sakarang iko kini, malakik badan basumangek, manjalang tumbuah basalimuik, kato dilatak dalam barih, bana disimpan di limbago.

#### VII

Nan sapanjang kato Datuak (Sutan), itulah kato sabananya, tapi samantang pun baitu, bak ibarat alang-alang, dikarang tonggak jo bingkai, ditutuik jo karetah putih, dibari baikua bakipeh-kipeh, tarantang banang jo taraju, dilapeh sadang bak kini, etan ka angin nan

baseru, iyo ka awan nan bajuju, satibo inyo di sanan, bapunta-punta jo awan, babega-bega jo kabuik, badan jauh bunilah ampiang, dipacik kumpalan banang, jangko tagang dikanduri, taraso kandua ditagangi, kok putuih sadang bak kini, malakik banang ka kumpalan, manjalang tangan ka taraju, dilatak dalam barih bana, kato diambiak jo mufakat, mananti Datuak (Sutan) samantaro.

### VIII

Nan sapanjang kato Datuak (Sutan), iyolah kato sabananya, tapi samantang pun baitu, bak umpamo buruang pipik, babondoang kiri jo kanan, tabang ka padang ribu-ribu, iyo ka rimbo nan satumpuak, sadang mamakan buah rumpuik, litak lapeh awih pun tibo, diminum ambun nan satitik, sajuak nan bukan alang-alang, nan paneh ditimpo hujan, tarang bak umpamo bulan panuah, mambayang-mambayang ka muko, mancayo ka utak banak, sajuak hati bukan kapalang, sajuak anggota katujuahnyo, sabab lah sudah minum-makan, mukasuik bana dalam hati, manjalang pinang nan sabatang, pulang ka asa mulo jadi. Nan sakarang iko kini, malakik kaki basitumpu, manjalang sayok ka dikirai, kato dilatak dalam barih, bana disimpan di limbago, mananti Datuak (Sutan) sakutiko.

### IX

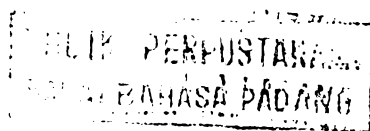
Layang-malayang sambah datang, timpo-batimpo salam, tibo, nan talayang kapado ambo, didanga lah baiak buni, dipandang lah elok rupo, tapi sumantang pun baitu, ibarat badan diri ambo, ibarat rang mangaia tapi sungai, sadang dirintang aia ilia, sadang dimabuak dek galombang, iyo dialun-alun buih.

Tali tagang piapuang hilang, kaia disemba dek gurami, duduak takajuik tukan panciang, kaih putuih bananglah kusuik. Baato sakarang iko kini, samantaro banang dikumpalan, diwalakkan kalam sakutiko sipat mananti malah Datuak (Sutan).

### X

Lah sampai dek Datuak (Sutan). Lah bak ibarat ambacang jatuah, timpo-batimpo jatuah ka bawah, ambo ditimpo dek bicaro, bicaro nan datang dari Datuak (Sutan). Kato nan talayang kapado ambo, buni lah samo kito danga, rupo lah samo kito liek. Tapi samantang pun baitu,

nan bak santano rang balaiah, kapa laju tujuan sampai, manuju tabiang maharullah. Sauah jatuah laia baguluang, nakodo turun ka kamudi. Baa sakarang iko kini, kilek baliuang lah ka kaki, kilek camin lah ka muko, lah nampak putiak nan bakuncuang, atau di dalam bungo kambang, supayo nak asah jadi buah, kato dilatak dalam barih, bana disimpan di limbago, mananti Datuak sakutiko, sakan sambah pado Datuak (Sutan).



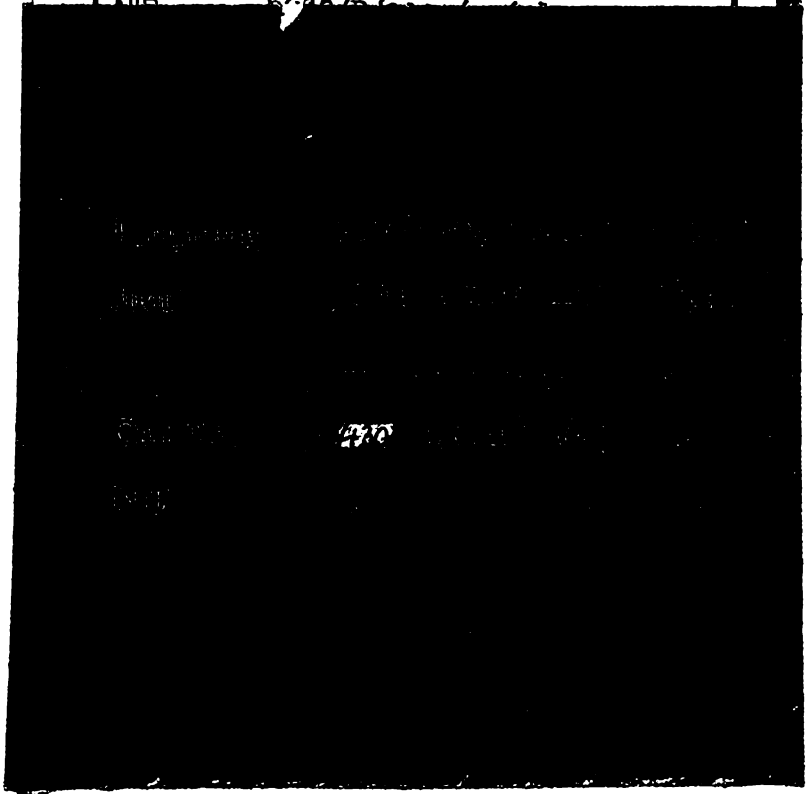
1

6

5430

**PERPUSTAKAAN BALAI BAHASA PADANG**

Pengarang : Penghulu, Idrus Makimi...  
Judul : Alua Pasambahan Adat Di Mina  
Call No. : .....  
NIP : 6120 (faint)





Kepemimpinan nini-mamak di *nagari-nagari* di Sumatra Barat sangat penting artinya dalam mensukseskan pembangunan dalam segala bidang, terutama dalam lingkungan anak-kemenakan dan *koroang* kampung. Hal itu telah sejak lama dilaksanakan dengan baik oleh masyarakat Minangkabau. Melaksanakan tugas-tugas yang sesuai dengan ketentuan-ketentuan yang telah ditetapkan menurut adat Minangkabau adalah tugas berat yang diemban oleh seorang penghulu yang berwibawa.

Karena itu, buku ini merupakan suatu sumbangan sangat bermanfaat dalam usaha menumbuhkembangkan kebudayaan daerah yang juga merupakan akar kebudayaan nasional.

Penerbitan buku ini merupakan suatu usaha untuk melestarikan kebudayaan daerah, sekaligus menambah wawasan bagi budayawan, para ulama, pemuka adat, dan siapa saja yang berminat dalam bidang ini.

Penulis buku ini, H. Idrus Hakimy Dt. Rajo Penghulu, adalah seorang penulis tentang adat Minangkabau yang kreatif, yang telah menulis banyak buku tentang adat dan kebudayaan Minangkabau, dan juga seorang yang aktif dalam memberikan ceramah ke pelosok *nagari-nagari* di daerah Sumatra Barat. Semuanya itu dalam rangka menjalankan tugasnya sebagai Ketua Pembina Adat dan Syarak Lembaga Adat Alam Minangkabau (LKAAM) Sumatra Barat.

